工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話 編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二三四九二 七二〇六二七 營業部 廣告部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 社長室 總編輯室 經理室 秘書室：七二四八五四 七二七六二二 七二七弍一 七二七壹二 中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四八零八號（外埠版精刷一大張）

大馬副總理拉昔宣佈 暴動情況已寧靜
吉隆坡市區內無法購得糧食

【吉隆坡十七日路透社電】馬來西亞新「強人」拉昔副總理今日宣佈，大馬的種族暴動情況已寧靜下來，但吉隆坡部份地區仍有零星的槍聲。馬來西亞電台引述拉昔的宣佈說：自吉隆坡於星期四日發生暴動以來，死亡人數已增至一百零四名，雖然今晨發生一宗縱火事件，但情況業有改善。拉昔今日被正式委任為全國行動委員會主任，這一個有最高權力的機構，是由拉曼總理成立和對他負責的，來在恢復秩序上，調協民事和軍事行動。這個委員會由多個種族人士組成，包括有代理內務部長伊斯邁，行將卸任財政部長陳修信，郵電部長森班擔和陸軍參謀總長督亞將軍。其他委員有代理新聞兼廣播部長沙禺，警務總長沙午尼，公共事業委員會主席森迦典和政府各部門調協主任伊布拉謙。

【吉隆坡十七日路透社電】當過去四天來蹂躪吉隆坡的種族暴動似乎經已沉寂之際，該市郊區今日又爆發猛烈槍聲。今晨較後時間，吉隆坡市郊的主要動亂地區甘公睿附近，爆發猛烈槍聲，雖則天降豪雨，但有一間房屋著火焚燒，而且火勢把鄰間房屋焚毀。據一名目擊者說：該房屋位於一條早已全部被火神蹂躪的街道附近，當發生新火災後不久，即聞同一地區內發生二百多響槍聲。官方發表的受傷人數是三百人左右，不過，一般人認為，這些死傷人數，正如官方所發表的六十間房屋和一百輛汽車被焚毀這些數字一樣，都是不盡不實的。最近在吉隆坡市週圍被捕的人數，是六百多人，但目前尚未知悉這個數字是否包括拉曼總理昨晚所說，在市內一座大廈裏捕獲的九十三名「核心恐怖分子」在內。吉隆坡市內一些地區所執行的宵禁令，曾於今晨解禁三小時，以便市民購買急需的糧食。但一些沒有開門營業的商店外出現長龍，而且有些人不是空手而回，便是未能購得充份的糧食。麵包店迅即沽清存貨，食米不足，罐頭食物全部搶購一空，而肉類和蔬菜都不敷供應。傳說有些店員不理呼籲，把售價提高。不過，首都市內十二個發生嚴重殺人縱火事件的區域，仍繼續執行宵禁令，而且人民都必須依賴政府運送糧食。西馬來西亞十一州的其中八個，現仍實行預防性宵禁，據說當地情況平靜，不過在敏感的馬六甲（於一九五七年暴動中死三十人）方面，有一個地區於解禁來方便購物之後，經已提早恢復宵禁。

吉隆坡騷亂四天來 估計死亡超過一二百
種族暴動造成拉昔擁有大權力

【吉隆坡十七日美聯社電】當吉隆坡這個發生種族暴亂的首都，於星期六日繼續燃燒時，馬來西亞緊急政府領袖拉昔，經已鞏固了他的權力。

由於非正式估計的死亡數字已超過二百人，而且繼續有房舍和店舖被焚，拉昔經已對市內的外國記者施行嚴厲限制，把本地報紙置於絕對控制之下，而且下令拘捕若干名反對派政黨領袖。

據可靠方面人士說：目前經有九名剛於最近當選的聯邦議會和州政府人員被捕。

星期五日下午，馬來西亞國王與拉曼總理，一同前往拉昔的指揮總部，聽取拉昔報告目前形勢。

警方曾經形容這個市的形勢，是「緊張但在控制之下」，對於市區內和市郊各地的觀察家來說，如把過去五日來的恐怖暴動計算在內，則這樣的形容可算是相當準確了。

【吉隆坡十七日美聯社電】經四天種族衝突後，縱火，劫掠及謀殺之一些休息迹象。

軍警已奉令所有違法者槍殺勿論。此項公佈，馬來西亞電台特別聲明。

星期六晨吉隆坡市區暴動最甚的地方，仍偶聞槍聲，但傷亡人數及其他詳情則未悉。晚間大部時間均有微雨至驟雨，顯然這就是警察所稱整個局勢平靜得多的原因。

雖然宵禁令繼續執行，但郊區一批華人與巫人衝突之後未幾，警察再要開槍。事件係凌晨四時發生。午夜前未幾警察報道：在吉隆坡約十哩外一批約一百人在一村中集合，警察向之射擊，一名華人中彈傷頭部，傷勢嚴重，已送入醫院中。警察又向一名搶劫商店的印度青年開槍，另一匪則被捕。

所有受影響的西馬來西亞地區，宵禁令均放寬，俾市民採購糧食及其他必需品，但警方公佈多事的吉隆坡地區的宵禁則不予解除，且現正作努力在該處分發糧食。

吉隆坡華人逃離家門避難 圖示吉隆坡兩名華人母女，携帶着水瓶和鍋鑊，倉猝地逃離她們的家。（美聯社十七日無綫電傳真）

蘇聯紅星報發表 又一名將領死亡

【莫斯科十七日美聯社電】蘇聯國防部喉舌「紅星報」於星期六日宣佈年七十歲的富爾科夫中將的死訊。「紅星報」說，這位退休將軍突然逝世，但無發表其他詳情。該報稱他曾是一個空軍技術專家。這是自四月十日以來，此間宣佈蘇聯將領逝世的第十六名。

西方外交界人士一般相信，這些蘇聯將領之死大部份是巧合的，因為在這高齡的蘇聯高級將官人數甚多，這事是尋常的。

法影星保鏢被殺 蓬培度牽涉在內

【巴黎十六日法新社電】在戴高樂派總統候選人蓬培度於今晚電視展開他競選運動之前不過數小時，蓬培度再度被牽連在電影明星亞倫狄龍的保鏢馬柯維克被謀殺的調查案中。

一名律師說，由於蓬培度和他的夫人未出庭，係違法者。致律師為馬肯東尼的代表律師伊索尼，馬肯東尼被控謀殺馬柯維克。

蓬培度秘書處和司法部均對律師伊索尼的聲明，表示強烈的反應。蓬培度的助手強調，蓬培度與上述案件係無關者，並稱，此舉目的在「汚穢我們的公衆生活」。

司法部則稱，上述動機顯然係政治性，並且惡意與造事件者，目的在使人們懷疑法官對該案的判決是否公正。

拉昔一聲「不滿意」 外國記者通行証 被大馬政府取消

【吉隆坡十七日美聯社電】大馬政府於星期六日，命令警方取消所有外國記者在這個受騷動所蹂躪的首都的宵禁通行証。

這項行動，使到政府完全接管了大馬的一切新聞工作，較早時，政府命令所有當地報紙停刊，雖然傳說這些報紙獲准於星期日復刊，但它們將受到政府的嚴厲檢查。

據非官方報導說：唯一獲准在吉隆坡活動的記者，是那些受僱於政府和在電視與電台工作的。

這項措施，是在新成立的全國行動委員會主任拉昔召開記者招待會十八小時之後採取的。全國行動委員會經已接管了政府的行政控制權。

拉昔明顯地和反覆地表示，他對外國記者和通訊社在報導吉隆坡種族暴動時採取的態度，極表不滿。

華巫兩族互燒房屋 數千難民無家可歸
警方拘捕數百中國男子

【吉隆坡十七日路透社電】一位居住在吉隆坡的紐西蘭人碧克勒夫人今日說：「最惡劣的事情是沉寂……甚至沒有孩子的吵鬧聲。」

像其他人一樣，碧克勒夫人自星期三晚首次實施廿四小時宵禁以來，一直躲在必打靈衛星市的寓所內。

在被問及她居住的地區曾否發生任何暴動事件時，碧克勒夫人說：「在該區內大部份居民都很安份，我們未曾見過有任何暴徒，但我們確在附近若干村落看到騷動事件。這些事件看來很奇怪，首先在巫人區有一座房屋被焚，隨即在華人區便有一房屋被焚，這樣你來我往像乒乓球賽一樣。每日我們都看到新的地方冒起濃煙和聽到槍聲。」

【吉隆坡十七日美聯社電】約四千五百名無家可歸的難民，星期六日托庇於吉隆坡的三大運動場。

默迪卡足球場方面，約二千人（全部均華人）在猛烈種族暴亂及縱火致無家可歸之後，即避難於此。

在國家室內運動場方面，則居有巫人約一千名。

在荷魚運動場（亦是室內運動場及演講場）中，則居有華人約一千五百人。

前商業部長林瑞安稱：「這像日軍佔領時一樣。」有邀其評論目前首都族種暴亂的結果時，他說：「大部都是携其當時所有者奔逃」。

林氏說：他已向華商呼籲，供應難民以日用品，例如食米，食鹽及食油等，不分華巫一體供應。商人均反應良好。

早間巡視該區的記者，視華人婦孺數百，由全副武裝的防暴警察監視，列隊於門前，一幢屋外一隊軍車停於路旁，車中則有數百中國男子，似係婦女們的丈夫及兄弟，守衛此等男子的警察對於他們何故被拘留，他們所犯何事，及將解往何處，均拒作評論。

檳城警察採突擊行動 拘數千名華巫人盤查

【檳榔嶼十七日合衆國際社電】警方於星期六日，在檳榔嶼發動的黎明前突擊行動中，拘捕了一千多名巫人和華人青年。這些青年在接受盤問後，便獲得釋放。未經証實的報導說：警察在一條巫人村落內，搜出一隻小刀。

加州大學學生與軍隊對峙 本月十六日，加州大學學生與群衆向伯克萊市民大會堂遊行前進，就本月十五日警察跟示威者發生激烈衝突之事抗議時，加州國民警衛軍曾經槍挿刺刀，跟他們對峙相持。圖示雙方在加州大學附近對抗期間，槍上刺刀的國民警衛軍，於示威者叫囂時，各在所站的位置上挺立，無不氣憤。（合衆國際社十七日無綫電傳真）

西貢峴港等地美軍 採取嚴密戒備 防共軍發動新攻勢

【西貢十七日美聯社電】美軍第七航空隊的一萬名人員，因預料將有一連串新的共黨恐怖事件和火箭襲擊發生，於星期六日奉命留在西貢新山一空軍基地的總部內。

全國各地的戰地指揮官們，對他們所部下令採取待機狀態，來對付預料中本週末共軍將加強襲擊行動，來慶祝星期一日北越主席胡志明的七十九歲生辰。

有一千多名美軍空運騎兵師的士兵，奉命從前綫地區撤返較爲接近西貢地點，來對抗越共第五師的一項新威脅。

雖然一般預料，西貢可能遭遇共黨加強的游擊戰，恐怖偷襲和火箭襲擊，但美國軍事分析家說：他們並無看出共軍對南越首都西貢，有不久將發動一次大規模地面攻擊的跡象。

【越南．峴港十六日合衆國際社電】在峴港周圍的三萬多名盟軍，於星期五充份戒備，預期共軍將重新襲擊在該北部海岸城市裡面或附近的軍事設備。

南越突擊隊，自二月中旬以來第一次取銷他們士兵的一切假期和休班。美海軍陸戰隊，將奉命担任在美軍基地周圍作戰的任務。

據美海軍陸戰隊第一師師長森普遜少將（其總部設在此間）說：「我們現已準備一切，俾於必要時能以最大限度的戒備。」

【西貢十七日美聯社電】軍方人士預料那些襲擊，可能在五月十九日北越「主席」胡志明的誕辰在時間上互相配合。

【西貢十七日美聯社電】軍方人士星期六日報導：共軍在南越的火箭及迫擊砲攻勢仍然繼續，但在程度上，卻見降低。

拉曼謂煽起大馬種族暴動 除共黨分子外尚有壞分子

【吉隆坡十七日美聯社電】拉曼總理於星期六日表示：目前蹂躪馬來西亞各地的種族暴動不能單獨歸咎共黨分子。拉曼在馬來西亞電視台演說稱：「我必須向你們承認，昨晚我曾把此事全部歸咎於共黨分子。但一些証據卻發現還有別的分子，我把這些人喚作壞分子。」拉曼說：「這些人是共黨恐怖分子的勾結者，受薪的破壞分子和付錢製造動亂的秘密組織的會員。」

八千噸美國貨輪 被越共火箭擊中

【西貢十七日法新社電】一艘載重八千噸的美國貨輪「傑弗遜．戴維斯」號，今天在西貢港卸貨之後，正向南方駛去時，被越共火箭砲彈擊中。

此間司令部一位發言人說：在這次於西貢東南廿三哩面發生的轟炸事件中，有兩名水手受傷。

這艘「傑弗遜．戴維斯」號貨輪，是自本年初以來，在該防區內被轟擊的第二十三艘船隻。

越共部隊徹夜以迫擊砲轟炸十個城鎮和基地，而美軍「B五二」型轟炸機羣，則維持他們對越共活動重要中心的空襲，即如西貢地區與寮國邊境毗鄰的區域。越共的目標，包括峴港基地（有美軍一人陣亡，一人受傷）及安和被襲附近地區（有另一名美軍陣亡，六人受傷）在內。

在西貢方面，與美軍聯合行動的警察，於過去四十八小時內，拘捕了約二十名越共恐怖分子。「B五二」型轟炸機，曾在西貢鄰近省份內的各目標，投下約一千噸炸彈，並在對寮國邊境附近崑嵩中部高原省份內的目標，進行十六次轟炸，再投下八百噸炸彈。

雖然昨天在西貢地區的地面戰鬥比平常有較少的行動，但有跡象顯示，在高原和北部省份內，共黨活動則正在增加。

南越政府部隊報導：他們在對邊境多附近地區內完成一次九日的作戰行動中，共殺斃了二百一十名北越軍。他們自己則有二十一人殉職，一百零六人受傷。

【西貢十七日合衆國際社電】軍方人士於星期六日說：美軍「B五二」型轟炸機，刻正在越戰中首次轟炸中立的柬埔寨，竭力使共軍不能享有那些在距西貢卅五哩地區內的軍隊庇護所。

在柬埔寨與南越邊境附近前哨站的美軍觀察員，目擊「B五二」型轟炸機羣於最近數星期來，對西貢西北六十哩所謂「魚鈎」地區內的共軍目標，最少執行了三次空襲任務。

這些空襲不是偶然的，而是有計劃的轟炸任務。這些任務，似乎是在柬埔寨元首錫漢諾克親王的默契下，而進行的。錫漢諾克曾公開表示，孟德北越軍目前在他的國家邊境地區出現的問題。

……共軍砲火昨晚襲擊三個美軍機場。在黎明前不久，共軍又向西貢郊區發射一枚一二二公厘的火箭。只有一名平民受傷。

據今天較早時的報導：被襲機場在峴港西南二十三哩的安和及西貢東南一百五十五哩的那莊。美軍指揮部說：轟炸峴港空軍基地傷亡甚微，至於其他兩個地點，傷亡亦不嚴重。

地面亦有間歇性戰事，美國第四步兵師報道，在安溪附近，星期五較後時，三十名共軍被擊斃，美軍傷亡輕微。

南越西北部的阿秀谷續有戰事。美軍在該地區展開新攻勢，第十空運師在一週長的衝突中，試圖攻佔在山谷之側的共軍指揮部，但據最近接到的報告，在空中與地面的重兵攻擊下，共黨仍固守該據點。

尼克遜所提和平計劃 共方代表決予以討論

【巴黎十七日合衆國際社電】當共黨代表團決定就尼克遜總統所提出的「歷史性」越南和平計劃，進行討論時，巴黎和談於星期六日趨向於激烈討價還價的發展。

法國的報紙和電台，於星期六日發出贊成的評論稱：磋商求已久的「談判」，經在四國代表之間進行。

當星期五日舉行了歷三小時又四十八分鐘的談判之後，這個僵局隨即趨向於結束。當時北越首席談判代表春水，告訴盟國他將在未來會談中，繼續討論這個計劃這件事，來結束他在最後一分鐘的演說。

在「民族解放陣綫」提出了它的十點和平計劃之後，春水的聲明，也同時由該陣綫代表陳寶劍提出同樣的承諾。

仙又說：「但有若干跡象指出，共黨方面正在接近進行認真談判的邊緣」。按：賀里奧克前往曼谷，將出席於下週舉行的東南亞公約組織委員會會議和越南盟國會議。

紐總理稱 越戰趨和平解決 共方將認真談判

【威靈頓十七日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今日說：有跡象顯示，越戰將向着一種和平解決的方向發展，他又說：「雖然我並不想過份樂觀。」

賀里奧克在離此飛往曼谷的前夕，於一項聲明中發表意見說：「我們以前曾經有過失望。」

馬來亞退伍軍人 政府呼籲再入伍

【吉隆坡十七日合衆國際社電】馬來西亞政府面臨一場重大的種族騷亂，於星期六日呼籲以前的陸軍部隊人員，立即再度入伍服役。

國防當局經由馬來西亞電視和電台重複發表的聲明，呼籲三十五歲以下的退伍軍人，再度參加服役。

該政府於較早時說：它將會替在馬來西亞全國各地成立的防衛部隊，徵召新兵。該政府亦呼籲一切地方人員和後備兵員，負起協助恢復該國國內的紀律和秩序的責任。

中共駐阿大使 耿飆飛返任所

【香港十七日路透社電】中共自兩年前發起「文革」如火如荼之際，把所有外放大使召回北平以來，經於本星期派出第一名駐外「大使」。

中共「新華社」所發表的一則簡短聲明說，新任駐阿爾巴尼亞「大使」耿飆，已於五月十五日乘飛機前往地拉那。

香港方面的觀察家推測，這事顯出最少有部份於兩年前被召回北平的中共「大使」經已復出。

HOTEL ROYAL
380, NATHAN ROAD
KOWLOON, HONGKONG

愛爾蘭酒店

九龍彌敦道（北海街）電話：八八七零零一

房間寬濶 設備新型 環境優美 交通便利 招呼週到 收價公平 團體旅遊 歡迎預定

中醫師孫鏡陽

頭痛藥 治本

明目健眼藥

紅眼藥

此三種藥 港九新界．百貨代售

台灣民生物產公司

新欵花綢

爽身 透風

港新記新出品

自動閘合適

新奇便利．人人歡迎

職業樂師工會通告

敬啓者：本會自一九六六年獲政府當局批准註冊成立至今已屆四載，蒙社會賢達時賜指導暨本會會員熱心支持，會務得予進展，本（四）屆委員會委員業經選出，今后一切會務均由本屆委員會負責，凡本會會員如有更改地址或對會務有任何寶貴意見者，請通知本會，茲將本屆委員會職員名單列后，仰各會員知照。

主席：鄧享 秘書：陳添 財務主任：蔣仕華 總務主任：梁庶生 福利主任：李德良 交際主任：譚若瑟

副主席：何達 英文秘書：朱佐治 副主任：蕭健雄 研究主任：吳家輝 副主任：李百枝 康樂主任：張達安

職業樂師工會第四屆委員會謹啓

本會會址：九龍寶靈街十八號寶靈大廈九樓 電話：六七五三一二

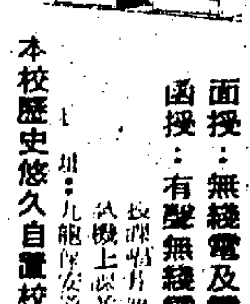
四代專門老牌中醫 廖鵬仲 專方 頭暈 痛 失眠 心跳 虛弱

美國 維富多 飼料

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS

維富多飼料功效最好品質優良，鷄飼料令鷄快肥大，猪飼料有壯蟲增肥之特效，請用戶垂注。

美國粟米產品有限公司 電話：230061-5



哥林比亞無線電學校

面授：無綫電及電視工程全科．高級電視科。

函授：有聲無綫電實物函授科。

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器館規模龐大歡迎參觀

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一年級（FORM 1）

（二）考試：五月廿四日，星期六 下午二時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台一號 電話：六八〇二一一

校監

卓英書院

擴建新校 招生

本校為配合發展計劃，特擴建新校，增加班級開辦英文幼稚班，自建籃球場、足球場，並設置新型校車接送通學生，續招收各級新生

（一）增聘中小學及英文幼稚班註冊合格教師多名（中學部教師必須具有國內外大學專科學歷）

（二）招收中小學及幼稚班各級新生

㈠報名：即日開始 ㈡考試：五月卅一日下午二時

報名處及章程備索

校監：芙有

阮文紹面告羅傑士 擬儘速與尼克遜 商訂一共同政策

羅氏與彭克會商後視察三角洲

【西貢十七日美聯社電】阮文紹總統於星期六說，為了就目前的軍事和政治情況，擬訂出美越雙方的共同政策，他因此認為，與尼克遜總統舉行一次會談，事屬必要。阮文紹於星期五日與美國國務卿羅傑士，曾談逾五個多鐘頭之久。他說，至於舉行這次會談的時間，是「越早越好」。如果尼氏遂他的話，他顯然會喜歡在華盛頓舉行這個會議的。關於他對舉行一次美越高峰會議的意見，阮文紹拒絕予以詳細說明。一般推測，他目前只是及一種必要，來在尼克遜總統於星期三日，在一篇演辭中所提出的八點和平計劃以外，擬訂出共同政策路線。

【西貢十七日法新社電】美國國務卿羅傑士，今晨與駐越美軍司令阿布蘭斯將軍，美國駐南越大使彭克，綏靖計劃主持人柯莫，及其他高級軍事和民事官員，就越局的軍事情況，進行檢討，為時達三個多鐘頭之久。目前未能獲得關於這個會議舉行過程的消息，但據可靠報導說，阿布蘭斯將軍和柯莫，曾詳細地回答羅傑士所提出的一連串問題。當羅傑士在新山一機場的美軍總部內，接受一次午宴款待之後，隨即前往三角洲區域，來進行一項視察訪問。

【西貢十七日法新社電】「西貢郵報」今日引述消息靈通人士的談話說：阮文紹總統和美國國務卿羅傑士，業已同意在一九七一年之前，南越將不會舉行任何選舉。該報又說，當他們兩人於昨日會談時，阮文紹同時答允在舉行適當選舉時，將與尼克遜合作。

東約組織軍顧會議結束 對抗共軍力感樂觀

泰參謀總長報告泰共活動情況

【曼谷十七日合眾國際社電】東南亞公約組織軍事顧問的第三十次會議，經於星期六日結束。一般對於各會員國對抗共黨顛覆軍力，都感到樂觀。

這次會議是於上星期五日開始的，出席者有泰國、澳洲、紐西蘭、菲律賓、英國和美國的軍事顧問，以及巴基斯坦的觀察員。

泰國三軍參謀總長兼該會議主席乃他威將軍，向各顧問報告泰國境內共黨為禍，以及泰國政府應付共禍所採取的軍事和民事聯合行動情形。

據他說，越來越多證據顯示，在泰國境內活動的共黨恐怖分子，是獲得外國支援的。他又指出，從目前所發現的情形，他們此等人數大有加以詳細研究的必要。

美國軍事顧問麥寇將軍，強調東約在應付東南亞區內共黨威脅方面的極大重要性。他又檢討南越情況的進展，指出自由世界部隊經已成功消滅敵軍於二月廿三日展開的最新攻勢。

麥寇詳細報導南越部隊不斷進步，他們在戰鬥方面日益擴大負責範圍，以及對北越軍加以重創的各種情形。

該會議通過，於一九六九年十月，在曼谷舉行下次軍事顧問會議。

加大學生又騷動 伯克萊城昨宵禁

【紐約十七日法新社電】今天有兩千人在加州伯克萊城內遊行，其中許多是學生。這次遊行，為跟學生（據報去自加州境內不同地區）有關的一系列事件之一。

今天在伯克萊城遊行的人，抗議警察佔據一塊原屬加州大學，但未加以利用，而被附近居民奪取闢為「人民公園」之地。遊行者從事抗議，高呼「豬玀滾出加大」和「我們要取回公園」的口號。

伯克萊城在發生一千五百名示威者跟四百名警察衝突的事故，使六十人身受傷之後，加州州長雷根即於本星期四晚下令該城實施宵禁，從晚上十時起至次晨六時止。

在史丹佛城，則有五百學生聚集史丹佛大學實驗所外，抗議該所從事對細菌戰研究。他們在該所外佈置障礙物，警察出動干涉時，他們便對障礙物點火，結果有十五人被捕。

西德總理抵日訪問

【大阪十七日合眾國際社電】西德總理凱辛格於星期六日抵達日本，作為一次四天的官式訪問，這是九年來西德總理訪問日本的第一次。

凱辛格與其隨員，是乘搭一架德國空軍波音七零七式軍機，從事一次越飛南北極航線的飛行，於當日格林威治時間上午八時五十五分，飛抵大阪國際機場的。

台北發生兇殺案 葉美智被人刺斃

【台北十七日中央社電】台北市新生北路二段廿一巷三號門前，今天凌晨零時許發生兇殺案。廿歲的葉美智，被人在前胸刺殺四刀，不治死亡。警方正查明四十……

英禁止罷工建議 遭工會強烈反對

可能採取總罷工對付

【倫敦十七日合眾國際社電】工會大會理事會於星期六日，號召英國工會大會以一切可能手段（包括大罷工在內），來抗拒英國政府的禁止野貓式罷工建議。

該會的決議案表示，對於工黨所建議的「反工會的懲罰法案」，感到震驚，並號召工會大會「儘一切可能辦法，包括必要時進行總罷工在內，來加以反對」。

蘇聯塔斯社宣稱 第二艘太空船 緩慢降落金星

[illegible]

【莫斯科十七日合眾國際社電】蘇聯「塔斯社」說：一艘蘇聯太空船於星期六日「抵達」金星，並「完成了它的任務」。

當「金星六號」太空船把一個儀器囊，經過金星的濃密大氣層，降落在這個最鄰近地球的行星上時，隨即結束了它一億六千多萬哩的長程飛行。

莫斯科電台說，蘇聯的科學家保持對這艘太空船的無線電聯絡，為時達五十一分鐘之久。

該電台說，這個儀器囊把一枝上有斧頭和鐮刀（共黨的象徵）的小旗和一幅列寧像，樹立在金星上面。

這是過去二十四小時內，蘇聯企圖把一個人造的物體，降落在這個濃雲密佈的行星上的第二次。

「塔斯社」說，「金星六號」太空船在「抵達」金星之前，經過這個行星的大氣層，「徐緩地降落」。

「塔斯社」說：「關於金星大氣層的研究，首次實際上同時在它（金星）的兩個區域內進行。」

該通訊社又說，像於星期五日比它先行抵達的「金星五號」一樣，「金星六號」亦曾把關於這個行星大氣層的資料，用訊號拍回地球。

太陽神十號太空船 今日發射繞月飛行

【甘迺迪角十七日法新社電】美國「太陽神十號」太空船定於明天升空，其發射倒數工作，在今天無礙進行，情形正常。繼續進行之前，美國太空總署的技術人員，發現該船的燃料箱有漏油現象，隨即把漏油處修好。該署的發言人說，將乘「太陽神十號」太空船升空的三名太空人史達福、楊格和施南的健康情形良好，足可升空擔任此一行將歷時八天的探月任務。在該太空船繞月飛行期間，史、施兩氏會乘將來用以登月的小艇離開主船，飛到跟月球表面相距不及十五公里的地方。

【甘迺迪角十七日合眾國際社電】氣象人員預測，此間的天氣，在明天將會使人滿意。但是，在發射倒數工作進行期間，此地區內可能有雷雨。如果出現閃電，對「太陽神十號」太空船的發射準備工作，則可能有所妨礙，該船發射準備工作的其他方面，都是順利無阻。

星加坡中國銀行被控違例案 拒收受法庭判決書 星法律尊嚴受考驗

本報駐星加坡特派員 汪淦

【本報星加坡通訊】星加坡「中國銀行」星加坡分行被控觸犯銀行法令一案，經星加坡法庭開審，法官宣判罪名成立，處罰款十二萬八千元（坡幣）。中外記者對該案皆極注意，尤其是外國駐星使領人員，特別關注。故開審時紛紛往旁聽，良以星加坡小國寡民，她維持法治威信，究竟可以到怎樣一個程度？此乃一大考驗。

現在先要報導的是，該分行為什麼會弄到這個地步？以現存款總額百分之二十的流動現金都沒有。以中共為背景，又有多年來不少的儲蓄，決不會窮到這個程度。但是，流動現金確是不足存款總額百分之二十，這是事實，有星加坡銀行總監陳元寅在五月七日向法庭供證之說明（第九條事庭供證之說明）。

該分行的總存款額，因為它過去的聲譽，一向不差，所以銀行總監也未去過問。可是，後來為什麼又查看起來呢？因讀者有所不知，原來在一九五八年，當星、馬還是合併在一起的時候，那時正值與印尼對抗，大馬決定關閉境內之外國銀行，印尼國家銀行及「中國銀行」，先動手的乃是吉隆坡與檳榔嶼的二間「中國銀行」支行。因為這二間銀行還有一些服務未了，乃由大馬中央銀行為其清理，計算下來，代付的欠項，總計七百多萬元。事情了結，星馬亦遂告分家，於是大馬中央銀行幾度向未被關閉的星加坡「中國銀行」索還欠款，該分行均置之不理。大馬政府弄得沒有辦法，祇好照會星加坡政府，請其設法協助取還欠款，此時銀行總監才清查分行存在外國銀行之存款，結果在查打銀行查得有該行存款，乃凍結了七百萬元，退還了欠大馬中央銀行的一宗付清理匯，撥二行的服務。

那末這事件算是完了，怎麼會又扯上觸犯銀行法令這場官司呢？這裡的文章先要從星加坡的經濟說起，自從人民行動黨執政，理財專家吳慶瑞當長，一上台便着眼星加坡是個沒有資源的島國，島國走的經濟路線必然是實行如日本、台灣現行的全面工業化，否則不足以造成今後人口如此快速的就業的機會。既然要工業化，只有大力開發裕廊工業區。成立以來，偏偏又逢時運欠佳，流年不利。不說英、美投資吸不進來，即連本地的許多大財主、大商人，亦均袖手不前。這是星加坡政府的心腹之患。李光耀上月在英，向英國的大老們演說，許下「假如他們的投資在十年內賺不回本來，屆時我願收買你們的股份，再賠償若干利息」的話。以一國總理之尊，竟說如此話，就該說應收宏效。可是，天下事碰上現實就非常殘酷。英國這些大財主們竟無動於中，不是搖搖頭，便是笑笑說：「等瞧吧！」要不，就說：「等吸取共同的投資」，似乎「此路不通」了。那末美國方面呢？李光耀在一九六七年便親屈駕，飛到美國，會晤華爾街的許多大財閥。這些人的身價，據李氏回來透露，都在二十億至七十億美元不等，他一共會見了約二十多位這種世界頭號巨富，勸說他們前來投資。但是他們也姍姍來遲，原因是㊀前詹森政府限制美國人在海外投資（此項禁令方於不久前取消）；㊁須視星加坡的政治態度。工業投資的條件，不外乎貨幣、市場、勞工及政府態度幾個因素。星加坡的勞工工資，現在不比香港高，即使高也高不了多少；可是，比美國要低得多了。幣值也一直十分穩定。這二個條件對美國投資家看來，非常有利。他們最不放心的乃是星加坡政府之左傾姿態，一會兒擺出一個非共的面貌，這些都是使美國人吃不消的。

現在再談「中國銀行」被控案。這宗觸犯銀行法令的案件，法庭已宣判該行被控罪名成立，並判處罰款十二萬八千元。但該銀行竟拒收受罰款通知書，政府是否會為了維持威信和法律尊嚴而強制執行？這抑有待將來事實來證明了。

該案開審時，銀行總監司K．S拉惹作供時，他說：「銀行法令規定銀行保留在星總存款百份之二十的流動資金，目的是確保銀行遵循健全的銀行原則進行業務。如所周知，銀行對公眾人士的義務，即在當存戶提出要求，或突然通知時，能夠使他們輕易提出存款。由於存款有着這種變動的性質，銀行通常保留充足的流動資金，以應付每日之經常及突然的提款。……利益。此項法令同時亦為防止無限制的放款，因為這將嚴重的危及存戶之利益，是以該法令授權銀行總監發出通知，說明銀行應保有充足之流動資金……以確保存戶之利益，不使存戶受損，同時，存戶都是本地人，故本法令有權保障本地居民。如果銀行沒有總存款百分之二十流動資金，則法律所提供之存戶之保障將受到嚴重損害，而存戶利益受害的局面而告形成，便犯下了罪行。」這件案子審結後，傳說政府方面有可能派一監察人，常駐該行。如果行方拒絕，則定會產生嚴重之後果。行方的態度十分強硬，據說，銀行總監陳元寅（按：他是陳嘉庚之子）于五月二日把傳票，送交該行副理張紀欽時，張竟備他道：「你老子非常幫國家的忙，可是你如今完全不肖你老子。」此左派學生及工會欲趁此滋事，政府得訊後，在該行之大小分行門前均駐有鎮暴警車，以策安全。

社論 勸美國莫因小失大

——對美方要求紡織品限額的看法

香港因為工業資源匱乏，長期以來賴貿易為經濟命脈。出口、入口和轉口，三者是香港經濟的輸血管，也是整個社會安定與繁榮的支柱。香港製成品由於質高價廉，近年來已受到海外市場的歡迎，而紡織品的輸出，則佔香港製成品出口的大宗。儘管在海外市場受到種種人為的限制和歧視，但經過香港工商業人士的艱苦奮鬥，年來的輸出數量，還是有增無減。香港居民歷經港共搞亂後，能在短短期間內使香港經濟恢復繁榮，這一方面的貢獻殊巨。

最近，美國商業部長史丹斯，啣尼克遜總統之命，前來遠東，他的任務據說是澄清美國對外貿易的立場。史氏已訪問日本、南韓和中華民國，前晚率同隨員十二人，自台北抵港，預定今晨飛返華府。史氏在前來遠東之前，曾訪問英倫，所談的是有關棉織品貿易事宜，而他在訪問東京、漢城和台北三地時，但傳他此行的真正目的，是分別向有關國家建議，以一九六八年輸美數量為基準，「自動限制」棉織品輸美。根據「中央社」台北電訊，謂我經濟部長李國鼎，對史氏此項要求，已予「斷然拒絕」。由這事實，我們可以確定史氏訪港的任務，無非是為了棉織品輸美一事，儘管他聲明此行並非為了談判，也不是提出什麼要求，但仍難使香港工業界全部相信。這因史氏啣尼克遜總統之命來此，隨員人數不少，絕不會僅僅是為了「官式觀光」的。

香港製衣廠商公會、製衣業總商會和棉紡業公會三個團體的首腦，在史氏抵港之日，已分別發出嚴正聲明，籲請港府當局，切勿同意美方要求；同時指摘美國這種行動，與其一向堅持的自由貿易政策，背道而馳。上述聲明並扼要的分析了香港紡織品輸美的情形，用事實證明美方要求的缺乏正當理由。這三個團體的首腦並非過度敏感，而是因為此事與香港紡織工業的利益，關係重大，不能默爾無言。其實就是香港整個社會，聞及這一消息後，也發生不平的共鳴，竟盼港府當局勿採取單方面措施，香港小部份可能傷害及香港與美國的深厚友誼，大者則可能直接打擊香港的經濟。

回憶尼克遜總統就職之日，他所發表的演詞中，曾一再強調國際間自由貿易，互利互惠，共謀繁榮。這種高瞻遠矚的見解，聞者無不稱頌。促請他國「自動限制」對美輸出，立意顯然與尼氏的主張相悖，言猶在耳，何能轉變如此之速？我們姑不談香港以外地方的事，僅以美方要求香港紡織品輸美加以「自動限制」而言，深覺得尤屬不智。理由如下：

第一、從大處着眼，今日香港所處的地位與所面臨的客觀情勢，無異是面對自由的橋頭堡，也是自由亞洲的永不熄滅的燈塔。香港四百萬居民經過粉碎港共造反之役後，證明這一社會是如何富愛自由與民主，否則，港共早已橫行無忌了。因此，凡是能有助於鞏固香港地位的，美國必須全力匡助，盡其應盡的道義責任。鞏固香港地位的最重要支柱，就是經濟的安定。此點無須詳論，美方似應深知。紡織工業是香港基本工業之一，香港經濟安危依賴，美方若祇顧國內利益而無視於香港安全，不啻是變相助共，使共黨分子有隙可乘，死灰復燃，再圖蠢動。美國朝野不乏明智之士，對此似不難想知。

第二、香港經過兩年前港共的搗亂後，社會經濟已從千創百孔的狀況下復元，現已步步趨向新的繁榮。若非港九居民萃礪奮發，苦幹創造，焉克有此「奇蹟」？此時此際，國際間（特別是美國）如果誠心助港，應該提供最大的和最實際的援助，精神與物質並重，以集體的友愛和道義力量，協助香港經濟繼續向前邁進。此非我們自私的打算，而是因為香港安危和禍福，與世界和平息息相關。美方何能漠視這一事實，不但不履行仗義相助的美國傳統諾言，反而想盡方法來打擊香港的經濟，誠匪夷所思。

第三、香港紡織業工人有十七萬人，屬於產業工人隊伍中的一支勁旅。港共在全面慘敗之後，一方面以「笑臉攻勢」滲透社會，企圖洗脫他們的罪行；一方面則遣派爪牙，潛伏產業工人羣眾之中，不時進行挑撥和煽動，希圖拉攏工人，為港共驅使。如果紡織工業因美方的「自動限制」要求而減產，不但影響及該業工人的生活，而且予港共一項重大的有利機會，展開滲透的煽動和挑撥，是則美國因小失大，造成香港的困難局勢。此非危言聳聽，而是鑒於共黨的一貫伎倆都是如此。

明乎上述不利因素之後，希望美方能識大體，莫因微不足道之事，影響香港地位；尤希望香港當局，能以最堅決的態度，斷然拒絕美方的要求。事關香港經濟生存命脈，請慎為之！

校正：昨日社論第四段第十八行「到了七月十二日」句，脫去「七」字，合予勘正，並向讀者致歉。

清水灣 華南三育書院
——招男女寄宿生——
班級：中文部中一至中四　英文部F.1—F.4
報名日期：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六不辦公）
考試日期：五月二十五日上午九時。
報名地點：（一）九龍界限街52號九龍三育中學 電話K812501
（二）香港跑馬地黃地利道香港三育中學 電話H762308
（三）九龍清水灣道本校註冊室 電話K29277、K29387
校長：李明道

稅務局通告 收款時間
一、於西洋會所大廈之稅務局稅收組辦事處、印花稅辦事處及商業登記署辦事處將於下開時間收款：——
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時
星期六：上午八時四十五分至中午十二時。
二、於九龍旺角彌敦道六三八至六四〇號東亞銀行大廈二樓之九龍辦事處將於下開時間收款：——
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午十二時四十五分，下午二時至下午四時
星期六：上午八時四十五分至中午十二時
稅務局長 德輝

利瑪竇書院徵聘教師
本校由本年九月一日起擬增聘下列教師：
（甲）英文中學部F.3至F.5英語及英國文學教師共三名。
（乙）中文中學部數理及化學科教師各一名。
（丙）小學部普通科教師多名。
凡欲應徵上述職位者請於一九六九年六月十日前將詳細履歷逕寄深水埗大埔道70號利瑪竇書院秘書處收。
利瑪竇書院秘書處啟

風濕筋骨專家 香港 九龍
風濕 梁漢衡
專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘頭 腳軟不能行動
手腳麻痺 臥床不起 關節痛 四肢無力 頸項不能高舉 手不能攀 腳不能行
頭面腫 廿年未經驗 必有效 ……
新運自置醫館
九龍彌敦道六四六號銀行電梯 ……
時間上午九點至十二點 下午二點至九點

聖思定英文中學特別通告
一、本校一九六九年度上學期「F1」新生入學申請，即日開始接受。
二、本校為使中文小學畢業生銜接英文中學「F1」程度起見，特開辦「F1」先修班自六月二日起每週一至五晚上七時半至九時半上課，務使該級學生在秋季始業時符合英文中學水準。凡經本校取錄「F1」新生均得參加上述先修班上課，不另收任何費用。
三、本校「F2至F5」（會考班）及附屬小學暨幼稚園各級同時接受申請、
香港校址：中環擺花街23至41號電話：H四四七一弍一
九龍校址：佐敦道碼頭渡船街文英樓電話：K八五六三〇四

佛教大光中學招生
班級：A中一新生　B中二、三、插班生
報名日期：即日開始　簡章備索
考試日期：六月一日（星期日）上午九時
校址：新界大埔城石鼓壟
電話：〇六六四八二
校長 釋慈祥

培正中學招生
學級：幼稚園初級
年齡：一九六四年十一月一日至一九六五年十月三十一日期內出生者，方得報名。
報名日期：五月廿九日至六月四日止（禮拜六下午及禮拜日休息）每日由上午九時至十二時，下午二時至五時。
報名手續：填報名表，繳驗出生證明書，交最近相片一張，報名費二元。
考試日期：六月七日（星期六）下午二時起。
校址：九龍窩打老道八十號。
電話：八四四七四四七。
校長 李孟標

利瑪竇書院
招考一九六九年度秋季新生通告
簡介：本校為天主教香港教區主教府所承認之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。
班制：英文中學：F.1至F.6　英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班　中文中學：中一至中六　中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費式元交來本校。并於所指定之日期到指定之試場參加入學考試。
校址：（一）深水埗海壇街四五至四九號（電話：79440）（二）尖沙咀山林道五號及十八號（電話：67040、67573）（三）深水埗大埔道七十號（電話：69510、81429）

香港中文大學通告
獎助學金申請表格
本校一九六九——七〇年度助學金申請表，定於五月十九日（星期一）開始派發，本年度本校入學資格考試考生（聯招考生）及本大學學生，如欲申請獎學金或助學金者，可由本月十九日起，到沙田大學校本部學生事務處、新亞書院、崇基學院、聯合書院領取，或逕函新界沙田本大學校務處學生事務組索取。（請附回件長信封，註明地址及貼足郵票。）獎助學金申請表格須於六月一日前寄達沙田本大學校務處。香港中文大學 校務主任 胡熙德
一九六九年五月十六日

筲箕灣崇真中學
招F.1新生
報名：即日起至五月二十二日止
考期：五月廿四日（星期六）上午九時
校址：筲箕灣東大街巴色道一至四號
附設幼稚園招初班新生　考期：五月三十一日
監督：鄒在恩　校長：李思泌

香港三育中學 招生
校址：跑馬地黃地利道十七號A　電話：H762308　H760174。港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達
班級：英文中學部——F.1（招四班）至F.4（F.5不招生）
中文中學部——中一（招兩班）至中五
中英文小學部——英文P.1至P.6（中文小一至小六）
中英文幼稚園——甲乙班
報名：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：五月廿五日（星期日）上午九時至十二時半
優待升中生辦法
（一）持有升中生應試證者入學申請時，交報名費二元
（二）本校為受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學
（三）設有清貧助學金，補助家境貧苦青年入學，凡持有升中生應試證者，可於面試時提出申請。
董事長：朱天明　校長：鄧宗煊

承銀主命貴重物業出投
啟者拍賣人維多利亞拍賣行（湘農有限公司屬下機構）定期於一九六九年五月廿二日（即星期四）下午三時正起在香港維多利亞城德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室拍賣房內將下開物業當眾出投
（一）物業坐落（一）維多利亞城香港田土廳註冊為九龍內地段第六千五百一十六號不可分割之六十四份之一及所有上蓋即紹興大廈A座十五樓該業係經在田土廳註冊為五二〇六號之再批契約批期一百五十年由一八七六年十二月廿五日起計同承頂該物業之合契約登記於田土廳登記號碼為四七五五八之責任權益其地面積共大約六百七十三英方尺每年應繳納地稅二百七十元之六十四份之一
（二）物業坐落（二）維多利亞城香港田土廳註冊為九龍內地段第六千五百一十六號不可分割之六十四份之四及所有上蓋即紹興大廈A座及天面該業係經在田土廳註冊為五二〇六號之再批契約批期一百五十年由一八七六年十二月廿五日起計同承頂該物業之合約登記於田土廳登記號碼為四七五五八之責任權益其面積為六百英方尺及一千五百英方尺每年應繳納地稅二百七十元之六十四份之四
欲知詳細及投買章程請問賣主律師行或拍賣人維多利亞拍賣行（湘農有限公司屬下機構）
銀主代表律師：會權威律師行　香港德輔道中廿四號廖創興銀行大廈一一〇一室
拍賣人維多利亞拍賣行（湘農有限公司屬下機構）同啓　香港德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室

承頂聲明
啟者茲承頂九龍荔枝角道門牌第三百五十九號地下新嘉園茶廳連同舖內所有生財器具傢俬等定於一九六九年五月二十日交易凡有關該舖之所有手續未清者請於交易前與出讓人周宗理妥逾期與承頂人無涉特此聲明
出頂人周宗　承頂人陳[illegible]
一九六九年五月十五日

博愛醫院徵聘秘書啟事
（一）學歷：——
㊀年齡四十歲以下或廿五歲以上。
㊁甲、香港大學入學試及格或同等學歷。乙、香港中文大學入學試文科及格或同等學歷，英文程度相等於：子、倫大教育文憑試英文科合格。丑、一九六五年或以後香港英文中學會考英文科優良。丙、英聯邦大學認可學位……
（二）職務：協助主席處理中英文文件及……
（三）待遇：——（照二級行政官）
㊀男性：由一千二百五十三元起，每年增薪八十元，分十三次遞增至二千三百零六元正。㊁女性：由九百四十元起，每年增薪五十四元，分十三次遞增至一千八百零四元正。
附註：應徵人如係香港大學或香港中文大學畢業或同等學歷者，男性可考慮由一千六百五十八元起薪，女性由一千二百卅二元起薪，其他學歷經驗優良者，並可考慮按其學歷經驗，給與適當之年薪。
（四）應徵者請用中英文縷具應徵函附同學經歷證件副本於本年五月廿一日以前寄元朗本院……
主席 趙不弱
一九六九年五月十五日

海員通告 一九六九年第二十七號
為在香港領海西面入口設置航海燈座事
日期：約在一九六九年五月十六日左右
位置：（甲）分流角燈塔位置——北緯二十二度十一分五十一秒 東經一一三度五十分三十八點五秒
（乙）由（甲）位置起計其方位九十八度距離 四四哩。
區域：[illegible]
詳情：位置——（乙）
特徵——每六秒閃白燈兩次
射程——七哩
超出水面——九十呎
防護——白色方座
閃光時間——閃光半秒——熄滅一秒　閃光半秒——熄滅四秒
備註：[illegible]
有關海圖：第四一、二四二。
一九六四年中國海航行指南卷一：第六〇四頁
海事處長 [illegible]

香港政府統計處佈告
本處之各部門經於一九六九年五月十二日遷往香港灣仔[illegible]國際大廈六樓及七樓（電梯按六字或七字），新電話號碼如下：

部門	電話
統計籌審司	[illegible]
副統計籌審司	[illegible]
助理統計籌審司	[illegible]
秘書	[illegible]
高級行政官（工商統計）	[illegible]
助理秘書	[illegible]
總務處	[illegible]
統計主任（社會統計科）	[illegible]
助理統計主任	[illegible]
辦事處	[illegible]
助理地區測繪科	[illegible]
地區繪圖	[illegible]
辦事處	[illegible]
高級統計主任（經濟統計科）	[illegible]
統計主任	[illegible]
助理統計主任（貿易統計）	[illegible]
消費物價指數及消費支出統計	[illegible]
刊物及資料研究	[illegible]
特別事務	[illegible]
高級文員（貿易統計）	[illegible]
收件處	[illegible]
詢問處	[illegible]
倉庫	[illegible]
貨物統計分類	[illegible]
從價處	[illegible]
貿易統計	[illegible]
消費物價指數	[illegible]
刊物及資料研究科	[illegible]
雜項統計	[illegible]
資料整理室	[illegible]

香港政府統計處處長彭德

工務司署佈告
工務局長發給后列工務局工人之身份證業經遺失故由即日起聲明作廢

身份證號碼	工人姓名
二七七四七	陳國華
四一六二四	陳樹堉
EM〇六四四	鍾子鑫
〇七九〇九	吳耀榮
二六八七四	鍾水生
三九一八一	陳強
一三一六三	宋典
四三〇三六	徐錦棠
三三三〇五	劉國興
六六五一一	鍾漢威
L二四六	吳寶
六五八五一	鄭文彬
〇九六三〇	陳炳坤
〇八七四九	何活欽
四一七一七	蕭佩光
六六八八〇	區伯仁
EM〇六四八	司徒佛
〇九〇九二	劉漢輝
三六九四一	伍惠棠
三七二四四	陳[illegible]
二六八六〇	陳兆龍
六五八九八	王日輝
〇九四三一	沈賦榮
二五一四一	[illegible]
三六九四三	陳[illegible]
三三二三五	鄭林[illegible]
四三〇七〇	陳[illegible]
R一四八	王[illegible]
L一二三	余[illegible]
六二六五一	周偉良
〇八四五四	王[illegible]
二〇一一一	鄧國貞
六六〇六一	[illegible]
四一八七六	[illegible]
一五五二二	黃[illegible]
六五九三七	[illegible]
四一八二一	陸[illegible]

蔣經國特使離曼谷時稱
亞太區安全組織 雛型已具快實現
與泰領袖會談時同意合作促成

【曼谷十七日中央社電】中華民國特使蔣經國，今天結束在此間的六天正式訪問，於啓程機前，曾與泰國國務院長他儂元帥作秘密會談。蔣特使與他儂元帥並發表聯合公報，表示中、泰兩國攜手合作，共同促進亞洲與太平洋地區安全的努力，已有了一個成功的開端。六天前，蔣特使抵達這一佛教王國時，在抵達時發表聲明中曾說，他訪問泰國的目的之一，是欲與泰國領袖交換有關亞太地區安全問題的意見。今天他在啓程離泰前不久說，中、泰兩國一致認為雙方必需共同努力，保障亞太地區的安全。關於這一方面，蔣特使與泰國領袖曾討論雙方進行有意義的合作問題。這種合作計劃雛形已具，即將付諸實施。在過去六天中，蔣特使曾與泰國領袖會談，其中包括他儂元帥、副國務院長乃巴博與外長乃他納。他儂元帥說，他此次與蔣特使的會談，表明亞洲自由國家的相互瞭解，以及在政治、經濟與技術方面共同合作，對於保障我們的自由與獨立，顯然具有非常的重要性。因為唯有協力同心，我們始能建立一個更為穩定，更為安全的亞洲。在這一方面，我們感到非常榮幸，中、泰兩國保有歷史悠久的友好關係，同時由於我們在聯合國中的積極合作，組織亞太理事會以及在其他許多方面的合作，雙方關係日臻密切。在未來的歲月中，我預期中、泰兩國關係將更為友好密切。因為我們目標相同——謀求經濟與社會進步，抵抗危害我們自由的一切企圖。外長乃他納形容蔣特使的訪問，為一個具有歷史意義的里程碑。乃他納說，我們兩國政府在政治、社會與經濟方面，不遺餘力促進雙方以及地區性的合作，我深信此將繼續密切發展，期使這種努力能更具成效與意義。泰國政府非常重視太平洋小組會的積極活動，並盼今後組織內，他有更密切更有效的合作。乃他納可能已澄清了一些人恐怕泰國將重行考慮其對中共政策的疑慮。他曾告訴蔣特使說，泰國的基本政策與最高原則，決不會有所更易。泰國將不遺餘力更進一步加強泰國與友好國家和人民的友誼及合作。乃他納又說，中華民國在蔣總統賢明領導下，各方面已獲致驚人進步，中華民國經濟與社會進步之迅速與宏大，不容爭議的證明自由發展的制度優於中共在中國大陸施行的暴虐控制。中華民國在國際社會享有崇高聲譽，即為其和平意向與政策的反映，這與中共政權數週前再度明言征服目的迥然不同。

【台北十七日中央社電】中華民國特使蔣經國結束六天的訪泰，已於今天下午五時二十分返回台北。蔣特使在松山機場向記者表示，這次訪問很有意義，很有價值，也是非常愉快。他說，六天以前他同訪問團人員應泰國政府國務院長他儂元帥的邀請到曼谷訪問，今天完成訪問歸來，希望此行對增進中、泰兩國關係以及加強我們反攻復國力量，有所貢獻。蔣特使指出，泰國政府首長反共立場非常堅定，他們都認為為了打敗共黨，必須加強亞太地區安定，共同合作和努力。他說，今年二月他訪問了自由亞洲最寒冷的地區——韓國，這次又訪問了自由亞洲最熱的泰國，無論是最熱或最冷的地方都有堅強反共的戰友，無論是最熱或最冷的地方，他們的政府首長都非常冷靜，非常熱情。他說，這次訪問更加強了他的信心，就是我們的奮鬥不是孤立的，而且一定能達到勝利成功。蔣特使并表示最使他感動的是泰國的華僑，他們雖遠在數千里外到曼谷去看他，其中有八十多歲的老人，有的只有十幾歲的兒童，他們所表現的情緒使人感動流淚。他們的赤誠更不是言語所能表達的。蔣特使說，我們海外同胞的反共愛國表現，就是反攻復國的最大力量。今天到機場歡迎蔣特使的有他的家人及魏道明、楊西崑、高魁元、馮紀壯、黎玉璽、賴名湯和泰國駐華大使他必泰、美國駐華大使馬康衛等多人。

對尼克遜和平計劃 阮文紹有若干保留
對巴黎和談前途美官員表樂觀
美越首腦談南越軍替美軍問題

【巴黎十七日美聯社電】本日有跡象表示南越總統阮文紹口頭上雖表示讚同尼克遜總統的八點和平計劃，但對該計劃的若干方面却有所保留。外交消息人士說：西貢政府對於美國決定「暫時」停止美國對南越（商品）輸入的經濟援助，感到不安。巴黎方面，美官員們否認美國與南越對於尼克遜的八點和平計劃有何重大歧見。南越官員們亦否認與美國有何大分裂，但承認彼此對于巴黎和談如何進行，有些歧見。

【華盛頓十六日美聯社電】美國務院高級官員們抱審慎的樂觀，認為北越與越共（南越「民族解放陣綫」）在巴黎和談的代表們想要談判的解決越戰。但這並非意味美國對越南的目標已有何改變。美國仍欲南越行使其自決權利，由其人民根據自由選舉，選舉其自己的政府。此間相信共方想要談判解決，乃其長期策略的一部份，該策略是從「打」的階段到「邊打邊談」的階段，最後到「談」的階段。

美官員們認為若干軍從南越撤退，反足以增加對共方談判人員的壓力，以促成解決。

【西貢十六日法新電】一美國人士說：美國務卿羅傑士與南越總統阮文紹及其他南越官員們的商談，集中于南越逐漸接替美軍及北越撤軍事宜。南越領袖們很贊成美軍逐漸撤退及由南越軍接替，甚至北越拒絕與方所提彼此撤退的建議亦然。羅傑士與阮文紹並未討論尼克遜的八點和平計劃（該計劃曾經阮氏同意）。羅氏此來面討的另一問題是越共（「民族解放陣綫」）的十點計劃。

據稱，羅氏力言尼克遜決意表現若干伸縮性，他所提的八點和平計劃，絕不應視作最後通牒，唯一無討價還價餘地者，即南越人民的自決權利。

羅氏歡迎阮文紹與越共討論（談判），及讓越共在南越恢復和平後，參加政治活動。阮氏並表現一種有伸縮性態度，却未表示他是否（同意）組織聯合政府。

阮氏與南越當局討論的另一事項，爲阮文紹的農村改革方案。該改革方案被認爲有建設性和令人興奮。

中華民國國防部長蔣經國於本星期六上午在曼谷舉行記者招待會，結束對泰國所作的六天訪問。中為蔣氏，左起第二人爲中華民國駐泰大使沈昌煥。（美聯社無綫電傳眞）

美國務院稱 大馬美僑 安全無恙

【華盛頓十六日法新社電】美國國務院已向在馬來西亞的所有美國人通知，該國局勢嚴重得很，但國務院方面謂所有美國人均安全無恙。國務院發言人巴治今天說：在馬來西亞所發生的事件，似不是針對美國人或一般外國人。他并說二千七百名美國人均遵守宵禁令，據報未有發生若何事故。

逾廿噸惹火女郎畫頁 兩車相撞散滿公路上

【印第安那州哥倫布市十七日合衆國際社電】本星期五，在此間附近循美國第六十五號州際公路北上進的人，曾經碰見穿得很小的紙上佳麗廿一噸之多。這些佳麗圖片計共六萬五千幅，由一輛卡車載着，不料另一輛卡車竟跟這輛車子相撞，致使印有這些圖片的圖頁像倒瀉籮般似地散於公路上面。這些圖頁長五呎，寬七呎，可以摺疊，每張上有一名穿得很少的褐眼黑髮女郎的惹火照片十二幅，擬運往芝加哥裝入「花花公子」雜誌裏面。這些圖頁跌在美國第六十五號州際公路上的長度，計達四分之三英里。

出事後，警方未曾發出告票。調查此事的警察局長的副手，曾經把若干圖頁帶回警署，作爲剪貼女郎，貼於牆上。

加與中共 商談建交

【斯德哥爾摩十六日路透社電】接近加拿大使館的人士今日說：加拿大外交家正在等待他們的遠東問題專家到達，然後開始在此間與中共舉行首次實際會談，討論建立外交關係。中共和加拿大使館對報界傳說會議將於今日舉行一事，均沒有正式評論。該等人士說：會談不可能在本週舉行。加拿大外長沙普經已訓示此間的大使館，要對會議保持絕對緘默。但該等人士又說：加拿大方面，正在等候遠東問題專家佛拉沙從渥太華抵達，然後才在中共使館內進行會議。

佛氏和加拿大大使安格洛（加拿大代表團團長）將由一位能操流利中國語的使館參贊陪同。中共方面的談判人員，料將是使館商業隨員劉志才（譯音）。他目前是中共使館的負責人。

但沙普曾說：他希望北平派遣較高級的代表出席，沙氏將於下月到瑞典作一次官式訪問。

指中共兩次侵邊境 蘇向北平提出抗議
謂仍有十六方哩被佔據

【莫斯科十七日合衆國際社電】消息靈通的蘇方人士說：蘇俄外交部已向此間中共大使館遞一抗議照會，抗議共產中國人民從入蘇俄邊境。該抗議書于一週前發出，但莫斯科與北平均未將其發表。中共大使館及蘇俄官員們均謂對該抗議，未有所聞。

這些表示蘇方欲避免公開發表此事，以期談外交解決。

據報該事件發生于新疆省和蘇俄哈薩克斯坦共和國邊境。過去一週間至少曾侵入兩次。一次爲中國牧人連同其牲畜侵入，被蘇方驅回，未使用武力。一次約有中共正規軍一千名從入蘇方巴克特區，據報該等中共軍仍佔着蘇邊區十六平方哩地方。

星加坡 發現霍亂

【中興新村十七日專電】星加坡發現霍亂病例，并被宣佈爲霍亂疫區，台灣省衛生處今天通令全省各檢疫所，對來自該地區的交通工具、船員或旅客，應依照規定檢疫，以資防範。

捷文化部長辭職 不滿整肅新聞界

【布拉格十六日路透社電】今天據悉：捷克文化部長哥路斯加經已辭職，因爲自從去年八月華沙公約軍隊入侵以來，對改革派報紙施行最嚴峻的鎮壓之故。消息靈通的捷克人士說：他們相信哥路斯加的辭職是與新聞界的辭職，在廿四小時內，已禁止把兩份直言無忌的週刊雜誌出版三個月，另暫停三份雜誌出版，以及兩名總編輯辭職。

美國防部長稱 倘越戰獲解決 軍費不會大減

【華盛頓十六日美聯社電】美國防部長賴德本晚演說，謂越戰解決後，美國人亦不應期望國防經費有何大刀濶斧的削減，因爲「國防經費的大減，將不會在我們現有的世界上，提供我們國家的安全。」越南戰爭即使越戰解決，在現時估計我們的安全，先處理。仍不可見的將來，國防預算作大刀濶斧的削減。」

加如被請求 將派兵五千 維持越和平

【渥太華十六日美聯社電】加拿大國防部長卡杜於星期五說：現有「一些徵象」，顯示如果加拿大被請求供應一枝在越南維持和平的部隊，則該枝部隊可能共計五千人。他告知各報記者說：這個數額的一個部隊，其人員將要加以招募而來，而不是由正規部隊所供應。那枝部隊將與從參加韓戰的那些部隊程序相同等。政府已有一項應變計劃，如果政府被請求派出維持和平的部隊的話。

與妮妲製結婚 導演李察格里遜

【洛杉磯十五日路透社電】美國女影星妮妲製活和英籍導演李察格里遜，於今天趕赴墨西哥的下加利福尼亞州，取得結婚許可證。據報：兩人定於本月廿日舉行一項俄國東正教會的結婚儀式。婚禮地點，料將爲好萊塢的「聖蒙尼卡馬利亞堂」。

吉隆坡暴動中馬來青年受傷入醫院 受傷後染上白色斑布的馬來青年，由其他馬來人送入醫院救治。（美聯社無綫電傳眞）

美圖限制我紡織品輸入 台紡織業據理力爭

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】我國紡織工業近年來發展甚速，由於國內市場有限，多賴外銷，美國係台灣紡織品主要市場之一，但美國却訂定了許多限制，一九六二年美國與我簽訂LTA契約，所訂各種限制，已使我國紡織業爲之惶恐；近來美國更欲擴大限制，我紡織品銷美將更加困難。

中美貿易完全處於不平衡地位，自一九六五年以來，歷年入超頗多，計一九六五年入超九千三百萬美元；一九六六年爲八千一百萬美元；一九六七年爲一千二百萬美元；而台灣對美輸出的紡織品，在人造纖維部份，包括製成品，總數不過一千二、三百萬美元，與每年美國向台灣輸出額逾三億多美元相比較，實在微乎其微。所以，有人認爲美國，對此微小數字考慮限制，實係小題大做。

十五日來台訪問的美國商業部長史丹斯，台紡業諸特草擬一項長達三千餘言的備忘錄，由紡業代表面遞，聲明如果美國擴大限制，我國紡織品輸美，我國將聯合與我處境相同的國家，採取自衛自存的行動。

據有關方面透露：該項備忘錄中指出我國應採取的四項自衛行動：㈠倘因美國的限制措施，使我蒙受損害，我國將不得不就美國採購我國物資之交易作為對美採購之選擇。㈡我國對美原棉之採購，在價格方面，增加了我方額外負擔甚多，爲求公平合理，我將努力達成自由採購之方式。㈢自一九五三年至一九六八年間，美國在華投資金額計逾一億五千萬美元（仍在繼增中），我國曾給予優遇和獎勵，今後我國必將針對美國之限制，抵制美國之對華投資，並取消優遇。㈣美國任何措施，對正處於開發途中之我國貿易經濟有相當影響，並將因而妨害我國整個經濟建設的發展，如此，我國工業界，甚至聯合世界所有處境相同的國家，採取自衛自存的必要行動。

以上雖非完全官方意見，但紡織業者已向行政院長、經濟部長及美國駐華大使同樣提出此一備忘錄，我政府爲了扶植國內紡織工業，勢將採取行動，以對抗美國擴大對我紡織品輸美之限制。

一位紡織業者對本報駐台記者表示，中美對於這個問題的雙邊協定實在不公平，使我們感到美國不僅不夠朋友，並且簡直是摧殘朋友。他以香港爲例，七年前我國與香港的紡錠數字一樣多，而美國對香港紡織品輸美配額，竟高達一億六千萬碼，對我則僅五千三百萬碼，且其中包括許多種類，不僅棉紡一端，以後每年雖有增加，但與香港的增加率比較，不啻有天壤之別。另一方面，我們向美國採購原棉，數量却比香港多達一倍以上，可見這是多麼的不公平、不合理。

美國貿易給我國的原棉，售價既貴而品質又不理想，但是依照四八〇法案，我們又非買不可，我們以高價買來，而我們給他們的又少，使我們的成本平白增加，所以，再一聽到美國又要再擴大限制我紡織品輸美，台灣的紡織業者難怪要不顧一切，奮起反對，並力促政府向美交涉。

台灣的紡織業本已處於極不景氣之中，目前百物價格上漲，紡織品價格却在跌，一斤豬肉即可買一件女衣料，紡織品之賤，一再創新低。紡織業者已在叫苦，以半價出售，而外銷市場又受限制，內外困難重重，若干紡織業已在面臨倒閉之途。所以，台灣紡織業均盼望政府據理力爭，使美國能讓步不再擴大限制我紡織品銷美，以挽救我紡織業的危機。

法蘭西共和國步入新年代

爲了光輝，戴高樂會使法國付出了不少的代價，而另一方面，這個國家的人，却顯然正迅速地轉向通俗化中。

上官

他們常認爲那老人的行爲古怪。最有害的是對阿剌伯以色列糾紛中所採的立場。法國雖然備有五十二萬猶太人，但戴高樂把較早的禁運軍火赴以色列擴大至包括零件在內的時候，他使更多的法國人憤怒了。

除了他的實際行爲之外，他的跋扈的作風，和無所不在的個性，已使人難堪，或最少也常常激怒別人。要討論法國政治，如果不把問題牽到戴高樂個人，那麼你便無法談多過幾分鐘的。即使那無數有關戴高樂的笑話，也已變得使人討厭了，因爲那些笑話都離不開同樣的一些人物：戴高樂與上帝、耶穌、聖女貞德或拿破侖。與戴高樂紀念物者成了一種新興工業，從擲場式的戴高樂彫像和頌讚戴高樂的製品，以至猥褻的人工製品都有。這位元首却不高興。在戴高樂十一年的總統任內，以對總統不敬罪被起訴的案件，共數百宗之多，但自一八八一年以來在他以前各位總統的任期內，僅有過九宗。

最後，他所創造出來的關於他下台時的那可怕的混亂故事也一掃而清了。法國已不再怕戴高樂常常說他下台後一製會發生的「大災殃」。在公民投票舉行的那天晚上，拉丁區的警察與學生之間曾發生了一些激烈險惡的衝突。但它們大部是有人故意挑撥的，好像企圖使戴高樂的預言成爲事實。如果那是目的，它是失敗了。法國人安靜地接受了這個時期的各種小事件。他們注視和等待着下一件發生的是什麼事。臨時總統波赫是個沉默自信的人，助成了法國的安靜，因爲他迅速和果斷地行動，防止動亂的發生。

波赫是第一個宣佈候選總統的。他雖然在戴高樂黨外宣佈競選總統，以爭取更大的支持，但他還不多馬上便成爲了該黨一致推出的候選人。同時，各反對黨似決心履行戴高樂對他們的最醜惡的描述，並證明「四個法國人被關在房裏便可能出現五個政黨」那句格言。

冷峻的左翼分子樞特倫，是在大選中唯一票數接近戴高樂的，他因戴佛爾的半途殺出，而大受威脅。戴佛爾這位熱情充溢的社會黨馬賽市長，曾參選第四共和國的幾屆走馬燈式政府，但他不容易獲得死硬左派分子的支持。死硬的左翼分子擁有的票數，也括約佔百分之二十至百分之廿五的龐大的共黨選票。不過，他如果獲得成立的社會主義聯盟的同意，便明顯地成爲一九六五年大選中因左翼的全力支持而逼使戴高樂須與他舉行第二投票的樞特倫的勁敵。

中間黨派對競選人仍無法推出。一九六五年中間黨派的總統候選人萊康奈特完全處於戴高樂和樞特倫的下風（所得票僅百分之十六），所以這次再出競選者已無意義。中間黨派的具有吸引力的國會領袖杜哈梅爾，似已決定爭取在蓬培度內閣的一個位置而不競選總統。臨時總統鮑赫，是一位中間分子，也是反對戴高樂公民投票的計劃的領導人。他初時似是蓬培度的最可怕的威脅，但由於左右兩派的非戴高樂份子先後反叛，他的機會已減少。

戴高樂的繼任人，將從這位老將軍執政的國內國外的可怕歲月中，承受了一筆遺產。戴高樂出任總統，使法國從無政府成爲君主政體，從被叢走向繁榮，從西方中不振的地位，而成爲自封的世界第三勢力的領袖。

可是，老將軍的雄心沒有止境。他要恢復法蘭西的光輝時代，他薪手洗滌那些紀念碑和計劃建立國家財力難於應付的新的紀念物。當今之世，權力和威望是建立於核子超級武力之上的嗎？那麼法國一定要用全力去成爲一核子國家。援外計劃是表示一個國家給人而非取於人？那麼法國便要慷慨的贈與——西方國家中每人負擔最重的援外費用。超音速空中旅行是下一代的航空？法國於是要製造和英國合作製造協和噴射機。

這些光輝，都是付出重大的代價的。它使法國成爲了一個不快樂的對照。每一個大計劃的實行，使做成了許多日常所需的東西的缺乏。法國有的是古舊的公路系統，收取公路的里數，僅及西德的五分之一。電話系統，則由巴黎打電話至紐約，比打往三十五哩以外的鄉村還容易。教育制度也是枯竭而雜沓。爲了將來主義的象徵，戴高樂使法國和現代主義的距離變得更大。

法國人對光輝並不反對，但他們要求一項不影響他們目前狀況的現代法國，正如[illegible]具體的和實際的時尚，適合文化社會的時代，而他們都希望[illegible]一項東西，[illegible]。法國人[illegible]，學不多隨潮流可以。現在，充足的跳多咖啡座的法國，現在也是牛肉館的文治維治店，使人歡喜的狂歡酒吧，和分辨不清的法國。在[illegible]海岸度假找尋席的地方的人，現在可以在現代化的汽車旅館，也可以往在[illegible]公寓。

國際剪影

英破獲私運人口機關

報人客串特務滲入偵察

多時以來，便有組織專偷運巴基斯坦人赴英，並將年輕的女子售與黑社會當娼，國際刑警派去追查的人且曾遭毒手。

英國內政部多月來都在設法追緝非法移民從巴基斯坦入境。來自這個貧乏的國家的難民，已有千千百百偷渡入境了。兩個或兩打的一批，他們於夜間乘小艇至蘇塞斯海岸登陸，避過了海上及海岸巡邏隊的維捕。因爲他們是英聯邦的公民，這些非法入境的移民，祇要在英國匿居一個月，以使居留合法化。三十天後，法律無奈他們何。奇怪的，但是事實。這是夠悄的。但偷渡入境的移民的性質後來改變了。國際警察隊的報告，揭露一些在巴基斯坦稱爲走私的大家庭，刻正偷運十來歲的巴基斯坦女孩子入境，並逼她們賣娼。

國際警察隊企圖破獲這個組織，但破了案。一些特務人員失踪了，他們可能葬身大西洋。英國內政部因爲看見報紙所刊的，一張英國紳士與巴基斯坦女孩親密的照片，請求報紙以非官方人員的身份，代查販賣人口的情形。

筆者是一個專探訪秘聞的新聞記者，時常光顧倫敦蘇荷區的脫衣舞夜總會，與一個脫衣舞女郎桃麗絲認識，因爲有數度香火緣。爲想追查逼良爲娼的組織，筆者跟桃麗絲談及在歐洲大陸有很好的關係，在倫敦祇等待賺錢的機會。當晚，她在夜總會介紹一個名叫馬哥斯的希臘人與我認識。經過江湖式的盤查後，他表示給我發財機會。翌晚，在夜總會，馬哥斯介紹一個名叫高斯逵的人給我認識。高斯逵說，夜總會不是談話之所。他偕馬哥斯和我外出，登上一輛由司機駕駛的大汽車。在兜風期間，高斯逵告訴我：「拿特先生，如果你準備爲我們工作，我可以給你一筆佣金。這裏有一張飛往加爾各答的飛機票以及一千英元。你是英國人，可以攜帶英鈔。這些日子，英國和法國護照都用了。至於工作，你暫時不須知道。這一千元是上期支款，到你工作完成後，大約一個月左右，你將再得到四千英元。至於其他費用，他們會供應你。今晚起程，先飛往巴黎。」他們陪我返酒店執拾行李，並護送我上機。他們顯然對我步步爲營，不容許我有機會與其他的人通消息。

在加爾各答，我與一個名拉奔的錫蘭商人接觸。他的生意是珠寶，黃金及女孩子。他偕我到夜總會去看肚臍舞。那個舞蹈女郎是年僅十六歲的露絲。拉奔說，她想去倫敦做舞蹈女郎。肚臍舞表演完畢，拉奔與我同到後台去，露絲已換過衣服，手挽着衣箱，隨我們去乘搭火車，到巴基斯坦的洛瓦平第去。在火車旅程中，拉奔與我閒談。大概因爲我在加爾各答的三夜都在他身旁，他似乎相信我，所以向我透露他們的組織的秘密。

這組織的兩個總站是洛瓦平第和倫敦。當組織的人員，把他們的難民帶到洛瓦平第，以備偷運往英國。加爾各答及孟買是分站。所有印度和巴基斯坦的難民，都相信他們被偷運往英國，與親友團叙或找較佳的生活。偷運費用平均每人一千五百英元。時常有一個家庭要鍊積蓄，把家庭一員送往英國，他在英國賺錢，匯返接濟他們的生活。這組織所偷運的，半數是這類難民，但後來它發覺販賣人口更能賺錢。有些時候，他們獲得雙重酬勞，第一筆是這女孩子的家庭所付給把她偷運酬金，第二筆是他們把她送給蘇荷的非法機構的身價。這些女孩子都是十來歲的，有些甚至祇是十四歲，她們在英鄉沒有親友，不知所措，被迫服從，出賣皮肉，拍攝淫褻電影，或做任何被吩咐的事情。

我想救像露絲那樣的一個孩子，免使她淪落的妓院。我在這組織的工作是簡單的，祇是押運這批人，取道中東和歐洲，沿路收集分站的「貨」，押往最後目的地。我與露絲和兩個年青的巴基斯坦女孩，由洛瓦平第飛至貝魯特，在機場有人接應，用車載我到郊區，接受指示，並參加兩個巴基斯坦男子同行。我們六人飛到安卡拉。在那裏，我不命[illegible]，再接三個巴基斯坦人。當我重返安卡拉，露絲和其他的人已先行。

我對拉奔的信心顯然估計錯誤。在兩個星期的旅途中，沒有國際警察接觸我，我很緊張。在南斯拉夫的避暑市鎮杜布洛夫尼克，我設法找尋接觸人。一晚，在皮特加酒店的酒吧，我遇見一個路透社記者。我請他飲酒，問他知否這裏有沒有國際警察人員。他認識一個國際警察隊員，住在「美好」酒店。我心裏盤算，拉奔預期明天下午到達，我可於明天早上去找那個國際警察隊員。我回到我的酒店，關了門鎖，進入黑暗的房間，突然有人用斧向我頭後斬下，斬傷了我。我隱隱中聽見拉奔的聲音：「起來吧，拿特先生，我們談了。」我掙扎起來，倒在一張椅上。拉奔說：「我不喜歡你在公共場所與他談話的那個人。」我說：「爲什麼，那人僅英語，我欣喜遇見一個國人呢。你在這裏幹什麼？我估你明天才來。」拉奔說：「有許多事情是你想不到的。」他走近我身邊，想再打我。我突然發狂力，拿椅子擊他，却不料竟把他擊斃了。我思索了一會，取去他身上的證件和鈔票，做出他被劫匪擊斃的模樣，然後從酒店的後門逃走。

[illegible]十六時，我到接頭會所，[illegible]。偕了十二個巴基斯坦人，[illegible]其後七天，[illegible]和其他的人，匆忙得從快去找接觸人。最後我們到法國波爾郊區的一間農莊，與兩打巴基斯坦人，另一個希臘人尼哥拉斯，及一艘五十呎長的漁船的船主[illegible]。這艘漁船，每月航駛於[illegible]一次，載運偷渡入境移民，每人收費一百英元。難民乘小艇登岸，然後乘運輸汽車前往倫敦。我們在農莊住了兩天，等待天氣好轉，然後起航。我們在[illegible]散步，跑到一哩外的法國岸防隊[illegible]，請他們通知英國岸防隊，在廿四[illegible]。當晚入黑後，我們登了漁船，等待水[illegible]。

我在船上睡着，突然醒來，頭痛得很厲害，我摸摸我的頭，我覺它受了一個撞傷。我正在模糊中思索，尼哥拉斯走近我身邊，手拿斧頭，說：「拿特，你以爲你騙倒我們？自開始時我們就猜疑你，但我們需要你這樣的人幫忙。我們的將要是：一個顧客，一個旅程。我們很討厭你殺死了拉奔。你須知英國岸防隊，我們將在廿四小時後登岸，這倒是好的。其實我們[illegible]。」

我噤口無言，祇等待命運降臨。不久，漁船停止，尼哥拉斯指揮各人分乘小艇登岸，他卻自押我。岸上已有幾輛運輸汽車在等待着。我跳下海，在沙灘上，乘尼哥拉斯不覺，把他手裏的槍打落地上。我們在糾纏中，突然照明彈放亮，四週燈光明亮，原來英國岸防隊包圍着我們，很容易地抓了全船的人。原來，內政部的人告訴我，他們開始就知道那走私組織的人不相信我，他們派人保護我，但不與我會面，他們知道了我的行蹤。他們知道私販們不會殺死我[illegible]我。他們收到法國岸防隊傳來的在廿四小時[illegible]訊息，但恐防有詐，所以在各登陸地點佈防，結果在[illegible]伊順利捉我們，破獲一個人口走私組織。（十達）

瑜伽·鹽水與鼻黏膜

紫英

你整天用鼻子吸氣和發出噪聲。晚上你在床上發得好像有人扭動你的眉心，你轉到右邊睡着，發覺右鼻孔被塞，像爆烈的模樣。你轉過身去，那種壓力就轉到你的左側。

你是患着普通的疾病「加答兒」，又叫「鼻黏膜炎」。本身就已經介人，它蔓延，它侵擾咽喉，咳嗽，喉痛，喉炎，支氣管炎，和甚至耳朵傳染病，它並且阻塞鼻子吸氣，自由鋪平道路。

我們傾向於口部呼吸。

這種情形，還不算太壞，如果吸進清潔和溫暖的空氣。但是空氣常常是很污濁的，吸入的一切，都是細菌的混合體，柴油機的臭氣，香煙的煙和微小的碎屑。

如果由鼻子呼吸，碎屑會被鼻子裏面的幼毛濾去。那些細菌和污物，都被黏膜溼潤的表面留着，黏膜還會使冬天冰冷的空氣變溫暖，然後讓它吸入體內。

但是，如果吸進許多口污穢或者寒冷的空氣，我們就不管用能夠做到最大傷害的東西驅除我們的肺部。

當黏膜受到刺激，開始發生「加答兒」。這種情形，是在我們患傷風時發生的，或者它可能是一種過敏症的結果。

黏膜發生反應，生出透明而黏稠的物質，那種粘液，在鼻子或者咽喉的背部流下來。

如果鼻子的後部，或者鼻眼裏面的周圍，也感到疼痛，那末，你的鼻竇，可能受傳染，特別是在兒童方面，「加答兒」可能成爲擴大腺狀腺徵候。

你祇有用醫治那種基本原因的辦法，才能排除「加答兒」。一種普通的傷風，過兩星期就隨該痊愈。如果被傳染的腺狀腺是「加答兒」病因的話，那末，抗生素就可能消除那種病患。

那種經年累月頻頻發生的「加答兒」，沒有簡易的治療法。孩子們比成年人較爲容易染上。濕冷的天氣，會帶來這種疾病。煙霧會使它惡化。傷風也有着這種情形。

如果沒有供暖設備，就僅在寒冷的晚上，在臥室裏面保有一個小型的電暖爐，你把你的鼻子保持溫潤，可以有很大的助力。按住鼻孔經驗的吹氣，和用鼻子吸進溫暖的鹽水成份（用一茶匙的食鹽混和一品脫的水），是值得一試的解救辦法。

那些吸入劑也是一樣，滴鼻藥是不大適宜用的。由於減輕那種很大情況，滴鼻藥可能在一個時期發生效用，但是繼續使用，可能損害黏膜。

醉心瑜伽術的人們，贊成使用簡易的呼吸運動法。把大拇指壓住你右鼻孔，和輕緩地經由左鼻孔吸氣，直至肺部充滿。然後移開那拇指，把一隻手指按在那個左鼻孔，和由右鼻孔把氣呼出。

你要反覆經由右鼻孔吸氣，和經由左鼻孔呼氣。應當經由左鼻孔吸氣和經由右鼻孔呼氣，輪流做了幾次。你要常常經由剛剛把氣呼出的那個鼻孔把氣吸入才好。

加如你每天早上能夠數分鐘做這種運動，你的「加答兒」就不會對你作祟。

但是，由於英國的天氣，「加答兒」對於以百萬計的英國人民，不管是一種無期徒刑。一個人，至少十多次「加答兒」的英國人，走到他的家庭醫生去請教他，有什麼治療法，「當你在這個國家時，」那是沒有什麼好的治療法的。但是，如果你到澳洲或南非，有溫暖和乾燥氣候，就有不同的情形。」

但是，那可能不是一項實際的答案。但是，那至少是忠實得很的。

班中四對孿生學童 女教師應付有術

協那爾太太是米蘇里州聖路易市一位幼稚園教師，她有時會覺得，課室內日常程序要加以簡化，因爲她要辨別樣貌相同的四對孿生。

協那爾太太手有四對孿生孩子，而四對孿生孩子中有兩對是每對一個名字在是相同的，即占姆士和約翰。

協那爾太太說：「我很愛他們，但你叫一個男孩而結果四個一齊來時，未免有些令人啼笑皆非了。」

參觀該校的人，說見協那爾太太對那孿生學生頗有辦法。使人想起運動團體有一句格言：「如果你搞不清楚的話，就不能告訴誰是誰」。不過在那種情況下，就沒有積分牌了。」不過在那種情形下，那積分牌是在她的腦海中。她解釋：他們相貌一樣，但我漸漸能分辨出。一個是另一個調皮。至於那兩對孿生女童娜拉和典娜，其中一個較另一個頑皮。又說到那些孿生兄弟，他們都是容易辨認的，占姆士和約翰與孿生兄弟米勒斯和倫斯，他們也是相貌相同的。

[illegible]倒，但孿生的面貌是稍爲難教一點。

有一點令協那爾太太困擾不解的，是孿生孩子較非孿生的更守秩序。她亦注意到，每對孿生孩子中，兩人都是相親相愛的。

當辨別誰是誰時，協那爾太太曾經有點[illegible]，他們亦會替人弄糊。協那爾太太回憶說：今年當我設法分辨孩子占姆士和約翰時，其中一人對我說：「老師，不要緊的，他們的母親有時也會把我們弄亂的。」（批文）

對于這些面貌相同，名字相同而又在一起讀書的小孩，要[illegible]的。

發展小學計劃明年可達成
學位增至六十五萬
今秋開始學費減半
可能由六年級開始恢復全日制

【本報訊】港府發言人昨日公佈指出：市區官立及津貼小學學費，將於一九六九──七○年度上學期開始，大部份再度減收一半，由每年四十元減爲二十元，分十期繳交，每期僅付二元。

發言人稱：政府的發展小學計劃可於明年度達成目標，將官立及津貼學位增加至六十五萬名。此一趨勢，將使學位空置；到了這時，政府將利用這空置的學位，漸進地由小學六年級開始，恢復全日制上課，和把現在每班四十五人的人數減爲四十人，及開辦幼稚園及小學進修班等等。

發言人指出：到了一九七○年下半年度，資助的學位可達六十五萬，足供全港適齡小學學童所需。今年三月底，此等學位共有五十六萬八千，適齡兒童則有六十四萬五千名。惟根據教育司署所作的一項調查，適齡小學學童當中，僅有百分之八十願意獲得資助的學位，其餘的則寧願進入私立學校就讀，因此，官津小學的學位實已超過需求。

發言人又稱：教育司署在過去十年來的成績，可以從下列數字中顯示出來，在一九六○年官津小學學位不足二十萬個，但到了明年，將增至六十五萬個，平均每年增加幾達五萬個；學費方面亦按步減低，由一九六八年九月開始，市區內的官津小學學費，由每年五十元減至四十元，新區的則由每年四十元減至三十元，新界小學的學費亦極低廉，部份的收費僅爲每年十元。此外，政府又於今年在立法局預算案辯論會席上宣佈，市區內官津小學的收費，將由下學年即本年九月開始，大部份再度減至每年廿元，分十期繳交，每月學費僅爲兩元。

政府又於官津小學內設有大量的免費學位，清貧家庭的子弟獲得這種學位後，不但可免繳學費，並可獲得校方免費供給書籍及文具。此項辦法，爲由政府撥款與各官立及津貼小學，按照每個免費生每年廿元計算，由校方購買書籍及文具作爲免費生之用，以減輕他們家庭的負擔。目前官津小學的免費學位佔全部學位百分之二十，大約有十餘萬個之多。此等學位在有需要時，可隨時予以增加，但現時免費學位是多過申請免費的學童，可見官津小學的象徵式收費，對任何家庭來說，都不能算是一項負担。

實施強迫教育現在是時候嗎？發言人指出：本港有部份父母不將子女送校讀書，並非因爲負担不起學費，而是有其他經濟上的因素，例如需要子女出外工作以賺錢幫補家計，或是需要子女留在家中照顧較爲年幼的弟妹等等。在設法爲這些家庭解決他們的難題之前，實未能過份急切的實施強迫小學教育。

發言人稱：官津小學的學位，目前在某些地區來說，已有供過於求的現象。但在興建中的廉租屋村及新區的發展地區，政府仍需要設置足夠學校，以供居民子弟就讀。此等居民是由各地區而來，在他們入住之後，原日所住地區的學校，便會有產生空置的現象。

發言人又稱：官津小學的發展，倘依適齡兒童數目推算，就就某一地區情況而論，雖已達飽和的程度，但政府仍須就居民分佈情況，按個別地區的需要，增建官津小學校舍，尤以新發展的地區爲然。此外，若干高度發展的地區，過去因爲欠缺可供應用的地盤，頗難興建校舍，今後在有可能時將會顧到這個問題。

政府對目前暫時空置的學位將怎樣處置呢？發言人說：教育當局已在研究解決這項問題的辦法，例如將每班的人數由目前的四十五名減至四十名，採取全日上課的辦法，由小學六年級開始，按步實施，開辦幼稚園及小學進修班等等。

澳門逸園狗伕衝突
槍聲乍響三人重傷
三人涉嫌被拘手槍却下落不明

【本報澳門訊】兩名澳門逸園狗伕，因小故發生衝突，擴而演成槍擊傷人慘案，三名男子被擊至重傷，其中一名性命垂危。事後澳門司法處人員將三名涉嫌與槍擊事件有關男子帶返司法處偵訊。

該槍擊事件發生於昨日上午十時十五分，當時，有兩習「父子兵」及「叔侄兵」在澳門河邊馬路新發汽車廠前發生衝突，雙方首以鐵尺、木棍混戰，但在混亂中，突然槍聲大作，一連八聲槍響後，一雙叔侄及另一男子應聲倒地受傷，而另一方的父子三人乘混亂中，跳上一輛私家車駛去，事後附近街坊立即向司法處報案，召救傷車將被槍傷的三人送入鏡湖醫院急救。

三名傷者：名孫鳴福，孫亞文叔侄及一名張慶兆者，孫明福被擊中右額、小腹，傷勢極重，至昨晚尚未脫離危險時期。孫亞文則被擊中臀部兩槍，張慶兆則臀部及大腿中兩槍。

事後被澳門司法警察拘訊的三父子名梁佑，又名梁老二，五十四歲，及其兩子，一名梁仲豪，二十歲，一名梁君豪，二十三歲，同住澳門士多紐拜斯馬路十九號二樓。

澳門司法處稱：事件起因，是在昨日上午七時左右，當時一名驃莫烈德狗房的狗伕梁仲豪，在狗房內合作社內購物時，適與另一組奧邦尼狗房之狗伕孫亞文相遇，可能兩人過去已有積怨，兩人見面後，又將一些舊事重提，因而發生口角，其時，梁乘孫不備，揮拳向孫襲擊，孫被襲後，正欲還手時，在場其他狗伕見狀，立即上前勸止，兩人才罷手，但梁在離開合作社時，又出言向孫警告，聲言再要向孫算賬。

孫被擊後又遭恐嚇，而他亦知梁在澳門是有勢力人物，於是返家將情形告知其叔孫鳴福，孫鳴福爲息事寧人，乃獨自外出欲往找梁仲豪解釋。

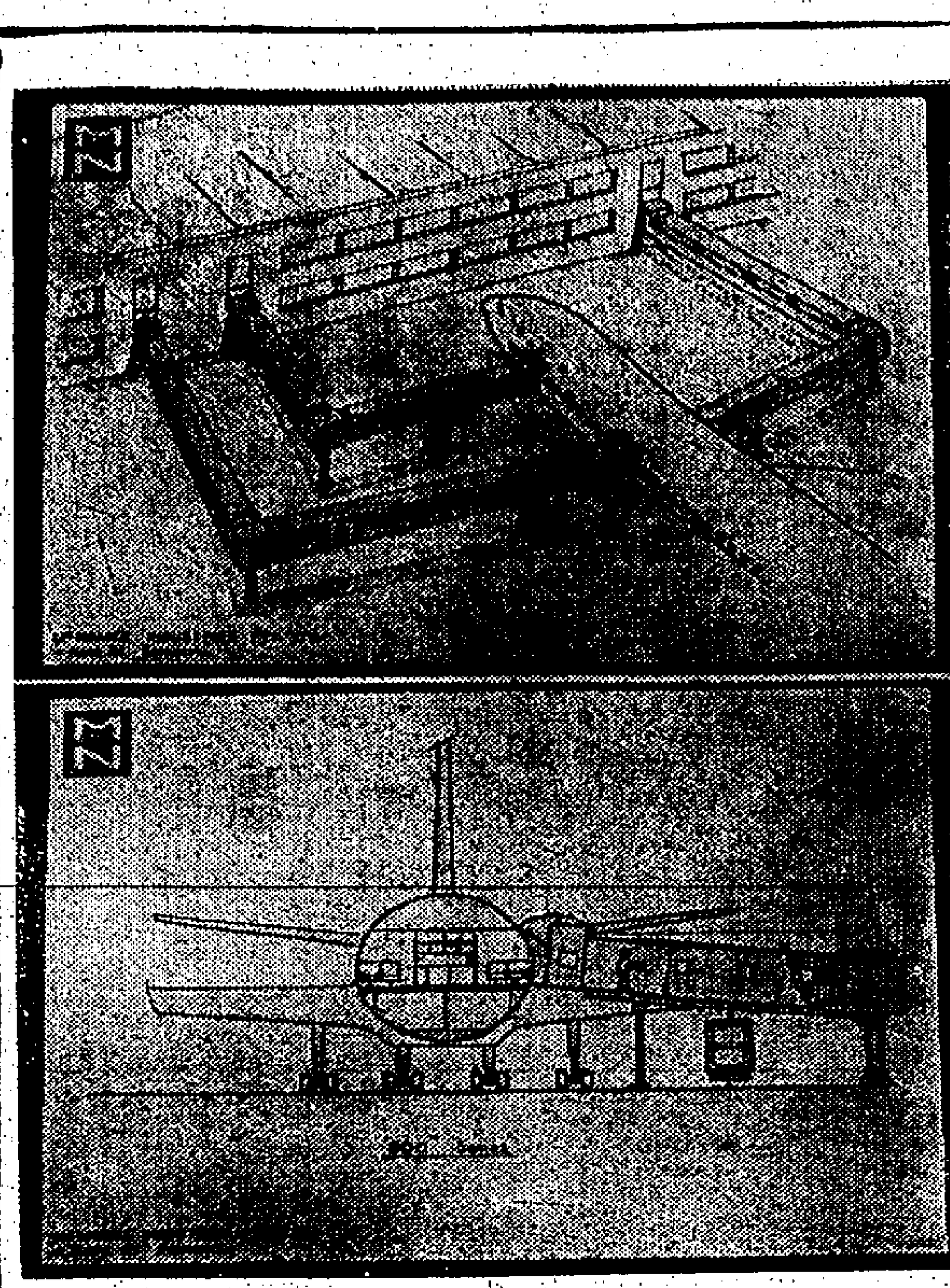
至上午八時五十分，孫明福途經鏡湖醫院門前時，適遇梁仲豪自乘單車經過，孫鳴福乃將梁截停，雙方站在路旁「講數」，而孫鳴福亦表示願意道歉，但梁則不接受，並揚言當時是欲乘單車往找孫亞文算賬者，因此，梁又氣沖沖地乘上單車他去，孫鳴福無奈返家。

但梁仲豪經一小時多仍未找獲孫亞文，於是他又返家，將情形告知其父梁佑及兄梁君豪（爲麥祖狗房狗伕），於是父子三人一起同赴雅廉坊七十七號二樓孫叔侄住處，但當時孫叔侄均不在家，梁父子乃向附近居民打聽，結果，被梁等知悉孫亞文已往柯高馬路一咖啡室找其叔，梁父子於是又一同開赴柯高馬路去，據說，當時梁父子三人均持有木棍、鐵尺等，而梁佑手上更持着一包用鷄皮紙包裹之硬物。

當梁父子三人到達柯高馬路時，果然見孫亞文在上處之新發汽車廠門前出現，父子三人於是上前，將孫亞文包圍，並以木棍向其毆擊，孫亞文不敵，高聲呼救，孫叔在隔鄰之咖啡室聞聲，立即偕一名張慶兆之男子出外，見其侄被襲，於是加入戰團，雙方發生大混戰，不料在混亂中，祇見梁佑手上用鷄皮紙包裹之硬物一揚，立即即有槍聲發生，在一連八響槍聲，孫叔侄及該名張慶兆均被擊中倒地，而梁父子三人見狀，即逃至三十碼處路旁，跳上一輛編號一六××的私家車上絕塵駛離現場。

在槍擊傷人事件發生後，司法警察據報馳至現場，三傷者送院救治並展開調查。

據說：三傷者經初步檢驗，懷疑是被一支一點二五口徑之手槍擊傷者，并後司法警察馳往士多紐拜斯馬路十九號，將姓梁之父子三人傳返司法處偵訊，事後司法警仍未尋獲手槍，正加展追尋中。



（上圖）甬道迎送巨機乘客之草圖。（下圖）甬道伸至巨機出口之縱切面示意圖。

石硤尾襲警案主控透露
警員因被包圍開槍
其中一人恤衫發現彈孔
四被告青年均認罪押候宣判

【本報訊】石硤尾新區球場，警員押解一名疑是毒犯途中被四人襲擊下，致鳴槍傷及兩男童案，事後警方拘捕四名男子，同被控以「僭救合法拘押犯人」罪。於昨日在北九龍裁判署提訊，四被告均承認控罪。法官諭將案押候七天，俟懲教官調查四被告身世後始行宣判。

四被告：㈠黎××，十六歲；㈡冼耀雄，十八歲；㈢陳添勝，十八歲；㈣梁昌，十七歲。同被控於五月十五日，在石硤尾新區第二座大廈附近窩仔街，使用武力將冼家權在警員七八三六號黃立來之合法羈留下拖走。

主控透露案情指出：五月十九日晚上九時十五分，警員七八三六號，巡經石硤尾新區第二座大廈，在四樓至五樓梯間，見有一男子蹲在地上，疑其吸食白粉，乃上前調查，當場檢獲有錫紙、洋燭及吸管等物，即行拘捕，加上手鐐將之帶返警署，途中第一被告趨前，自認爲被捕疑犯之兄，要求給予機會，將之省釋。警員加以拒絕，疑犯乘機掙扎逃去，警員立起追捕，至南昌街附近被推倒地上，并被搶去警棍，竟加毆擊，此時，被告等四人同將警員包圍，警員迫得拔出佩槍，喝令不可近前，否則開槍，惟四人依然衝前，警員迫得開槍向各人腳部射擊，四人逃去，警員乃走向附近商店借用電話報警，發現有兩男童受傷，一名十四歲者，傷腹部；另一名十五歲者，傷腿部。五月十六日凌晨前後，警方在石硤尾新區先後拘獲被告四人，由第一被告帶引返家搜查，搜出一把刀，及一件恤衫，中有彈孔，第二被告爲被捕而逃脫之疑犯之弟，因知其兄被捕，通知其他各人予以搶救。

（上）失踪小童趙國基，（下）老翁郭克清。

老少兩人失踪

【本報訊】警方現尋找一名六十歲男子及一名十五歲男童，住黃大仙區，自今年三月離家後，即不知踪跡。該男子名郭克清，住黃大仙新區，高約五呎三吋，身材瘦削，皮膚黝黑，長面。男童名趙國基，住黃大仙廉租屋邨，高約四呎十吋，身材瘦削，皮膚黝黑，長面。任何人士如知悉該二人下落，或能協助警方將二人尋獲者，請與黃大仙警署接觸，電話K──八○三三一，內綫五三三，或K──二○二二一內綫六號。

南灣車禍兩人受傷

【本報訊】港島南灣昨午二時許發生一宗交通意外，一輛私家車於駛至上址時，撞向路旁山石，結果車頭毀壞，車上兩名男子頭部受傷。兩名傷者爲：㈠鄭連仁，廿一歲，住跑馬地黃泥涌道五十一號六樓A座；㈡費海年，卅一歲，住巴炳頓道一號五樓M三座。

旺角一藥店失竊飾值近千元

【本報訊】九龍旺角彌敦道七百四十六號五樓一間草藥店，昨日被竊賊光顧，竊去美金八十元及一隻價值四百五十元的鑽戒。據警方初步調查所得，賊人是在昨午一時許左右，乘戶主外出之際潛入行竊，至今爲止，警方未拘捕任何涉嫌人。

北角興建新式市場
三個月可落成

【本報訊】港島北角地區不久將有一座本港最新式的市場，該區主婦購買日常菜蔬，將會大感便利，在七姊妹道，健康中街及百福街口興建中的北角市場，工程已接近完成階段，大約再須三個月即可落成。北角市場將有出售肉類、魚類及雞鴨之大攤位十二個，出售菜蔬生果之小攤位四十二個，另有工作人員宿舍。市場天台則闢作遊樂場用。

市場之彩色圖現正在民政司署東區辦事處櫥窗公開展出約兩月，以使市民對新市場之面目有一印象。

啓德機場進行興建
六條空中乘客甬道
應付未來巨型客機頻繁空運
預定年底動工一年內可完成

【本報訊】本港啓德機場將興建六條空中乘客甬道，以應付一九七○年代以後，波音七四七巨型客機所帶來的頻繁空運。

該種空中乘客甬道，可隨意伸動起落，接送乘客上機或出大堂，於同一時間內，可應付兩架巨型客機。根據設計，這甬道此納巨型客機三百六十名乘客，僅需要時十至二十分鐘。甬道工程由澳洲麥納美工業有限公司承建，全部工程需費約三百萬港元，於本年十一月間動工興建，一年內全部竣工。

麥納美公司業務經理史密夫昨日在記者招待會中指出：興建空中甬道是非常需要的，因爲巨型客機的蒞臨，將使地面增加消費，必須由空中甬道來爭取時間。史氏透露：每節甬道長九十呎，離地面十八呎，可用一活動之貨車將甬道走廊單位隨任意方向，推向客機之機門，以迎接乘客及貨物。現時，麥納美工業有限公司已委任亞華洋行有限公司進行安裝工程，並由電子機械有限公司協助。該公司與港府及有興趣的集團，曾討論聯合設立與甬道有關的一種系統。

東區兩處電梯困人
九人獲救無恙

【本報訊】銅鑼灣香港大廈及灣仔洛克道二○九及四七○號兩幢樓宇，昨晚七時許分別發生電梯困人事件，結果消防人員馳至，將九名被困梯內人士救出，幸無人受傷。初步推測，疑是電流中斷所致，實際原因，仍由有關方面調查中。

法蘭克福市長抵港

【本報訊】德國法蘭克福市長安爾博士，昨日來港作私人訪問，定今日飛返法蘭克福。安爾市長最近曾赴東京訪問，昨下午乘日航機抵港。

（上）馮秉芬議員昆仲在靈堂守孝。（下）兩位牧師主持馮母李太夫人安息禮拜。

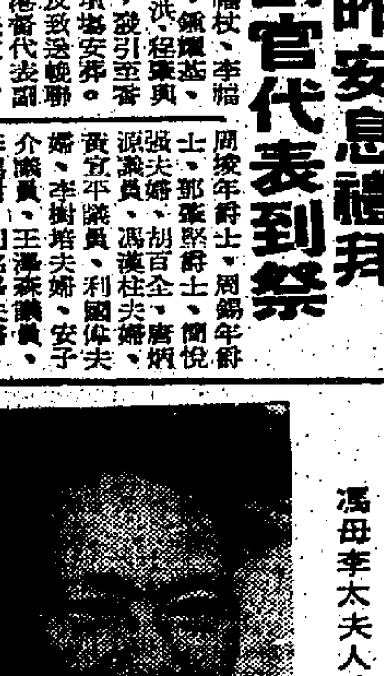
故太平紳士馮平山之夫人
李顯璋女士昨安息禮拜
港督派出副官代表到祭

【本報訊】本港早期之已故太平紳士馮平山之夫人，現任港府行政局非官守議員馮秉芬、及馮秉華，馮秉芹等昆仲之令壽堂馮母李顯璋太夫人，於本月十五日息勞歸主，享壽八十二歲，移香港殯儀館治喪，昨日下午二時半在該館禮堂舉行安息禮拜，港督戴麟趾爵士夫婦除致花圈弔輓外，昨並派出副官代表致祭。

本港民政司、防衞司等機關長官，行政立法兩局議員，中西社會名流，商工金融各界鉅子，中西團體首長，港大、中大兩校董事，及馮氏親友到場參加禮拜儀式達千餘人。

二時半安息禮拜開始，北角聖彼德堂詩班唱詩，由法政牧師主持讀經，聖約翰座堂牧師薛本啓應文讀道，主禱文等宗教儀式。隨後由馮氏親友簡倪、李福和、簡悅宏、李福樹、李福權、王澤宏、鍾耀基、程任定、黃廣洪、程秉真等扶柩出殯，發引至香港華人永遠墳場安葬。

到臨弔唁及致送輓聯花圈者有：港督代表副官、民政司何禮文、防衞司陶雅禮、撫華司彭德、行政立法兩局議員桑達士、關祖堯爵士、周埈年爵士、周錫年爵士、郭贊爵士、簡悅強夫婦、胡百全、唐炳源議員、馮漢柱夫婦、黃宣平議員、利國偉夫婦、李樹培夫婦、安子介議員、王澤森議員、李福樹、利銘澤夫婦、謝雨川夫婦、司徒惠、顧成坤夫婦、徐家祥、陳漢光、沙利士、何世禮、何添夫婦、高福耀、林植中、伊士頓、羅保、士丹頓、（羅文錦夫人、黃允畋夫婦、徐淦、李陳勁秀、羅桂祥夫婦、何善衡、李寶椿夫婦、張玉階夫婦、李卓敏博士、周有黃用誠、鄭植材、廖烈文、簡漢兆霖、林根成、徐季良、文岑維休、岑才生夫婦、李翰南、張錦添夫婦、伍潔宜、廖烈武、周效良、張浦松夫婦、何佐芝、歐炳光、胡文翰、黃乾亨、方潤華、方樹泉、李子農、葉夫人、黃宣瑞、周錫年……



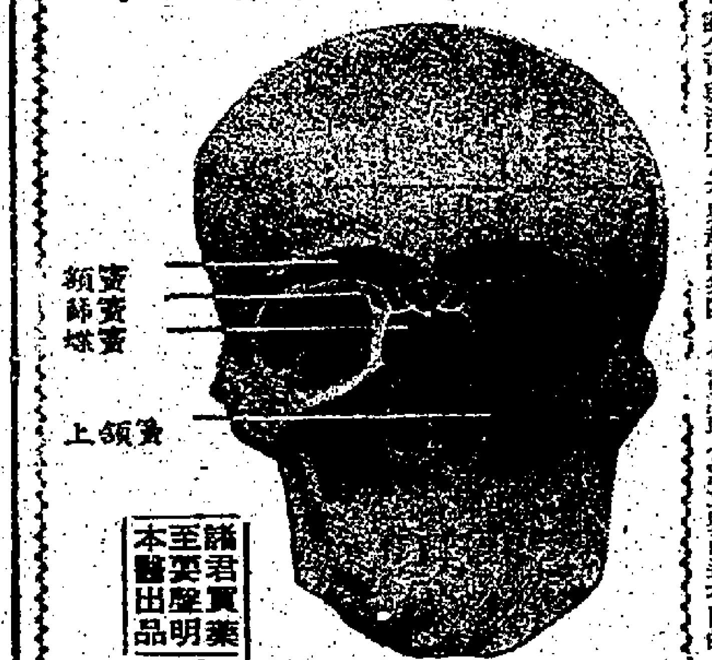
馮母李太夫人遺照。

警務處教育司署合辦
青年夏季露營
連續六星期每週招待三十人

【本報訊】由七月廿一日至八月廿九日一連六星期，每週將有三十人爲一組之青年受警務處招待作爲四天之康樂活動，參加節目在新界之康樂活動節目。參加活動節目之青年，將在元朗警署住宿。

戶外活動將包括游泳、划艇及遠足等。此項活動是由警務處與教育司署合辦的青年夏季露營，今屆參加的有一百八十名中學生。警方發言人表示：能有此機會對青年的活動作貢獻，至爲高興。參加露營青年，[illegible]數日內，在鄉村[illegible]參加有組織之康樂活動，以轉換環境，使身心愉快。青年露營[illegible]負責[illegible]。

(頑症鼻炎影響鼻竇病圖)



諸君實驗 至要聲明 本醫出品

鼻淵丸

鼻病常識

專書贈送

(治精約中) 鼻病 頑殘危症

陳鍾示 中醫

MR. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

環遊美洲最近回港照常診症

吳石俊 中醫診所 專理科主

頭暈痛 腦 耳 鼻 喉 癌

New Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

哮喘咳 久年 曹仁 專醫斷尾

鋪保 愈後 收費

立單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

李永達　文東成　林淑珍　梁志豪

國際酒店 大飲廳

正宗潮州菜

紳商讚好 名流稱譽

—環境幽雅—

九龍尖沙咀金馬倫道33號

由共區逃亡來港的一羣：（上）圖中的少女，又驚又餓，溢形於色，而抱着幼女童的女子，更相偎依着，左邊的青年，尚呈沉默和驚悸。（下）另兩青年，則登上水警碼頭時，似發出勝利的微笑，表示已安全逃亡來港。

美商業部長史丹斯表示

輸美棉品倘不自制 美可能採限額措施

港府發言人強調會談屬試探性質

史丹斯接見記者時攝

【本報訊】美國商業部長史丹斯昨日強調：假如各國對紡織品輸美不作自行限制，美國政府可能採取行動，限制其輸入。

史氏昨日又指出：紡織品輸美的增長實在太速，去年比前年增加了百分之五十四，假如政府無法解決這個問題，美國紡織業必然出現危機，並可引致二百多萬紡織工人瀕臨失業之境地。

史氏昨晨與港督及港府若干高級官員商談，尋求解決辦法。但港府發言人昨晚強調：此次商談僅屬試探性質。

史丹斯此次遠東及歐洲之行，除了解決紡織品輸入問題，並促使各個與美國有貿易關係的國家，開放自由貿易，將一切貿易上的問題，放在「桌上」解決。史氏昨日並一再強調：美國的基本政策是自由貿易，但本身雖行自由貿易政策，其他國家則施行限制，使美國蒙受不少的損失，這個問題，也必須解決。

史丹斯昨日下午在一次記者招待會中解釋「限制」的問題，他說：所謂限制，並非要求出產國家減少輸入，而是希望保持某個「量」的標準，而不作急劇的增加，美國本身，並不欲製訂任何限制的方法，因為，它基本上是違反美國的自由貿易政策，而在長期性，也非美國商業之福。

史氏指出：美國在今天是惟一保持紡織業自由市場的國家，其他的國家，由於要維繫其紡織業的生命，作出了很多限制；但是美國本身不能完全接受紡織品的外來輸入，根本上不能消耗那麼多的輸入。去年，輸進美國的紡織品，比前年增進百分之五十四，如果照這樣的比例增加下去，對本身紡織業的危害，可以想見。目前，美國政府已無暇考慮更佳辦法，唯一的辦法，相信是希望對方作緩的限制。但是，美國政府的政策，並非希望出產國家的任何工人失業，不是要把對方打垮，只希望他們能把這種急劇的增加率和緩下來。果如我們不作限制入口的努力，不只紡織業會受影響，美國的其他工業，亦一樣受害。

他說：美國目前從事於紡織業工作的，約有二百五十萬人，而東部地區有不少的紡織廠正在發展中。但現時亞洲各國如日本、韓國及香港的紡織品，都大量輸入美國銷售，這個情況對美國的紡織業有嚴重的打擊，甚至可以影響到二百五十萬人失業。美國不單只要求香港訂下一個自動限額，甚至對台灣、日本及韓國等都提出類似的要求，對方表現非常同情。目前計劃的細則仍在研究中。

一位記者向史氏說：既然尼克遜總統的政策目的是自由貿易，如果對紡織業作限制，豈非有違其政策？

史氏答道：在自由貿易這個觀念中，並不是在特殊情形下而沒有例外的。

港督戴麟趾爵士曾於昨晨接見美商業部長史丹斯，其後以財政司郭伯偉爵士、工商業管理處長佐敦為首的香港政府代表人員，在立法局會議室中進行會議達兩小時。

史氏向港府代表解釋美國紡織工業目前出現的困難，他並指出用以解決此等困難的各種可能的行動。

港府代表紀錄史氏的話，並表示如果在美政府的要求下，可重新再舉行討論。港府發言人強調這次會議只屬試探性質。

獅子山隧道駕車人注意

應用細燈切勿爬頭 行車時速勿逾卅哩

【本報訊】交通事務處一位發言人昨日呼籲所有使用獅子山隧道的駕駛人士，應小心駕駛，並要守隧道入口處所示之駕駛規則：使用車頭細燈，勿超過每小時三十哩之行車速度，切勿爬頭。

該發言人表示：許多駕車人士均知道安全駕駛的重要，但有些人士之駕車情形，仍足以危害其本身及他人的安全。

獅子山隧道每個入口處，均設有表示三種意義之交通燈，停車燈號亮後，車輛必須停止，不得進入隧道。黃燈閃亮時，另一有關燈號亦同時亮着，此燈號上面有中英文字通知駕車人士前進，但務宜小心。在隧道內，兩邊牆上，均設有表示兩種情形之交通燈。駕車人士如見紅燈滿時，前面雖無障礙，亦須在該燈處停車。

若發生意外使交通停頓時，隧道管理人員將迅速到達現場處理其事。隧道內每隔相當距離，均有滅火筒及直接與隧道監督聯絡之電話，傷車亦與其他車輛一視同仁，不得超過時速限制，亦不得使警號發出響聲及超過白色雙線。但如在授權人員指導下，則屬例外。因，其他駕車人士在隧道中只須隨車前行，別無他事。

隧道內法定行車最低速度為每小時十五哩，駕車人士如因另一車輛時速低於此限度而受妨礙時，請向穿有制服之隧道職員報告，如有其他明顯之違例行為，亦希報告，該等職員將會採取適當行動加以處理。

男子被刺傷 因撞車口角

【本報訊】旺角西洋菜街昨日有一名駕車的中年男子，與另一車相撞後，雙方發生口角，混亂中為人以三角銼連刺四、五下，當場身受重傷，傷者則送院治理，行兇者事後駕車逸去，案仍由警方查訊中。

據悉：傷者名梁潔興，四十二歲，住觀塘和樂村太安樓三〇九號。昨日下午四時許，傷者駕車與其妻及七歲女兒外出，抵車至西洋菜街一號門前，與另一部紅色私家車相撞。據說：當時傷者曾與對方發生口角，混亂中，突有人以三角銼向傷者身上連刺四、五下，傷者之妻眼見其夫受傷，急鳴笛報警，未幾，大批警員聞訊馳至，惟逞兇者已駕車逸去。

橫頭磡徙置區富貴酒家 賽狗之夜擠滿淨飲狗迷

【本報訊】九龍橫頭磡新區第一座六十一號富貴酒家，昨晚澳門逸園賽狗日中，出現了怪現象，為數約二百餘名「茶客」擠擁在該酒家內及對開大廈廣場內，猛飼狗經，留心樓上收音機播出賽狗消息，然後前往該酒家的篷架下買印有「連贏每條計」等字樣的綠色紙張。

據說：該酒家自前年經已開始有這種怪現象，每逢逸園跑狗日中，便擠滿了一些特別的茶客，他們並不關心茶點，而是「飼狗經」，寫「號碼」，一次又一次地用錢去換取寫有「東興」的收據。該收據並印有「當日日期，場次，W獨贏，P位置，Q連贏，憑票對來，即晚有效，塗改作廢」等字樣的淺綠色的紙張。

那些怪客買了那特殊的紙張之後，便靜候樓上收音機播出的賽狗結果。每當賽狗結果播完，歡呼和歎息聲亂成一片。有些人垂頭喪氣，有些人卻興高采烈到該酒家的一角落「激票」兌錢了。

據聞，那些奇怪的茶客，是來自該酒家附近住於該新區大廈的勞工階級，而該區小部份兒童亦有插足其間。但該區一些關心社會的居民曾寫信給有關當局，希望當局前去看看眞相，但到目前，仍未見到有甚麼政府人員去看個究竟。

卅四名中山難胞 偷船逃抵港被捕

警輪連人帶船由大嶼山拖來港 已捱餓一天由水警以飯菜招待

【本報訊】三十四名男女難胞，自共區中山縣南朗乘用一艘木帆船冒險衝破殘浪駭波，於昨晨從澳逃亡逃港，在新界大嶼山東涌海面被水警輪截獲，連人帶船，昨晚已由水警輪拖押至水警總部候辦。該批逃亡難胞，包括十七名男子，十名女子，六女童及一男童，共卅四人，內可分為六戶人家，各人已經捱餓一日一夜，面露饑餓之色，衣物襤褸，情況淒涼。

南朗屬中山縣範圍，鄰近國父家鄉翠亨村，該處地方貧瘠，糧食與日用品均甚缺乏，加以中共強迫人民勞役，使他們不得不冒險逃亡，來澳商議出走。

他們在較早時，已千方百計偷得「公社」一艘長約二十尺而沒有摩打的木帆船，作為逃亡工具，乃於前晚七時左右，即以化整為零方式，先後走到南朗灘頭聚匯，以避共軍耳目，各人齊集了，乃迅速下船，揚帆直指香港而駛。

該船一路經過珠江口、澳，橫過伶仃洋，直入港境海域的大嶼山，航行約為廿五、六海哩，至昨晨八時半左右，駛至東涌海面時，即被巡邏的兩艘水警輪發現，乃上前堵截查究。人船先押往大澳警署作初步調查，至昨晚七時十分，由第十二號及第十六號兩水警輪，把三十四人載送來本港水警總部，用以作為逃亡工具的木帆船，亦一併拖往水師塘扣押。

各難胞昨晚由水警人員，送一頓飯菜招待他們充飢。據初步消息：這批逃亡者多屬農民，年齡由數歲至三十餘歲之間，依照港府近來對這些逃亡者的措施，如確屬中大陸逃亡者，經詳細調查後，將可獲准在港居留，呼吸自由空氣。

近月來，由共區逃亡來港的難胞，幾無日無之，他們多以化整為零方式，以三數人為一組，分從水陸兩路，自新界邊境潛入，但以昨天這一批人數為較多，由此可見，在毛酋的極權統治下，大陸每一人民，除非沒有機會，一有機會，即冒萬險逃出地獄，以求取自由的生活。

「美國之音」將播出 太陽神十號太空船 九日全程飛行情形

【本報訊】美國之音中文節目部（國語部份），并播出「太陽神」十號太空船於五月十八日至二十六日為時九日飛行之特別節目，此項節目，將有記者唐浩之科學報告，彼將自甘迺迪角報導發射情形，以及在休斯敦太空總署有人駕駛太空中心報導飛行進展。

「太陽神」十號太空船發射情形於今日香港夏令時間上午一時至三時報告。進入飛月航綫情形於五月十八日上午七時報告，上午九時再播一遍。自五月十九日上午七開始以迄五月二十三日，飛行進展情形，將在上午七時、上午八時、下午七時、下午八時、下午十一時與上午一時之「時事經緯」節目中播出。登月部份之一項特別報告，將於五月二十二日上午九時播出，再在下午七時與八時重播。在五月二十五日，飛行進展報告與特寫，將於上午一時、上午七時與上午九時播出。太空船降落與携回報告，將於五月二十六日上午一時至三時之特別廣播中播出。「太陽神」十號太空船整個飛行過程之總述，則於五月二十六日上午七時、下午七時、下午八時、下午十一時與上午一時重播。上述廣播可用一五二五〇、一一八六五、九五四五、七二五五、六〇〇〇千週波，或一九、二五、三一、四一、四九公尺波段收聽。

革命老人 鄧生逝世

【中央社訊】港僑革命勳老人鄧生，於昨日下午三時在九龍牛池灣天主教安老院逝世，享年九十歲。鄧生早年參加國民革命及討龍戰役，曾任粵軍新編司令黃信部軍需，並獲中央頒發獎狀。

長沙灣工廠大廈 抓毛廠被焚

一座機器及若干布疋被燬

【本報訊】九龍長沙灣工廠大廈第一座一間抓毛廠昨日發生一宗火警，有一座抓毛機及若干布疋被焚燬，幸搶救及時，未造成傷亡之事件。

據悉：起火的地點是上址三樓二二二室的新界抓毛廠，昨日下午四時零五分左右，該廠的經理鍾某與兩名工人正開動一具抓毛機，突然有人發現該機漏電，所噴出的火花燃着附近的一些布疋而發生火警，該廠工人一方面自行用滅火筒灌救，另一方面則電消防局求援，未幾數輛消防車開往現場協助灌救，火警在起火後十五分鐘左右被撲滅，只焚燬一具抓毛機及一批布疋，並無傷亡報告，損失仍在核算中。

高士打道車禍 汽車撞傷男童 司機被警截查

【本報訊】港島高士打道近柯布連道口，昨晚有一名年約九歲之男童於橫過馬路時為一輛汽車撞傷頭部，駕車者事後曾擬離開現場，後為一名交通部休班警員截獲，傷者則被送院治理。

據悉肇事汽車於昨晚九時許正沿高士打道西行，駛至上址時突將一名過路之男童撞倒，司機於肇事後，據說企圖離開現場時，適有一名劉姓交通部休班警員經過，睹狀急上前將該駕車男子截住，而傷者則為附近人士報警送院治理。駕車男子事後接受警方問話。

淺水灣一車房發現 兩條大蛇 被警察用木棍打死

【本報訊】港島淺水灣道一車房內，昨日發現兩條長約五、六呎的大蛇，後被警方人員用木棍打死。

據悉：昨日下午六時四十五分，有人在港島淺水灣道六十三號一間車房內發現有兩條長蛇，一條長約五呎，一條長約六呎，均呈深綠色，事後有人報警，亦有人向市政局投訴，但警方先趕到現場，用木棍將之打死。事後由一名市政局防治蟲鼠組人員檢去。

香港眞光祝校慶 舉行感恩游藝會

【本報訊】香港眞光中學為慶祝眞光創校九十七周年及該校在港創辦三十四周年校慶，於昨日在該校中學部舉行感恩會，而該校家長教師聯誼會，並在感恩會舉行盛大游藝會，為該校清貧學生籌募助學金及建設眞光創校百周年紀念禮堂籌募經費。

該校校慶感恩會於昨日上午舉行，儀式簡單隆重：㈠全體員生唱校歌㈡該校校董會名譽主席曹恩晃夫人祈禱㈢何中中校長致詞㈣校董蔡迺誠夫人演講㈤校友全體唱校慶歌㈥校友李潔才祈禱㈦禮成。

游藝會隨即舉行開幕式，家長會代表湯惠強長郭文淼為該會剪綵，作簡短致詞後，即由家長各游藝檔及食物檔亦即開放，會場游藝檔計有釣彩球、卸席攤瓷、一柱擎天、快樂生辰、騎洋馬、擲膠圈、拋磚引玉、掩耳盜鈴、射擊、動物樂園、小珠落玉盤、滾木球、釣魚釣鴨、[illegible]等。

消費物價指數 上月份略降低

【本報訊】官方公佈：本年四月份的一般消費物價指數，較本年三月份降低兩點，其原因乃由於糧食及服務費降低所致。

據官方公佈：本年四月份，一般消費物價指數為一二六，較上一個月低兩點。此種指數，反映入息自一百元至五百九十九元之一類居民之開支，而一般消費物價指數，則以全體市民之開支方式為根據。

四月份之修訂消費物價指數為一一八，亦較三月份低兩點。

四月份豬肉及其他肉類，家禽，食糖及蔬菜等，其零售價則較上一個月為高。但食米，鹹淡水魚，新鮮蔬菜及雞蛋之價格則下降，故下降之物價與上漲之物價，足以相抵銷而有餘。光學貨品之零售價，因入口價格提高而略為上漲，該月內家庭工作之工資下跌。

僱主中甚多採用一種編製稍為不同之指數，即修訂消費物價指數，作為計算工資及津貼之根據。

工業界聞人 余達之逝世 昨舉殯哀榮

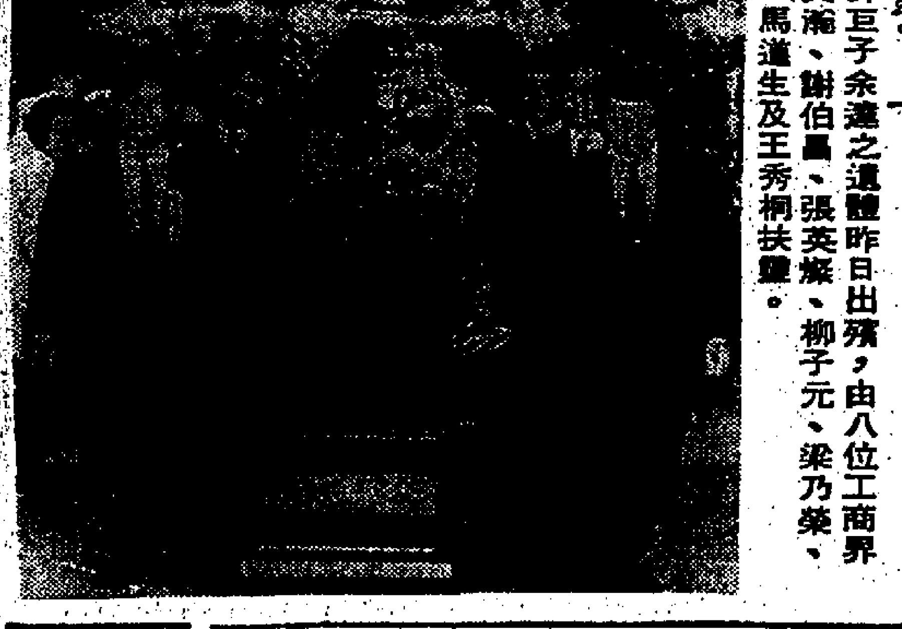
【本報訊】本港工業界聞人「糖薑大王」余達之，於十五日在九龍伊利沙白醫院病逝，遺體移九龍殯儀館治理喪事，昨日下午一時大殮，一時半出殯，靈柩運往又一村大會堂舉行公祭後，始運往鑽石山火葬場舉行火葬。

本港工商業界人士以余氏生前對工業社會與教育方面，貢獻甚大，香港中華廠商聯合會、九龍總商會、香港中華廠商會、九龍樂善堂、香港工業總會、香港毛織商會、香港塑膠製品商會、香港鐘錶製品商會、香港搪瓷商會、崇正總會、九龍居民聯會、余氏宗親會、又一村校長會、又一村學校、香港糖薑貿易有限公司等聯合組成治喪委員會，於昨日中午十二時半，在余氏靈堂舉行各社團聯合公祭儀式。

公祭時首先由副民政司徐家祥代表港督戴麟趾爵士及民政司何禮文致祭，市政局主席沙理士及工商處副處長李尚志，亦分別代表市政局及工商處致祭，旋由廠商會秘書宣讀工商處署理署長佐敦之吊唁詞。

宣讀畢，由各社團聯合公祭，中華廠商聯合會副會長胡文瀚，九龍總商會理事長謝伯昌，香港布廠商會會長張英燦主祭，參加公祭有十五個社團學校及商業機構人士數百人。三位主祭人胡文瀚、謝伯昌及張英燦分別向靈堂獻花後，公讀誄文。公祭完畢，舉行大殮。繼由到祭親友及各界人士瞻仰遺容後，隨即靈柩出殯，由工商界知名人士胡文瀚、謝伯昌、張英燦、梁乃榮、柳子元、溫達明、王秀桐扶靈。靈柩車並運回又一村大會堂，由該村人士公祭，然後運至鑽石山火葬場舉行火葬。前往致祭之官紳名流、工商界人士及親友千餘人，極生榮死哀。

又由十五個社團學校及商業機構聯會組成之治喪委員會，將另定期舉行追悼會，由廠商會、九龍總商會、布廠商會三團體負責籌備。該委員會為光大余氏生前倡導教育遺志，擬設余達之先生紀念教育基金，將余氏親友及各界人士所致送奠儀，挽聯，花圈金，撥充此項教育基金用途。



工業界巨子余達之遺體昨日出殯，由八位工商界名人胡文瀚、謝伯昌、張英燦、柳子元、梁乃榮、溫達明、馬達生及王秀桐扶靈。

天氣與潮水

吹輕微西南風，間有陽光，雨勢有時頗大，或有雷雨，午間最高氣溫約升至攝氏卅度。

昨日最高氣溫為攝氏卅一點七，及最低為攝氏廿七點三度。

今晨零時氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之八十三。

潮漲：上午三時五十分 下午六時廿三分

潮退：上午十時三十分

佐敦道文英樓前

飛群又逞兇

兩青年被擊破頭顱

【本報訊】佐敦道文英樓廿三座門前，昨午有八名青年男女正在該處談心時，為一羣飛仔狙擊，結果兩青年男子頭部為硬物擊破，被送院治療。

據悉：血案發生於昨日下午二時左右，當時正有四名青年男子偕同四名少女在附近談天之際，有數名飛型男子趨前，不由分說，以玻璃瓶之類物件向其中兩人迎頭痛擊，其中一名李姓青年當堂頭破血流，另一名則走避不及，頭部亦被擊傷，其他青年男女急行走避。兩名傷者為：㈠李錦泉，廿歲；㈡樊耀洪，廿歲，均傷頭。

數名飛仔於逞兇後離去，傷者其後由附近居民報警送院治理。據說：事後有數名青年男女被帶返警署問話，惟迄昨晚止仍未有人被捕，案仍由警方嚴查中。

又據附近居民報導：該處一帶，經常有不少飛仔飛女聚集，放浪形骸，使居民側目。據說：兩日前曾有兩幫飛仔在附近發生糾紛，其中一幫以對方人多勢衆，悻然離去，故一般預料，當為尋仇所至。

美孚新邨工程 第二期將動工

【本報訊】美國無比石油公司總裁柴納最近抵港視察該公司轄下美孚企業有限公司在荔枝角發展中之龐大美孚新邨建屋計劃。該龐大建屋計劃之第一期工程將於七月間全部完成。

柴納在宣佈美孚新邨第二期建屋計劃時表示滿信心。據稱：第二期之全部建築工程合約，經與各承建商簽妥，第二期十四座樓宇之地基打椿工程刻在進行中。此外，該公司準備加速進行此新型都市建設計劃，使以後各期工程能提早完成。

整個建屋計劃分為七期進行，全部落成後可容納居民八萬人，全部建設費用估計超過港幣四億元，全部工程預料於六、七年後完成。

又柴納將於本年九月離尼高湖出任無比石油公司顧問。

柴納氏與美孚企業有限公司人員觀察美孚新邨模型。（前排左起）費羅倫（美孚企業副總經理），柴納，（後排左起）溫明（美孚企業董事兼經理）、紀瑞及簡直樂（美孚企業董事）。

聞

先夫黃公士元太老爺於中華民國五十八年五月十七日上午五時壽終洪寓享壽七十有七歲奉移萬國殯儀館治喪擇定本月十九日下午二時在該館大禮堂大殮隨即出殯奉葬新界龍山謹此報聞

未亡人 黃何潔貞

率男 明亮 明海 明輝 明耀 明晏 媳 方承輝 黃蘭卿

孫 建成 建民 女孫 慧貞 慧君 慧賢 慧中 慧嫻 慧莊

女 少華 妙華 世華 麗華 鳳華 美華 少華 婿 劉榮 高業 宋健鏗 馮效才

外男孫 高一峯 高一華 高一鳴 劉寶球 劉寶韻 宋子豐 馮富洪 馮富強 馮富華

外孫女 高照慈 高輝慈 高麗慈 高悅慈 劉惠韻 宋子君 馮珍珍

外曾男孫 余錦旋

泣告

治喪處 萬國殯儀館

謝

先妣馮母李太夫人於公曆一九六九年五月十五日息勞歸主辱承

各方親友 政府長官 社團代表 躬臨致祭並 賜唁賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

棘人 秉芬 秉華 秉芹 泣叩

港大亞洲研究中心 下月召開國際會議
專題討論城市與亞洲經濟發展

【本報訊】香港大學亞洲研究中心，將於下月廿三日至廿八日舉行一項有關「城市與亞洲發展」之國際性會議，部份議程歡迎本港任何人士及新聞界參加。

會議討論中心爲：「城市在亞洲經濟發展中所佔之地位」與及在工業發展和城市化過程中，所引起之政治與社會變遷。會議同時並涉及實際的房屋和城市計劃等問題。

此次會議，乃由香港大學亞洲研究中心籌辦，并獲美國政府新聞處資助，港大地理學系主任戴維教授爲該會議主席。出席會議者有來自亞洲各國及美國、澳洲及英國的著名學者、專家、以及實際參與城市計劃和行政的負責人。本港方面，香港中文大學及港府有關部門之專門人材，亦被邀請參加。

會議方式主要是分組作專題討論，部份集會歡迎外界人士與新聞界列席。有關該會議之詳情，可直接與港大經濟系講師黃朝翰博士聯絡。

華安商會新任理事長何昭呼籲 擴大經營貨品種類 加强推銷香港產品
新職員就職禮胡百全議員頒証書

【本報訊】金山庄行華安商會新任理事長何昭，昨日在一九六九及七〇年度新職員就職禮中致詞，呼籲同業，適應環境，配合香港工業發展，擴大經營貨品種類，除採辦食品雜糧外，擴展及本港其他產品，以重振該行業務。

該會昨日舉行一九六九年及一九七〇年度理監事就職典禮，暨同人聯歡宴會，敦請胡百全議員監誓及頒發證任証書，濟濟嘉賓，計有工商管理處助理處長麥理覺，立法局議員利國偉，美國領事館、各大輪船公司，各有關廠商等中西人士，連同全體理監事，各會員商號職員眷屬共五百餘人。

就職典禮首由理事長何昭致開會詞，繼請胡百全議員監誓及頒發証書，並致訓詞，勗勉有加，監事長麥遂初致謝詞，禮成於九時歡宴。

何昭致詞

何昭理事長致詞稱：本會成立已有一百年歷史，在此期間，世界各地包括本港在內，經歷多少巨變，而本會仍能巍然屹立，而且會務不斷進展，此皆本行同業精誠團結與歷屆前賢艱苦經營之成果。

近廿年來，本港商場形勢已有極大轉變，二次大戰後，本行業務優勢漸走下坡，自從實施禁運後，一部份運銷美國貨品，情況更加逆轉，在此形勢下，本行同業當前急務，就是應該如何去尋求新方法，以擴展海外新市場，同時在世界形勢不斷轉變環境下，本人以爲本行營業方針不能再墨守幾十年前之舊法，必須隨時代，適應潮流。例如過去本行係以大陸雜糧運銷中南北美及澳洲等地爲主，今受禁運影響，輸美部份大減，本行同業雖已逐漸採辦本港出產之糧食什貨代替，但是數目仍屬有限，年來本港工業日漸發達，產品備受世界各地重視，而且出品種類日多，吾人一方面爲謀重振本行業務，一方面配合香港工業發展，應盡量將經營貨品種類擴大，除糧食什貨外，更可擴及其他香港一切產品，又爲了解海外銷場情況，與海外華僑加強聯絡，應考慮每年派出考察團，到海外各地考察訪問，與海外僑商研究加強銷貨之辦法，同時設法開闢新市場，類此皆爲重振本行業務之當前急務。本人今後自當與各位理監事同寅及全體會友同業先進衷誠合作，爲重振本行業務謀求福利而努力。

職員名單

該會一九六九及七〇年度職員如下：理事長何昭，副理事長陳秀平，總務主任安俊、副古達波，財務主任譚煥輝、副李伯達，交際主任黨慶田、副雷澤楓，福利主任雷庭灼、副雷法湲，理事李如熾、黃仲安、李紹儔、謝君譲、譚兆燦、趙達仁、王仲銘、林文桂、徐華照、駱桐階、李和樂。監事長麥遂初，監事劉子清、郭遠平、陳金棠、劉根大。

華安商會就職禮 右至左：工商處助理處長麥理覺，立法局議員利國偉，理事長何昭，胡百全議員，副理事長陳秀平，監事長麥遂初。

港督捐出汽車充善舉 競投過程激烈
蕭明卒以三萬五千一百元投得

【本報訊】港督戴麟趾爵士於三月香格里拉餐舞會中所購之慈善券而獲中首獎德國一九六九年型奧普卡迪房車一部，於昨午在大會堂酒樓公開拍賣，將所得款項撥充小童群益會善款。

港督中獎汽車拍賣之舉，引起甚多富有人士興趣，因此拍賣過程甚爲激烈，經過一番競爭，終於由香港旗袍館總經理蕭明以三萬五千一百元投得。

此項別開生面之拍賣於昨日下午三時三十分舉行，由副民政司徐家祥夫人監督此項拍賣儀式，同時並有甚多官紳名流夫婦參加。

該部奧普房車是港督於三月廿八晚在希爾頓酒店參加香格里拉慈善餐舞會時，因餐舞會主席許迪三夫人，陪同購買獎券二十張，於港督伉儷離場後，由副輔政司韓美洵夫人抽出頭三名獎，該會主席發覺中首獎之號碼竟落在港督所購二十張獎券中，港督獲悉後，除感到驚奇外，並決定將所得的奧普汽車公開拍賣，將拍賣所得款項，撥充善款。

圖爲副民政司徐家祥之夫人於蕭明卒投得汽車後向他道謝時攝。

讀者意見
咸田區小販阻街未清除 對校長職務津貼提異議
石硤尾新區居民提供三項改善意見

敬啓者：頃閱貴報五月十一日第六頁披載「從嚴率務處長麥高樂關于各區小販阻塞行人道路問題，函覆內稱經通飭警手清除，並經於五月二日在咸田新區執行云云。」似乎該處長頗能接受輿情，不吝除弊，但實際屬下有無執行，應宜切實勘察，庶免敷衍塞責。他不具論，即以所云：五月二日在咸田執行一則觀之，鄙人係咸田居民，其中第六座至北橫頭對出馬路邊之行人通路，全爲小販攤棚阻塞，最衝要道路，人車輻輳擠擁，行人路被阻塞，迫致行人擠行馬路，人車爭道，危險萬分！尤其婦孺行此，險象橫生，居民深相詬病！如許清除阻塞之弊，則此處應急不容緩，奈迄未見有清除執行之新現象，居民莫不議論紛紛，此應請麥處長刪除於所云「五月二日在咸田執行」之語，重加檢討，並即實地勘察督飭執行，以達成除弊之美意，居民實深利賴！用請再惠披載，藉以促進輿論之效果，至所盼禱！此致

工商日報

九龍咸田區居民衞羣行敬啓 五月十二日

× × ×

編輯先生：我是貴報長期讀者，素仰貴報服務精神，現有一些意見，懇代爲刊出，盼望從職當局加以注意，有所改善是感。

本人爲石硤尾新區居民，有感本區目前情形，混亂不安，特陳如下：㈠石硤尾新區第二十座走廊與樓梯間停電，有兩三個月之久，無人管理，居民親到區辦事處，將情形向區長投訴，而該辦事人員却答稱他們也知道停電，原因係水錶電掣被竊，電燈電阻不足供應，無從辦理，際此竊盜猖獗時期，通路與樓梯黑暗，盜匪就有機可乘，居民治安，實屬堪虞。

㈡第二十座居民，在走廊通路當作厨房竈灶使用，堆滿什物，還養有雞狗白鴿，狗糞隨路都有，對於居民衞生，大有防碍，盼望當局飭令區長巡視，嚴加取締，以重衞生。

㈢第二十座四五六樓近由逃樓梯間，常發現飛仔三五成羣聚賭，有時向放學返家學生搶掠手表飾物，學生多不敢由該樓梯上落，以防意外。以上幾點敢借貴報篇幅發表，希望當局急謀改善，此實新區居民之幸，專此敬頌

撰安

石硤尾新區居民一鳴謹上 五月十四日

× × ×

編輯先生：頃閱報章知悉教師會經前後兩次去函當局，請求依照白皮書第三二條實施津貼小學校長及教務主任職務津貼，本人係津貼小學一教師，僅就管見，略述一二，請在讀者意見欄發表爲感：

㈠根據教育條例，校長係由教師之一選任，故其學歷及資歷大致與教師相同（當然其中有良好學歷的，但亦不容否認甚多下駟之才充任校長的），如照白皮書提高其職務津貼不獨無益於提高其工作效率，抑且足以增加其優越感，傲視與實職教的教師（目前校長津貼之三百至四百元已併入薪津計算足夠一切應事交際之費用有餘）。

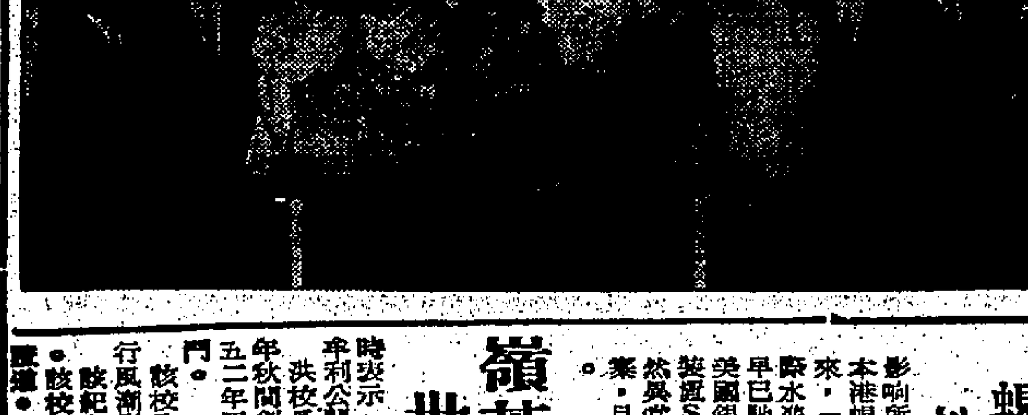
㈡如一旦實施白皮書辦法校長津貼多達一千元連同薪金合計最高可達二千五百元，其薪金較一個初入行女教師幾多出四倍，此頗大的差距行將變爲一種誘惑，所有教師都會熱中於校長職位多方鑽營甚至傾奪火拼，若屆時就有此現象發生，直接受害的當是學生無疑。

㈢如當局果眞實施白皮書職務津貼制度，教育當局應先舉辦一教育行政班（與在職教師班無關），所有教師均可申請入學以後校長任命，必其上述班級文憑爲條件，此點前葛師講師周公亮先生早於五年前一次教師會上講及，但不知教育當局及教師會諸公有否注意及此耳。

專此敬頌

撰安

一群津貼小學教師敬上



熱心讀者捐款 助陳木郎遺屬

【本報訊】熱心人士開始捐助貧病交迫，死後孤兒無以爲活的逃港難胞陳木郎遺屬，本報昨日收到捐助陳氏遺屬捐款二百一十元，希望其遺屬從速到本報會計室領取。

陳木郎是在去年由大陸舉家乘船冒險逃港而獲准居留的。來港後以坭工爲活，負担一家四口，不幸於上月貧病交迫而死，所遺弱妹及一子一女，無以爲生，悽極可憫。

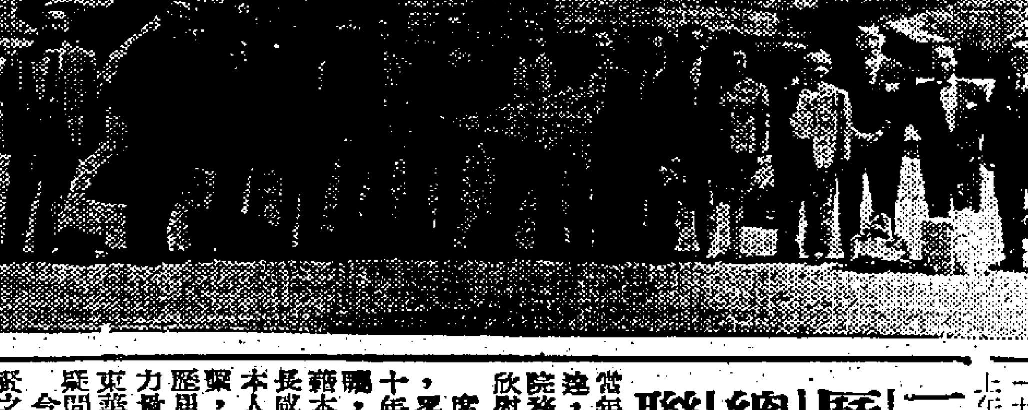
香港小姐譚美美 愛賓生堂化粧品

香港小姐譚美美、劉海倫、麥珮莉、游曼娜、鄒蒂蓮，日前在恒生銀行博愛堂，接受由大昌貿易行有限公司總經理老洪鈞、李文照頒贈賓生堂化粧品及金寶牌家庭電器用品等各項獎品。圖爲領獎後合照。

圖爲香港小姐領取賓生堂化粧品合照

廠商考察團赴印尼

中華廠商聯合會赴印尼貿易考察團第二組一行十五人，由尹民樂廠經理尹民平領，十六日乘國泰班機飛耶加達。圖爲印尼貿易考察團離港時攝。



社會福利署訪尋四名兒童之親人

【本報訊】社會福利署昨發表一九六九年五月份第二次公佈稱：下列各兒童乃由本署所照料，現欲訪尋其父母、親屬或監護人等之下落，各該人等，如在本佈告發出之日起一個月內仍未前來本署（香港希慎道利園大廈東座五樓）或撥電話：七七四六五九與本署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利概由本署安排。茲爲便利各民衆查認起見，本佈告除在本署各辦事處門外標貼外，並在各警署及各街坊福利會門外張貼。

㈠不知名，女，約四個月大，該女嬰於一九六九年三月十三日上午約七時四十五分，被發現遺棄在香港[illegible]村街華比銀行之樓梯間。當時該嬰約四個月大，臉圓、單眼皮、口小、皮膚白晳，身穿白色內衣一件、花布單衫一件、粉紅色衛生衣一件、花布棉色冷背心一件、藍[illegible]衣一件、藍三角褲一條、黃色及藍色大毛巾各一條；外裹以藍花毛毡一張，身上扣有奶咀一個。

㈡不知名，女，約六個月大，該女嬰於一九六八年十一月廿二日下午六時卅五分被發現遺棄在九龍深水埗青山道三百六十七號二樓之樓梯間。當時該女嬰約六個月大，臉圓、鼻扁、髮黑、眼細、臍帶未脫；身穿花毛巾夾衣及花布夾衣各一件；外裹以藍白色及雜色柳條毛巾各一條，其衣服上扣有別針兩枚，身旁有膠奶嘴一個。

㈢不知名，女，約四個月大，該女嬰於一九六九年一月五日下午約四時卅五分被發現遺棄在九龍紅磡北拱街五號門前。當時該嬰約四個月大，臉橢圓形、眼大、鼻高、口細、皮膚白晳、臍帶未脫，被發現時，身穿白色綫內衣一件、白色毛衣一件，橙色羊毛背心一件，紅柳條毛布衫一件，黃色紅花夾衫一件，藍色尼龍睡袋一個。

㈣金玉平，女，約四個月大，該女嬰於一九六九年三月十七日下午約三時被發現遺棄在九龍紅磡北拱街二十號地下至二樓之樓梯間，當時該嬰約三個月大，臉圓、單眼皮、口小、鼻扁、耳大、髮短，被發現時她身穿粉紅色衛生衣一件，白色尿布一塊，黑間條褲仔一條；外裹以粉紅色毛氈一張。

三院歷屆總理聯誼會第七十七次聯歡，主席黎時煐致詞

三院歷屆總理聯歡

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，前日在該會會所五樓舉行第七十七次聯歡大會，民政司徐家祥、陳漢光均蒞臨參加，與歷屆總理言歡叙舊，備極歡洽。

三院主席黎時煐、首總理李東海、黃乾亨、總理黃輝、麥維慶、朱立世、梁金泉、楊錫禹、甄球、梁中力、區永桂、簡日淦、當年顧問秦榮昌、趙世曾、應鼎成等，均預期抵達，與歷屆總理暢談三院之今昔，交換促進東華院務意見，各總理對東華院務之日益發展，至感欣慰。

席間：由黎主席致詞，略謂：本會創立垂二十年，歷屆長者高瞻遠矚，創立本會，而產生團結，使同寅藉本會而聯繫，少長咸集，別有一番情趣，本人感覺，如能普加聯繫，發動同寅潛力，以歷屆同寅人才之鼎盛，力量之雄厚，大有助於東華善業之發揚，當無疑問。今日東華三院積累前賢之豐功偉績，院舍不斷建設，醫療設備，日新月異，使最貧苦之病者，亦獲得最現代化之醫療照顧，不獨功在社會，澤被人羣，而且足以勉勵人心向善，積德致祥，本人謹藉此機會，敬懇各位長者，對三院各項籌款活動，鼎力襄助，院務建設計劃，匡其不逮，尤望廣賜南針。

會間並由當年總理樂助獎品，及遊藝節目，並舉行幸運抽獎。是夕到會者有：徐家祥，陳漢光，張玉麟，廖烈武，馬錦明，張兆棠，關如彭，何理甫，陳祖澤，熊少康，龐若文，謝桂祥，簡燦附，黃惠伯，唐兆麟，陳益興，李志剛，鄭宏鈞，李蕙龍，阮維熊，翁祐，李俊亭，馮榮耀，黃承世，岑明軒，李兆忠，鄒錦平，鄭振猷，陳存仁，賀鍾華，陳子民，黃遜經，伍德元，梁端卿，白光，李子芳，曾屏遠，趙耀華，羅延年，曾樹桂，譚山，方漢華，李作樞，陳錦。

蜆殼廠電扇性能好暢銷

【本報訊】本港電扇工業，出現惡性貶價競銷景象，影響所及，致使外銷市場遭遇若干困難。據本港蜆殼電器製造廠發表：該廠創立十八年來，一貫對產品製作不斷精益求精，力臻國際水準。其出品「SMC牌」高級電吊扇，早已馳譽海內外。例如國際性銀行業權威之美國銀行，初設香港分行在太子行時，內部裝置SMC牌電吊扇，使用三年後，性能依然異常優良。迫於最近，某港商督訪問東埔寨，目睹皇宮亦係全部裝置SMC牌電吊扇。

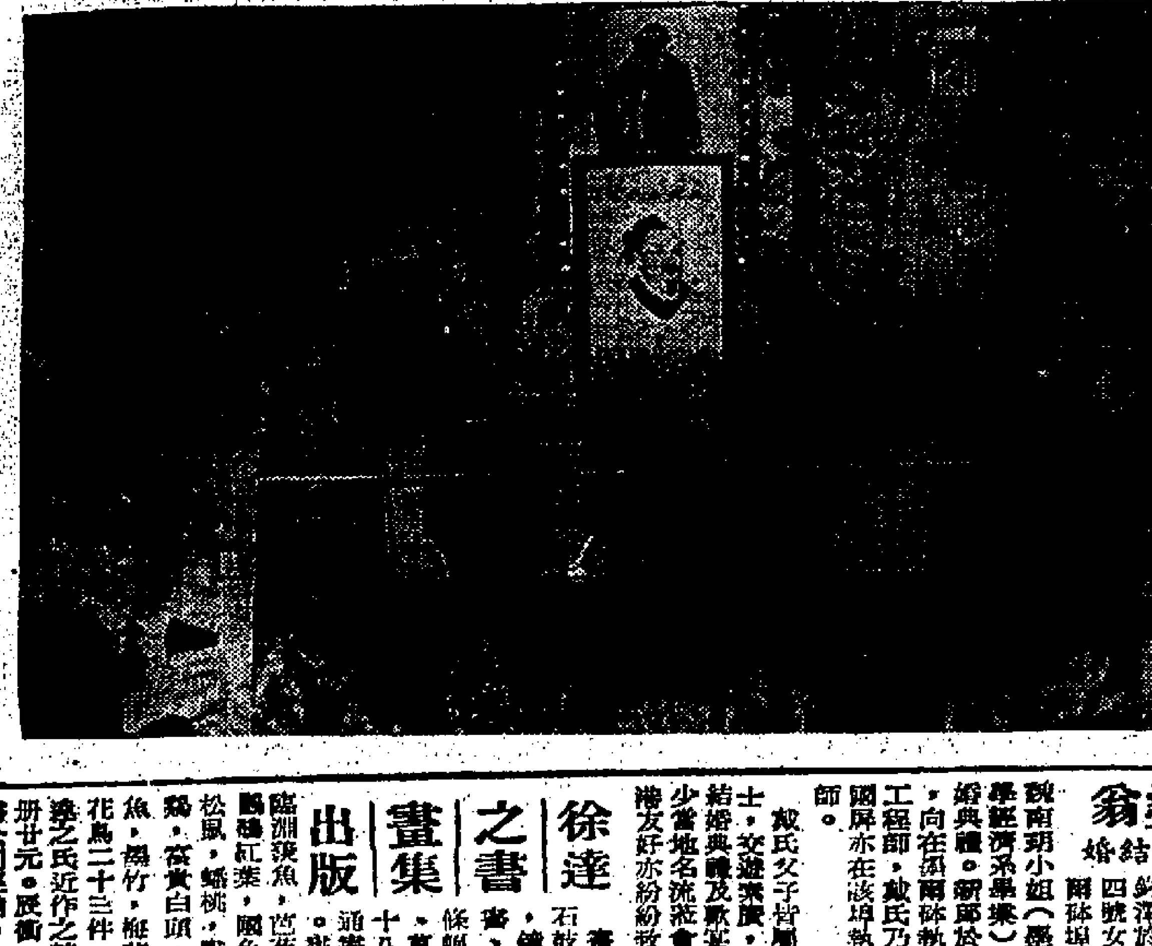
嶺英中學卅一周年

【本報訊】銅鑼灣恩平道嶺英中學校長洪高煌博士，昨日主持該校建校卅一周年紀念大會時表示，該校現正請求政府補助，使成爲一間不牟利公開學校。

洪校長在致詞時，縷述該校歷史，自一九三八年秋間創立，經廣灣烽火後，港島淪陷，至一九五二年四月搬遷，自建恩平道校址，三度刻苦奮鬥。

該校曾計劃擴建荣灣新址，拓展校舍，但因銀行風潮影響，致延擱多載。

該紀念大會中，包括各項體育活動及成績展覽，該校並於今晨舉行感恩崇拜會，由衞翼伯牧師證道。



孔教團體慶祝孟子誕辰
黎家驊講孟子民毛思想 本港民政制度適相符合

【本報訊】香港孔教團體昨日在嘉路連山孔聖堂舉行慶祝亞聖孟子誕辰典禮。由大會主席團主席許讓成主持祭禮，並由孔教學院主席梁端卿及孔聖會監督岑才生陪祭，祭祀儀式均依古制行三獻禮，致祭完畢，由九龍民政專員黎家驊致詞指出：孟子對政治理想，特別提出「民爲貴」的見解，不以「國」或「君」爲中心，而以「民」爲中心，這可說是民主思想的起源。孟子對政治主張訂立了「民之所好好之，民之所惡惡之」的原則。一切政治措施，都爲廣大的民衆謀福利爲主旨，這完全符合現代民主政治的精神。

他又謂：民政署之設立，是合於此理情理，而又配合實際需要的。它的工作主要在明瞭民衆的好惡，消除政府與民衆的隔膜，一切以從事廣大民衆福利設施爲前提，這也與孔子孟子所提倡的「仁」「義」學說相配合，也可說是依照孟子所說的「民之所好好之，民之所惡惡之」的原則來做措施的綱領。從這角度看來，本港之民政制度與孔孟的政治學說在很多地方是不謀而合。

參加該項典禮有九龍民政專員黎家驊，孔教團體主席團許讓成、謝雨川、黃允畋、盧湘父、蘇熙瑞、陳仲池、梁振邦、馮國榮、盧展才、以及孔教學校學生數百人。

孔教團體祝孟子誕，三位主席主持祭祀儀式。左上角爲九龍民政專員黎家驊致詞，右下角爲主席許讓成致詞。

左起：香港汽水廠營業經理區文軒，行運之家頭獎得主吳兆基，換出中獎券之士多店主蘇君，香港汽水廠廣告主任麥兆棠。

私立英文校聯會年會 並餞別教育司簡乃傑

【本報訊】教育司簡乃傑夫婦前晚參加香港私立英文學校聯合會年會，簡夫人並在年會上爲該會所籌募經費的幸運獎券抽獎。

該會會長王幸利致詞時表示：該次聚會的另一主因，是向行將離港的簡乃傑夫婦餞別。

王氏稱：本港私立學校的黃金時代已成陳跡，目前一般人士如果沒有足夠的資金，不能開設一間學校，因爲現在學校之間競爭劇烈，要師資優良，設備完美，有完善的教學方法，才能吸引學生，而師資、設備等均是非錢不可。同時，有不少私校，以賺錢爲目的，毫不顧及學生的學業，一些家長爲其子弟選錯了這類「學店」，其子弟追不上其他學校學生水準，不過也是使學生及其家長們對一般私校失去信心的原因。

到會的該會會員各校校長及嘉賓有：教育司簡乃傑夫婦，林德光，王澤森，龍殿雄，楊棣偉，鄭潤才，張沛松，鄭惠清，盛迅中，馮嘉鏞，鄭成等數百人。

中大校外部 公共關係班結業

【本報訊】中文大學校外進修部「公共關係班」，昨在沙田酒店舉行結業聯歡大會，由導師鄭郁郎致惜別詞，諸多勗勉。餘興有音樂、跳舞等，公共關係友情揚溢，一片歡樂聲中，含有無限惜別之意。

第一期行運之家頭獎 値港幣四萬元洋樓 由荃灣一學生獲得

【本報訊】新界荃灣一位十七歲男學生，獲得第一期行運之家獎券頭獎，得價值港幣四萬元洋樓一層。

第一期行運之家獎券於上星期四在無綫電視，由四名歌星方逸華小姐開獎。

這位幸獲行運之家的青年名吳兆基，住荃灣大窩口德士古道石頭街十七座五樓。是九龍又一村模範英文書院中三學生，但因環境關係，已輟學二週。

吳君此次得以中獎的第一期行運之家獎券，編號二七〇二二四，是在住所樓下一士多以可口可樂樽蓋換取。吳君經常飲可口可樂，已是多年習慣。

根據行運之家獎券規則，頭獎得主可自由選定行運之家地點。而吳兆基君在被訪問時，透露心目中之地點係荃灣區，以便小販爲業的母親，可繼續發展生意。

皇仁舊生會 泳棚啓用

【本報訊】皇仁書院舊生會赤柱泳棚本年泳季啓用禮，將於今日下午三時舉行，由該會會長鄭錫光主禮，並設茶點招待。

環球工商業 李曜華考察

【本報訊】本港工業鉅子，合興毛巾織造廠有限公司董事長兼總經理，香港棉織業廠商會名譽會長，香港中華廠商聯合會及香港工業總會小組主任，樂善堂常務總理李曜華偕長女公子李美娥，於前日下午八時卅分，乘機赴亞、歐、美、澳洲作環球業務旅行，考察各地工商業。其產品[illegible]歐、美、澳洲，故此行除考察世界各地毛巾供求狀況外，並研究毛巾花式之趨勢及市場之需要，行程包括巴基斯坦、英、法、德、丹、瑞典、瑞士、荷、比，然後轉赴加拿大[illegible]，預期約兩個月。

李氏亦爲[illegible]顧問，此行並將代表[illegible]出席倫敦紡織會。到機場送行者，計有工商界人士及親友等百餘人。

港九若干處增設停車表三百多具

【本報訊】政府在港九各地已加設新停車收費錶三百七十五具。在港島添設者有一百八十具，設於謝斐道、軒尼詩道、洛克道、灣仔道及莊士敦道。其餘一百九十五具則添設於九龍下列街道：太平道、梭椏道、勝利道、[illegible]街、鄧街、水渠道、通菜街、獅子石道、輝公道及西洋菜街。

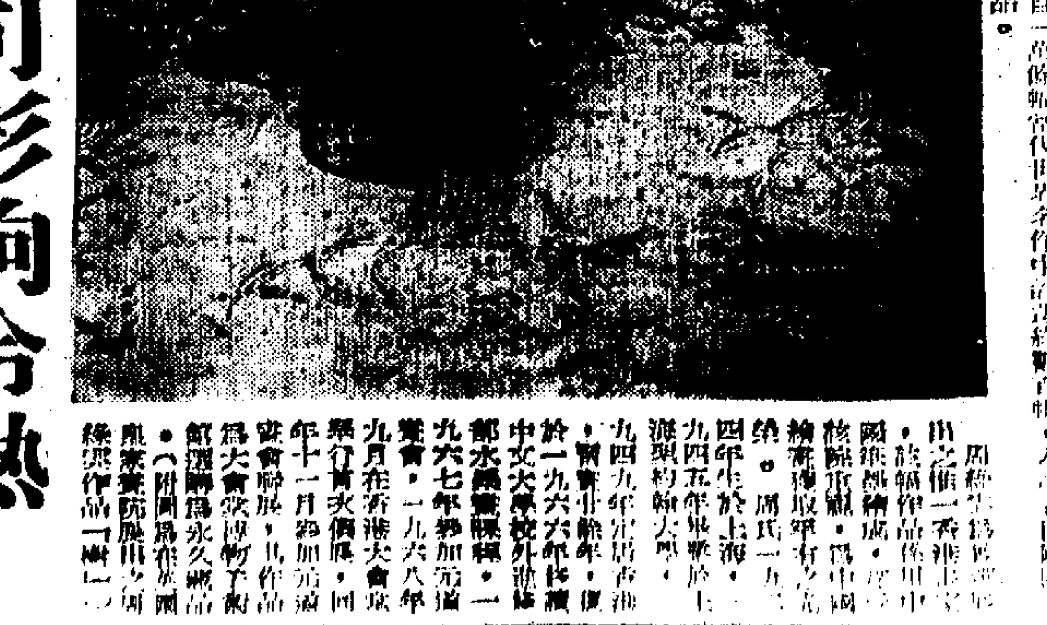
此等停車收費錶，將於下星期一上午八時開始啓用。

大部份新錶之收費時間爲上午八時至下午七時，惟設在北角海港道者，其收費時間則延至午夜爲止。

畫家周綠雲作品 入選英皇家藝院

【本報訊】具有二百餘年歷史的英國皇家藝術學院，一九六九年度夏季展覽，自五月三日至七月二十七日在倫敦舉行。香港畫家周綠雲新作「樹」，膺選展出。英國皇家藝術學院[illegible]高水準之藝術學院，每年展出作品一千餘幅，分十四展覽廳，[illegible]自一萬餘幅當代世界名作中評選約數百幅，入選者被認爲第一流之作品。

周綠雲[illegible]一九四九年[illegible]香港[illegible]一九四九年[illegible]一九五〇年[illegible]中文大學校外進修部水墨畫課程，一九六七年參加[illegible]



戴天福作叠翁
四公子鈞澤在澳結婚

【本報訊】前任保良局總理，四邑僑彥嵐昌洋行總經理戴天福，頃有叠翁之喜，爲其第四公子鈞澤於本月廿四號在澳洲墨爾本與名媛魏南翔小姐（墨爾本大學經濟系畢業）主持結婚典禮。新郎於學成後，向在墨爾本執業電器工程師，戴氏乃次公子國屏亦在該埠執業會計師。

戴氏父子皆屬知名之士，交遊素廣，屆時於結婚典禮及歡宴，將有不少當地名流蒞會，而本港友好亦紛紛致賀。

徐達之書畫集出版

【本報訊】書法有：石鼓字對聯，條幅、鐘鼎、隸書、行書四條幅，草書手卷十八件，貫通書法源流。畫面有：臨淵羨魚、菖蒲青蛙、鶺鴒紅葉、國色天香、松鼠、蟠桃、畫眉、雄雞、蒼實白頭、紫藤金魚、風竹、梔花等寫意花鳥二十三件，均爲徐達之氏近作之精品。每冊廿元。展衞、集成圖書公司經銷。

中區七幢舊樓准免租例管制

【本報訊】政府憲報昨公佈一批樓宇豁免管制，准予拆建，並附賠償數字，計得：伊利近街七號、九號、十一號；士丹頓街四十五號；永勝街十三號、十五號，永和街廿二號。

外圍公司影響冷熱

陶樂駿

香港的賭博法例是不准設有外圍的，可是在香港賭外圍的流行程度，連小孩子也知道。外圍公司的發達，收外圍的人，個個腸肥腦滿，買樓蓄業，不知有幾許人？外圍足以影響一匹大熱門熱上加熱，也可使大熱門「死火」，不一而足。因此，賽駒電算機的購票表現，難上加難！

十幾年前有一位馬場大亨可以一揮手，立刻使一匹熱門馬熱到明火，但令人跟風，是否跟風必贏，當然未必，往往熱極生風，突然有一匹好分頭的馬異軍突起，當時最可靠的一套手法是看出幾手斟油，一匹馬開始卸熱，但非大熱，一路慢熱，由頭熱到尾，是謂慢手斟油，結果，足以使整個電算機的總和達四份一左右之票數，勝出來有十四五元的派彩，相當不俗。

近一類手法維持了一個較長的時期，近年來，不少外圍在過關中補大票，不照熱而熱，奇形怪狀，難以預測，很可能使熱冷門的形勢，飄忽不定，因此，賽馬算機，無企定靈驗，不能一成不變，更不能盲目跟風了。

益友僅宜場地變化

第一班的益友，以馬齡而論，得到賀新的利益，但是自從勝過新馬打吡賽之後，編入第一班，本季出賽三次，那是一一六場次九化郎，由告魯士出頭，負四千餘票，無法上名，而且今程在後列；再出一四五場大一哩，沙宣挑戰杯，負二千餘票，賽前準備慾閒，亦無一段可觀，到了尾聲的賽事出鐵卓杯一哩二五，賽前由告魯士操足幾課一哩，狀態轉升，但是，全程跟不上，毫無表現。

益友的性能最宜爛地，起步不快，有均勻的段速，能在第四段發揮衝刺，新馬時曾一哩備此，全程爭先，出賽打吡，亦有較強的後勁，可是，時速不算高，脚法爛肚，未在最一段特殊衝速，不能在乾地發揮威力，目前第一班馬多屬質份子，益友要輕磅或待場地變化的助力，才有機會追駿長途，如逢乾路，實力很弱了。

新馬特輯

有利超速質素高

老温

編在第二班的有利，勝的奇的一仗，起步脫脚，不能在頭段爭回三四名次的走位，上斜坡時始發力，如箭離弦，下坡一段，已越過出鬧，跟貼的奇，由於爭先奮發，走外欄取位，直路上飄易越過的奇，時速一分四十二秒，由於第一段落後幾乎二十個馬位，仍能躍身進回，走外欄又在走了很多路，本身的時速，約達一分四十秒左右。

第一次上陣過得粗，當時被擠偏近，亦有損失，熱門看來圈內人對此駒已有所期，甫作的奇原出術被譽爲勝麗雄的氣概下，臨場有利大熱，由頭熱到尾，如非自負不凡，那有如此信心。

起步稍慢，知途除五化郎之外，六化郎四十碼已有還旋餘地，第三段的速度順利，第四段的衝力更強，飛住路程是一哩，乾地較快，要作場地尚待觀察，那少場合，和第二班出一哩，如得負磅，料來是第一班的良駒，升上頭班，不過時間問題，下季初期，加出一哩乾地，隨時可以爭勝，屬於適級馬。

雙小記

簽到簿

我們爲了準時上班，有本簽到簿，職員上下班時都要簽名。到了規定時間時，簽到簿就有人取走，送交上司過目。上司往往在遲到與早退的人名下，紅筆一揮，算是警告，意示警告，着下屬顧目點，莫做蛇王。

這種簽到方式，現在已落伍，新式計時機上下班時祇須用手一按，紀錄咭上就有時間，想做假都幾難。大機構與大工廠紀錄作息，全靠此種計時機。但這種紀錄員工上下班時間的方法，在大規模的工商機構，有其必要。以工廠爲例，廿四小時輪班制，準時交接，理所當然。小型機構小組三變，根本無此必要。員工職員富於流動性的，上下班時間彈性强，紀錄作息時間也不可能。最近一間報社老闆要求計時，竹爲此爭拗一輪，然後他終於被說服。

事實上，紀錄上下班這件事，完全多餘。準時上班的人，不一定就是勤於職而講求效率。做到準時上班，其實易過借火，頂多早起半小時，早點去輪巴士電車，人人可以辦到。問題是準時上班之後，他如果想蛇王，一樣可以便而爲之。有些機關的蛇王，本領高强，蛇的方法千變萬化，波士就是用鐵鍊把他鎖住，他也有方法做蛇王。他們準時上班，試問有甚麼用處？

準時上下班完全是決於每個人的自發自動，爲人打工，懂得權利與義務，就是沒有簽到簿，也是一樣守時。簽到簿對於他們是一種侮辱，反會產生反感。

此地的情形特殊，車輛交通困難，上街如履蜀道，任何人都有遲到的可能。莫說搭巴士電車的人，就是有私家車的，一樣可以不能準時上班。遲到半小時，已是家常便飯。此外，若干機構簽到祇應用於華人，鬼佬對此一於不理，這是有失公平。如果一定要實施簽到制度，則中外平等待遇，不能厚洋薄華。

省港澳百年人事

潮僑與潮汕事

長途電話糾紛·冠隴鄉慘案

香港潮州人，曾在卅年代，出版過一冊週刊，和一本叢書，係針對當年的新軍閥，作其不平之鳴。這兩項印刷品，其刊行日期，乃在天演日報之前，現在旅港上了年紀的潮州人，一提到天演日報，無不掩耳疾走，頭搖擺，但一提到僑聲週報，及「冠隴鄉慘案」這一本專書，却神氣活現，猶與白頭宮女談天寶遺事，有追思當游，猶在心目的怡然自得情態。

僑聲週報，係米商林子實保証註冊，由吳青擔任主筆，一切費用，都由旅港潮商捐助，預算打倒了潮汕的新軍閥及舊政客後，即便停刊。當時集捐印刷費的，香港潮州同鄉會及八邑商會的反對，專利合澄海人有陳子昭，陳漢葬，蔡秉臣，潮安人有方亮秋，吳鏡堂及吳銘三等。

僑聲週報印行目的，乃因當時汕頭市長黃子信，勾結外國人，强奪在商人手中的汕頭、潮汕與潮安的長途電話專利權。

黃子信漠視了汕頭各界的反對，亦漠視了汕頭市便派出了代表團，向旅港潮僑團體呼籲支持，僑港潮商也不少是汕頭長途電話公司的股東。

僑聲週報之出版，却是免費贈閱，東南亞各埠，凡是有潮州人的去處，僑聲週報，便寄送到那裡去，激動了人心之後，快郵代電，便紛至沓來，黃子信此時，才知到潮州人的厲害，終於溜走了。

去參加了那時的福建人民政府，福建人民政府立不住脚，他再溜走到美國去，他是嶺南大學畢業，針到美國深造，然後才回國做官。

那本「冠隴鄉慘案」，是譚朗星團長，駐在汕頭一帶的傑作，譚氏放縱其部下，在冠隴鄉無惡不作，强姦孕婦，搶掠鄉人財物，當時有位潮安人陳梅湖，仗義執言，反被譚氏指爲惡紳，將其扣留，幷施毒刑，有人向譚氏上狀訴苦，亦反被指爲蜀犬吠日，那篇洋洋灑灑的反序文章，雖鏗鏘可誦，不過，却是以曲爲直，採革後在惡，乃係出自順德才子廖樹史的手筆。

後來，香港一位新記者黃君遊向胡漢民訴苦，將案情始末說明，由胡氏出面斡旋，譚朗星部隊他調，陳梅湖無罪省釋，冠隴鄉慘案，才告結束，受害人既未獲得賠償，譚朗星反而榮升師長，當時「冠隴鄉慘案」這本宣傳冊子，乃廣東省民衆第一本向新軍閥攻擊的宣傳品，據聞，冠隴鄉，姓殷的族人，香港現在還存有這本印刷品，上述本印行小冊的經費，亦由旅港潮僑出錢支持，可惜現在，香港潮僑中，少了此種俠義熱心的傻瓜。

睡蓮

藍娥

睡蓮，在外國稱爲「水中女神」(NYMPHAEA)，它與我國稱蓮花爲「芙蓉仙子」、「洛水神仙」、「出水芙蓉」，有異曲同工之妙。雖然睡蓮是離水面不很高，但它那種睡夢所思的日開夜合，確是奇妙莫名呢！

英國人稱之爲「水中百合」(WATER LILY)，或是「池中百合」(POND LILY)，德國人稱之爲「水裏玫瑰」，南美洲盧的却稱爲「維多利亞」(VICTORIA)。在我國唐朝的段成式「酉陽雜俎」已有睡蓮的紀載：「南海有睡蓮，晝則花起向日，夜則花低入水。」又「北戶錄」載：「睡蓮葉如荇而大，其花布葉數重，不房而蕊，凡五種奇色，當夏晝開，夜縮入水。」清人陳淏子「花鏡」將睡蓮列入蓮花二十二品中，據載：「睡蓮花布葉間，晝開，夜縮入水中，次日復起，生南海」。

睡蓮，日本稱之爲午時蓮，因其花及午開，又有水浮蓮、金蓮及西洋蓮等別名。亦有朝日蓮之稱，據「盆部方物略記」載：「朝日蓮花色或黃或白，藁浮水上，翠厚而澤，形如蓮花差大，開則隨日所在，日入輒斂，而自藏於葉下，若葵藿傾太陽之比。」宋代宋祁有「朝日蓮贊」：「葉花翠葉，浮秀波面，日中則向，日入還斂。」

睡蓮有白、紅、黃、藍、紫、雪花綠、玫瑰紅、橙、緋紅等色澤，可謂五色繽紛，多姿多采呢！

睡蓮屬睡蓮科，爲蓮別種，多年生草本，根莖匍匐水底，葉心臟形，基脚刻裂甚深，浮於水面，酷肖芙蓉葉，花頂齊，未刻開之旁，說酷肖蓮花，但略帶尖瓣，由五月開花直到十月，爲期頗長，它與蓮花迥異之處殊多，此類開花情形乃其中之一也。

睡蓮亦有一年生的，因而每年需換一次，若是多年生，一屆冬季嚴寒天氣，將要常常保持相當溫度，方可避免凋萎之命運。睡蓮的一年生是屬於熱帶種，多年生是屬於耐久種。也有日開種和夜開種之分，日開，是從上午至午後。夜開，是從日暮至明晨。

不節一知

百通

紅糖、白糖、冰糖

紅糖、白糖、冰糖，都是蔗糖，祇不過純度不同而已。紅糖最粗，白糖純些，冰糖最純。蔗糖中含有碳、氫、氧三種元素，是一份子果糖與一份子葡萄糖失水後的縮合物。從營養角度來看，雖然冰糖所含的蔗糖量比白糖多，白糖又比紅糖多，但是所差並不大，所以它們的營養價值也就差不多，祇不過冰糖、白糖的外觀比紅糖更爲漂亮些吧了。

紅糖之所以能夠變成白糖，是因爲把骨炭放進紅糖水裏，一再過濾，骨炭就把紅糖的色素完全吸附了。之後，把骨炭除去，糖液就沒有色素，於是紅糖就變成白糖。

水果由生變熟

從石油礦的廢氣裏，含有許多乙烯，乙烯在化學工業來說，是一種非常好的原料。但它還有一種奇妙的性質，就是它能夠把生果很快就由綠變紅，由生變熟。綠色的水果，如果在乙烯中放一兩天，就會完全變熟。

所以，現在許多生菓，已經不等它完全成熟就可以摘下來運到需要的地方去，然後一通乙烯，綠柿子馬上變成紅柿子，綠香蕉馬上變成黃香蕉。這就叫做「催熟着色」。

曉聲

做演員的條件

在美國東部一家學校裡，曾經有人向該校學生調查，而問他們將來喜歡當大學教授，抑或電影明星？答案所示，希望做電影明星的竟佔百分之五十四，做大學教授的不過百分之四十六。

時代風氣，確實如此，現代都市的青年男女，發明星夢的，爲數不少。他(她)們放下書包的第一個志願，多是做演員。因此許多影片公司戲劇組，電視機構的訓練班，每年招考學員，報名人數往往超額幾人的。

演員是幷不是不好，但是須真正爲藝術價值而幹這一行，屈指可數。爲虛榮，爲出風頭的，却比比皆是。因此能夠在銀壇享譽多年，光芒四射的演員，罕如鳳毛麟角了。

一個眞正成功的演員，不會侥倖成名的。如果本身條件不足，就算給宣傳專家捧了出來，也不過像煙花一般，好睇一陣便無影無踪。

有人以爲面孔美麗，身裁動人，歌喉性感，舞姿翩翩，武技驚人，樣貌嬌滴，便可以享受盛譽。肉彈、歌后、舞王、武俠泰斗，幽默大師等，其實一技之長，不過是做演員起碼條件之一，演技才是眞正本錢。演技好，前途如錦，歷久不沉。演技不好，就算有一技之長，也無補於事。一下子便暗淡無光了。

一個徒有其表，年青貌美的女演員，如果沒有精湛的演技，不過是個石膏美人。一個沒有內容的英俊小生，也不過是個塑膠優仔罷了。反而其貌不揚，但演技優秀的演員，却被千萬影迷擁戴，歷久不衰。例如最近榮獲第三次金像獎的女星嘉芙蓮協寶，便是一個好例。

一個好演員，無論他在戲裡擔任的角色所做的戲多寡，必須要創造出劇中人有生命的形象。要正確深入瞭解一個人物形象，自然不是一件易事。如果主演者平素對現實社會的實踐生活沒有正確的認識，他對所飾演的人物本身形象，也不會有眞正的認識。

表現演員藝術的最高境界是「如在生活中」。所謂在生活中就是「假」「眞」，「眞」才可以動人，感人。因此一個成功演員，必須以眞感情做戲。

有修養的演員，在扮演某一類角色前，必須對該角色的個性，下一番仔細揣摩工夫。揣摩到具體形象後，就滲入劇中人應有的情感，創造藝術的生命。從這些去表現中，能夠產生感染性的，才是一位準成功演員。

黔嫂

銀幕前後

半靜寂地帶

丹尼

電力公司收費辦法，美國專家指爲落後了三十年。其實計算的精確，與手法的巧妙，應該進步了三十年。

×　×　×

北角新馬寶道，路上擺檔，阻塞全路，人車不通；攤檔蓋頂，堆滿垃圾，臭氣薰天。其實何祇新馬寶道？外國電視工作人員來港找尋鏡頭而不及此，不祇乏味，簡直是一種損失。

×　×　×

一個曾在左校唸毛語錄的十八歲學生，因與人鬥片致死，其父以一張染有血跡的鈔票和他的遺照，貼之宗中，作爲其弟妹的警惕。「造反有理」，「不怕犧牲」，這大概就是左校學生的「毛想」「活學活用」吧！

×　×　×

加拿大對於吸毒之人，趕到荒郊的營房中去，讓他們自己照顧自己，從事基本的生存，讓他們到深山大澤去煉仙修道的好事也。

異鳥搜談

齋顯

奇禽異鳥，前人筆記所紀極多，雖或無稽，際此夏日初長，亦可供消遣。兹搜數則，聊以爲談資。鶴色白，故名白鶴，鶴類羽毛或非盡白，但無五色之奇。「棗林雜俎」云：「萬歷庚寅，夏臣貢入朝，偶見花市五色鶴，有時⋯」蝙蝠則未聞有白色者，但「李太白集」謂荊州玉泉山，多乳窟，中有白蝙蝠，飲乳水而長生，其大如鴉。至若鸐鵲當比鷄鴨大，人所習見，據云萬歷間，山東任城縣汶河，於石中剖得二鵲，大如拳，能行動，一老工嘗於三十年之前，嘗得其一云。又聞鶴有能於巢中蓄魚而不涸，蓋卵則採礫石周圍之，以助暖氣。鳳常見諸圖而鳳，是否如圖，未嘗有目擊者。明人筆記有云正德中，武陵陳洪謨守漳州之三年，田者見海上有大鳥飛過，遺一羽於水涯，長七八尺，五采炫燦，衆以爲鳳尾，獻之於朝，藏庫中。植物生於動物身上，固鮮聞之，然「棗林雜俎」云：「弋陽汪少宰(偉)嘗赴中官席，飯僅半甌，香滑而膏，異於常蔬，問所出，則蜀冠貢，其米生於雞尾上，每尾止取二粒，故去。」萬歷間，京師市上有鳥，如鸚鵡，毛色淺黃，足五趾，有細紋如龜文，名曰沙鷄，味亦如常鷄，來自塞外者。

商羊舞，石燕飛，主風雨，因「成語考」而爲衆所熟聞。商羊乃鳥類，「家語辨政」：「齊有一足之鳥，飛習於公朝，下止於殿前，齊侯使使聘問於孔子，孔子曰：此鳥名商羊，水祥也，昔兒童謠曰：天將大雨，商羊鼓舞。」相傳石燕能飛，飛即風雨，唐人詩句：「石燕排雲啼亦雨」是也。「五雜俎」引謝鴻云：「向在(零陵)鄉中山寺爲學，見高巖上石有如燕狀者，因以筆記之。石爲日所曝，忽有驟雨過，石即飜起，往往墜地，盜熱相激而迸，若非眞能飛也。」此即爲石燕非鳥類也。「本草綱目」、「石」部：「李積曰：石燕出零陵。李時珍曰：此乃石類，狀類燕而有文，圓大者爲雄，長小者爲雌。」鳥類亦有名石燕，即土燕，「本草綱目、禽部」：「炳曰：石燕似蝙蝠，口方，食石乳汁。」上述「李太白集」所謂白蝙蝠，當即此耳。

鵬爲大鳥，世所共知而非世所共觀，名見莊子之「逍遙遊」，寓言而已，而明代談孺木亦以爲是鳥，摭其所紀云：「鵬鵝，相傳鵬精也，鵬性淫毒，一出，諸鳥悉避去。遇蟒婦，扶而求合，土人束芻人，絳衣簪花其上，鵬嬲之不置，精溢其上，採之，謂以重金，大僅如豆，嵌入於勢，以御婦人，得氣愈勁，然夷人不外售，或取之始得，演人爲者，以作奸褻形寓而插之亦躍，但彼不插口鵝耳。」又云：「廣東無鸜」，尤誤。

「禹貢」：「鳥鼠同穴」，乃山名，唐，孔穎達注疏云：「一鳥一鼠，共爲雌雄，同穴而處，山因得名。」有人謂此說，親見之，鳥形似雀而少大，頂出毛角，飛即出穴。穴口有鼠，狀如人家常鼠，但唇缺似兎，蓬尾似鼬，問之土人，皆能語。爲借入，彼此狎昵，有類雌雄者，此鼠不知何鼠？此鳥尤不知何鳥？不僅堪稱異鳥，抑可名之爲怪鳥。古籍所言異鳥，尚書不勝書者也。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十三分，天氣報告。十五分，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，時代曲。三十五分，天氣報告，農民一週。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告。十五分，每日公衆活動報告及特別報告。卅分，時代曲。五十分，市場介紹，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，專題英譯趣談「有所據讀」。卅分，歌星選唱。【十時】空中論壇。廿七分，粵曲「胡二賣仔」。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞，轉播香港堅道合一堂主日崇拜。【十二時】粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。【一時】粵語新聞，特別報告。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。卅分，學科特寫「人體機器」。【三時】粵語新聞，時代曲。卅分，廣播劇「鷄頸」。【四時】廣播劇〇衆志成城。【五時卅分】時代曲。五十八分，粵曲〇碧玉簪，天氣報告。【六時】鮮魚批發市情報告，國語、潮語、客語新聞。五十八分，天氣報告。【七時】粵語新聞及特別報告，音樂小曲，宗教節目。卅分，失明人士。【八時】亞洲及本港新聞，夜夜此時聽。卅分，時代曲。四十五分，天氣報告。【九時】粵語新聞，共話一盞「小學教育的新發展」。卅分，漁民天氣預告。〇垂楊三復，〇採蝶，四十三分，粵語新聞。【十時】趣劇「離婚紀念日」，轉播倫敦粵語新聞。【十一時】專劇「水淼大紅袍」。四十五分，時代曲〇美麗的夜香港，〇十里洋場，〇情根，〇祗要你的情意。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，播清晨音樂。【八時】新聞簡報，播送星期茶聚。【九時】天氣報告，時代曲。【十時】新聞簡報，播送星期茶聚。【十一時】報導東南亞各地天氣情況，粵語時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，新聞報告。【十二時】新聞簡報，港九時事，卅分，猜曲有獎，星期趣劇。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲㊀誰留戀，㊁多少柔情多少淚，㊂採茶謠，㊃別在星期天。卅分，電影故事「負心的人」。【二時】時代曲㊀兩相依，㊁永遠的微笑，㊂情人橋，㊃秋的懷念，㊄青春歌聲，㊅珠兒，㊆想起有情郎，㊇村姑娘，㊈誰知道。卅分，粵劇「狀元紅」。【三時】新聞簡報，播送粵劇。【四時】天氣報告，口琴騷。卅分，市民信箱。【五時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，兒童樂園。【六時】新聞簡報，漁民天氣報告，時代曲。【七時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，新聞摘要，時代曲㊀你說過，㊁昨夜夢魂中，㊂你不要說你愛我，㊃爲了你的愛，㊄你是我的陽光。【八時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，時代曲㊀小鳳仙，㊁霸王花。【十時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【十一時】新聞簡報，播送流行歌曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：六〇〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告，音樂譜子。十五分，天氣預測，漁民天氣報告，歐西時代曲㊀世上祇有你，㊁讓我去吧，㊂你是我的陽光，㊃昨天，㊄你的說笑。【九時】新聞簡報，專曲點唱。【十時】祝壽節目。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，歐西流行曲點唱。【十二時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，歐西流行曲點唱。【一時】新聞簡報。【二時】新聞簡報，㊀紙要你常常我，㊁女人與男人，㊂秦淮人不來。【三時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，專曲㊀獅吼記，㊁楊柳山歌戀。卅分，專曲㊀秋之戀，㊁蘇三起解，㊂相思河畔，㊃玫瑰伴侶，㊄我要回家，㊅情林碎心，㊆勸君一杯酒，㊇青衣島。卅分，今晚播音完畢。

無綫電視

(上午)【七時卅分】翡翠台：北彩「神行太保」，新德)卡通片集。【八時】翡翠台：粵語片「太小寶天霸」，由羽佳、鄭碧影主演。【九時卅分】電視劇「夢斷情天」。(下午)【二時】翡翠台：港聞一週。卅分，翡翠台：「歡樂年年」。【三時卅分】翡翠台：粵語片「神燈」，由張瑛、梅綺、梁醒波主演。卅分，明珠台：斬角比賽。【五時】翡翠台：七彩「猛虎雲生」。【六時】翡翠台：七彩「反黑組」片集。【九時卅分】翡翠台：「大獻殷勤」。【七時】明珠台：七彩和路迪士尼之「彩色世界」片集。卅分，翡翠台：校際問答比賽。明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：滿堂喜賀。明珠台：新聞及天氣報導。【九時】翡翠台：滑稽劇「老主顧」，明珠台：西片「憤怒的葡萄」。卅五分，翡翠台：最後天氣報導。【十時卅分】翡翠台：粵語片「寶花得美」，由新馬師曾、林丹、譚蘭卿、鄭君綿主演。【十一時】明珠台：最後天氣及新聞報導。十五分，翡翠台播映完畢。【十二時】翡翠台播映完畢。

麗的中文電視

(上午)【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，大笪三小俠。四十五分，今日音譜。【八時】新聞及天氣報告，時事。五十五分，市行情。卅五分，節目預告。【九時】播映測驗。四十五分，買賣服務。五十五分，石堅主演。【十時】新聞。【十一時】粵語片「勾魂使者」。(下午)【一時】十五分，十七分，節目報導。【二時】英國足球決賽。【三時】捍角比賽。【四時】新聞。【五時】新聞摘要。五分，家庭衛生。卅五分，天線地網片集「漁市場兒案」。【六時】英國足球。五分，健美體操。【七時】香港一週。卅分，新聞及天氣。【八時】雪遮影，麗的音樂會。廿五分，王老五。【九時】麗的新聞報告。【十時十五分】專語片「元宋妹捉兒」，由石燕萍、林家聲主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。卅分，閉幕曲。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣報告。卅分，時代曲。【八時】轉播港台專語新聞，天氣報告。十五分，晨早新聞報告。【九時】專曲點唱。廿分，胡蝶「他鄉遇故知」。卅分，時代曲。四十五分，專語流行曲。【十時】香港人「誰與運路」。【十一時】轉播港台專語新聞，時代曲。【十二時】重播「女經紀」。【一時】轉播港台專語新聞。五十分，廣播劇「愛的故事」。四十五分，天氣報告。【二時】粵曲。【三時】轉播港台專語新聞。【四時】時代曲點唱。【五時】專曲。【六時】轉播港台專語新聞，天氣報告。【七時】天氣報告。卅分，麗的新聞報導。【八時】專曲〇山河血淚美人恩，〇馬賽報〇紅綫女。【九時】新聞報告，天氣報告。【十時】時代曲，專曲〇龍鳳爭掛帥(由八時卅分起)，〇將果子。【十一時】天氣報告，經音樂。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣報告。【八時卅分】時代曲。【九時】轉播港台專語新聞，天氣報告。十五分，時代曲，社會服務。【十時】轉播港台時事。四十五分，街市行情。【十一時】客家漢劇，節目報告。十五分，粵曲。【十二時】播港台新聞。【一時】舞台實錄「黃飛虎反五關」。四十分，藝術歌曲「碧玉簪」，天氣報告。【二時】節目報告，時代曲，社會服務。【三時】潮音雜錦。卅分，越劇「賴婚」。【四時卅分】新聞。【五時】潮語粵曲。【五時卅分】時代曲。四十五分，新聞。【七時】京劇點唱「余叔岩唱片集」。卅分，時代曲，潮語天氣報告，節目報告，各埠新聞報導。【八時】廣播雜誌，中文各埠報告，天氣預測，報導。【九時】五十分，廣播劇〇大時代的故事。十五分，廣東音樂。【十時】天氣預測，四十五分，時代曲。五十五分，轉播港台專語新聞。五十八分，流行曲，繼續播放。【十一時】轉播港台新聞，天氣報告。【十二時】廣播完畢。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	漢城	下午四時卅五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	馬尼剌	午夜十時三刻
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星加坡	下午六時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時五十五分
法航	東京	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
巴航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
印尼	東京	下午三時廿五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	星加坡澳洲	下午二時一刻
馬航	東京台北	下午二時廿五分
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午四時十分
越航	西貢	下午八時十分
印航	東京	下午五時卅分
東非	東非印度	下午五時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十時卅分
西北	東京美國	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	西貢	下午三時卅分
國泰	吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	新加坡	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午七時十分
巴航	曼谷印度巴黎	下午三時三刻
德航	曼谷印度法國	下午八時卅五分
法航	印度倫敦	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午五時
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時廿分
新航	悉尼奧克蘭	下午九時
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時十分
印航	曼谷新德里	下午六時五分
東非	印度東非	下午九時

萬洛勃(左)與捷成洋行攝影器材部經理[illegible]合影。

安運版

捷成代理貨輪

德蓮馬士基號

今日抵港卸貨十九日回航美國

麗嘉馬士基廿三到埠翌返美國

【本報訊】捷成洋行代理貨輪德蓮馬士基號(TREIN MSK)今(十八)日下午可由美國運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明(十九)日離港，回航美國。

另艘貨輪麗嘉馬士基號(LICA MSK)自美國開來香港，計程可於本月廿二日航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌(廿三)日離港，航返美國。

至於自日本回航之漢斯馬士基號貨輪(HANS MSK)則須於本月廿四日方能航抵香港。該輪在港勾留一日，寄泊中區海面，落載後，擬定翌(廿五)日離港，開往印尼各埠。

一著名攝影家 萬洛勃訪港一

世界著名攝影家萬洛勃，現已在香港訪問。萬氏負責資料隆世界博覽會攝影部門，亦爲德國攝影學會創辦人兼主席，渠係由日本來港，在日本係對一九七零年大阪世界博覽會攝影展覽，担任顧問。

瑞航班機 時人行踪

本港鑽石批發商行馬郁蘇丹行總經理卓西，於本月十六日乘瑞航機經孟買飛歐洲，考察商業，大約月後返港。

義大利鞋廠東主五十人，由吉那沙小姐領隊，於本月十六日乘瑞航機經蘇黎世往義大利。彼等在來港之前，曾在曼谷及東京考察業務。

梁永濂 葉大磊 昨飛倫敦

本港大律師梁永濂偕同毛龍律師樓之葉大磊律師，於昨(十七)晚乘英航公司班機飛倫敦，二星期後即返港。

截信時間

今(十八)日(星期日)

空郵
南韓　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、汶萊　信件正午
越南　信件正午
柬埔寨、法國、義大利　信件正午
台灣、日本　信件正午
印尼　信件正午
美國、夏威夷　信件正午
西巴基斯坦、錫蘭、希臘　信件下午二時
科威特、巴林　信件下午二時
菲律賓　信件下午三時
紐西蘭　信件下午三時
非洲　信件下午六時
泰國、伊拉克、荷蘭　信件下午六時
比利時、德國、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時
澳洲　信件下午六時
南韓　信件下午六時
美國東岸　信件下午六時

明(十九)日(星期一)

平郵（休息）

空郵
沖繩島　信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、砂勞越、沙巴、汶萊、泰國　信件上午十一時
信件正午　包裹上午十一時
東巴基斯坦　包裹上午十一時
台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
夏威夷　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午二時
錫蘭　信件下午四時　包裹下午三時
菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時
伊朗、荷蘭、比利時、瑞士、法國、意大利、丹麥、挪威、瑞典、非洲　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲、西巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午五時
緬甸　信件下午六時　包裹下午五時
南非　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
東歐　信件下午六時　包裹下午五時
美國、關島　信件下午六時　包裹下午五時
美國東岸　信件下午六時　包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門　上午十時半　下午二時半　下午六時正　包裹正午　週末下午一時　包裹下午六時

中國大陸　上午七時　週末下午六時

平郵
美國、中南美洲、夏威夷、日本　信件下午五時　包裹下午四時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
多利耶多	貨船	TOREADOR			二十	美國	多利順
安慶	客船	ANKING			十九	星馬	太古
東美	貨船	EASTERN MAID			一日	曼谷星洲印尼	怡和
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK			十九	美國	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH			二十	澳洲	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS			十九	星洲非洲	渣華
烈締禮士	貨船	LETITIA LYKES			十九	馬尼剌	總統
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT			二十	日本美國	總統
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十九	廿二	歐洲	怡和
多利都	貨船	TOLEDO			十九	日本	太古
泰勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	十九	二十	日本美國	總統
士打星加坡	貨船	STR. SIGAPORE	紐西蘭	二十	廿一	紐西蘭	渣華
夏利睦	貨船	HERMOD			十九	日本	多利順
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國非洲	二十	廿一	美國	多利順
二臘門	貨船	BENLOMOND	歐洲	二十	廿二	日本	多利順
先鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	二十	廿一	美國	美輪
中縮	客船	CHITRAL	日本	二十	廿二	星洲歐洲	鐵行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東美（貨）	EASTERN MAID	沙巴	怡和	A 泡	上午
德蓮馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午
芝保大士（貨）	TJIBODAS	日本	渣華	A 卅四	上午
烈締禮士（貨）	LETITIA LYKES	美國	總統	A 泡	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	海運大廈	上午
多利都（貨）	TOLEDO	歐洲	太古	九龍倉碼頭	上午
夏利睦（貨）	HERMOD	詩巫	多利順	B 七	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
高麗熊（貨）	KORRA BEAR	日本美國	美輪	A 卅二	晚間
柏綽羅士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	A 卅一	上午
印度伯樂利（貨）	JOHNEVERETT	沖繩日本美國	[illegible]	A 十三	中午
馬天嬌（貨）	MARTINIQUAIS	美洲	法郵	A 九	夜
亞林墨（貨）	ARAMAC	澳洲	鐵行	A 泡	上午七時
利斯蘭貝（貨）	KRISTIN BAKKE	星洲	鐵行	A 二	晚
寶朗維利（貨）	BRONXVILLE	美國	多利順	A 九	下午
士打富由城（貨）	STR. FREETOWN	日本	渣華	A 泡	下午
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	A 泡	下午
芬陸（貨）	FERNLAND	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
太原（客）	TAIYUAN	汕頭	太古	海運大廈	上午十時

安慶 快輪

每逢星期一由港開 星期四由台灣開

貨客接洽處　太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道中

利登廣告請電　七三零七零八

華人聯賽續開三仗
息影初戰逢愉園
光華對抗斯巴達
尾場油蔴地警署遭遇公民

【本報訊】夏令盃華人公開足球聯賽，今日有三場，在加山南華球場舉行，第一場球字組，息影對愉園，下午三時半；第二場賽字組，光華對斯巴達，下午四時五十分；第三場人字組，公民對油警，下午六時十分，門票一律收六角。

球字組爲五組中，強旅最多的一組，息影全隊爲青春班，擁有盧善奇代表劉榮發、葉華休及馬迺祥、温華偉等有分球員，不過，較愉園實力爲差，雖然贏波機會不高，但可憑先衞之氣力，予愉園以威脅。

愉園有分球員有歐德權、劉添、林英傑、廖錦明、馬福培、陳振權等，都是去年甲組的現役球員，劉添更是電話的主將，鮑斯高、木蘭，同是球字組爭取出綫的熱門隊伍。

第二場賽字組：光華對斯巴達，光華的有分球員，係以東方及加山爲班底，並由附麘榮、黃教練，有周少雄、吳添來、吳添旺、羅國泰、劉志傑、梁友萍及剛從英國回來之文錦棠等加盟，實力強勁，相信今日定可旗開得勝。

斯巴達是以乙丙組球員爲骨幹，實力平平，不過乙丙組中，亦不乏好手，倘無分球員配搭均勻，而又氣力充沛的話，仍有威脅光華之力。

第三場人字組，公民門油警，公民全隊是乙丙組人馬，實力平平，是一支青年軍隊伍，但夏令盃賽，不能完全着重有分球員實力，祇要配搭平均，便有得打。

油蔴地警察，有分球員主力是警察甲組球員，實力相當不俗，有何滿新、蘇錦棠、劉守政、劉倫焯、霍錦輝等，是人字組出綫的實力分子，今仗獲勝，機會甚高。

昨日三仗強弱懸殊
敗隊莫不拾蛋回營
時信傑志漢英各增兩分

【本報訊】華人足球聯賽昨日揭幕，三場比賽結果，時信大勝中華（六比零），傑志輕取聖約翰（四比零），漢英壓倒五一七（二比零）。

本年華人足球聯賽，昨天在南華球場揭開戰幕，共有三場比賽，當第一仗開始比賽之前，曾舉行簡單揭幕儀式，對賽隊時信與中華兩隊球員站立場中，由聯足聯主席梁國相主持升旗禮，並宣佈本年華人足球賽揭幕。

昨天的三場比賽，首次兩仗強弱分明，時信與傑志分別輕鬆奏捷，尾場的對賽隊實力較爲接近，故爭持頗爲激烈，結果漢英分別於上下半場攻入一球，以二比零旗開得勝。

球場昨日備得五百六十一人參觀比賽，券款收入三百卅六元六角。

頭場華字組，時信對中華之戰，雙方強弱懸殊，時信以六比〇淨勝中華，上半場已四球領先。

時信之有分球員，不少是打過甲組的，無分球員之中，曾效力甲組的亦不乏人，因此比全由乙組或預備組球員組成的中華堅強許多，全程均由時信佔上風，中華攻守實力脆弱，門將把關工夫更不濟，故無力打破光蛋。

中華擬球先攻，旋爲時信所截，七分鐘，時信兵臨城下，周興熾上前助攻，於十五碼外斜射，球從柱邊窺入，一比〇，時信先開紀錄。

中華無力反擊，時信繼續揮軍，十四分，中鋒馬瑞能，盤球深入，剛抵十二碼罰點，周世然上前迎截，但無法阻止馬瑞能起腳，中華門將亦已經爬出，惜皮球中柱不入。

戰情一邊倒，十九分，劉順賞斜送右側，馬澤忠門邊即射，盧紹昌猝不及防，二比〇，時信繼續領先。

六分鐘後，馬瑞能捲土重來，區內勁射，又告得手，三比〇，時信遙遙領前。

廿七分，中華首次叩關，林鏡鋸右方遠射，高出門外。

廿九與卅分，劉順賞與周興熾，先後射中橫楣。

繼續鏖戰，迄卅二分，周世然手球被罰，馬瑞能射入十二碼球，打成四比〇。結束上半場。

易地再戰，時信調兵遣將，分別以黎偉鑫與黃炳劍，入替黃賢良與葉健賢，由於勝負大局已定，下半場形成悶戰，迄廿二分，黎偉濂得到蔡光華供應，中路衝射，隱擊入網，打成五比〇。

廿五分，時信獲得角球，蔡光華左角斬出，馬澤忠接應施射，又告入網，六比〇之數。

中華反攻無力，比賽旋告結束，時信以六比〇旗開得勝。

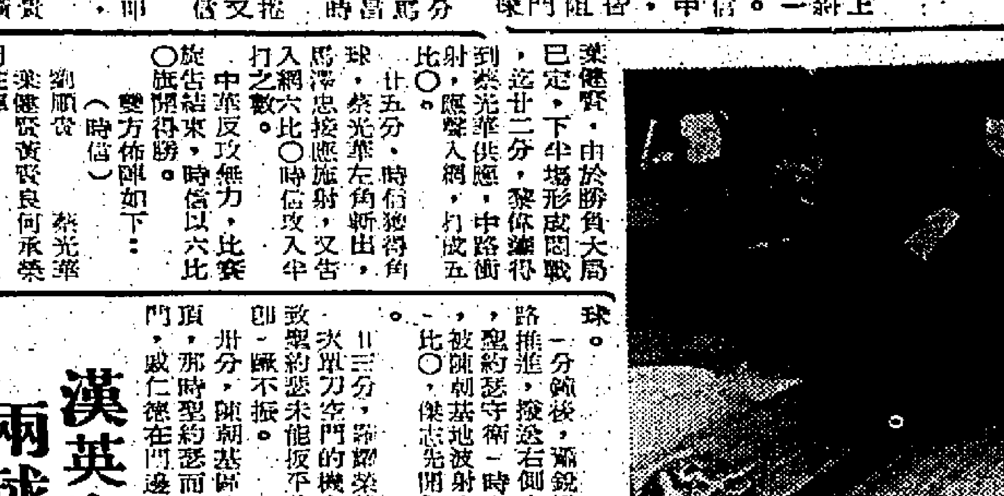
雙方佈陣如下：

（時信）劉順賞　葉健賢　黃賢良　何承榮　蔡光華　周柱輝　陳志平　劉子威　馬瑞能　周興熾　馬澤忠

（中華）盧紹昌　周世然　何永成　翁富常　何永泉　馬松林　區家洲　嚴兆峯　孟錦興　林鏡鋸　文廣鏘

·陳朝基射門· 華人足球聯賽，傑志昨以四比零勝聖約瑟，圖爲傑志陳朝基（右中）在聖約瑟守衞（右上）起腳力阻下，仍猛腳抽射。聖約瑟門將謝耀光（左）衝出撲球時情形。

體育



·圖片說明· 生力啤贊助的雙人隊際保齡聯賽，由生力啤廣告部經理王岩泉行開球禮的鏡頭。

傑志擊敗聖約瑟
陳朝基包辦四球

華人聯賽第二場，人字組，傑志與聖約瑟之役，傑志以四比〇擊敗聖約瑟，上半場曾以三球佔先。

聖約瑟雖然敗陣，但表現頗有朝氣，故戰來比頭場可觀，他們前鋒曾爭回不少攻勢，但防守方面，却較鬆懈。

傑志攻勢較多，陳朝基在上屆華人足球聯賽中意紅，獲射球最高紀錄獎，是役仍威風四面，四球全由他個人建功。

由於雙方實力距離不遠，接戰初期皆呈膠着狀態，雙方互相攻守，亦各有埋門威脅。五分鐘，擊中後衞羅發背部，皮球反彈自己龍門，險些攝了烏龍。

十六分，傑志展開輪圍攻，敵，卒由李劍虹勁射出界。

聖約瑟渡過難關，馬上揮軍反擊，廿分，蕭啓明近門頭，被劉胤偉飛拍出界，傳得角球。

一分鐘後，蕭銳根中路推進，撥送右側空檔，聖約瑟守衞一時大意，被陳朝基地波射入，一比〇，傑志先開紀錄。

廿三分，蕭銳失一次單刀空門的機會，致聖約瑟未能扳平，此後一蹶不振。

卅分，陳朝基區內頂門，那時聖約瑟而成空門，戚仁德在門邊把球鈎回，但再擲中穿十二號球衣的羅發反彈入網，聖約瑟失一烏龍球，打成二比〇。

過了一分鐘，傑志獲得角球，陳聖林右角斬出，陳朝基柱邊頂川，又告入網，三比〇，傑志佔先上半場。

易地再戰，雙方調整陣容，傑志以駱德明入替黎成初，聖約瑟以陳榮華替謝卓謙，又以梁德賢替下溫競光，再戰七分鐘，傑志又換人，以黎順初接替黃仲士。

雙方球來球往，迄卅一分，陳朝基得到蕭銳根輸送，近門施射，第四次入網，打成四比〇。

聖約瑟力圖破張，但未成功，全場結束，傑志以四比〇擊敗聖約瑟。

雙方佈陣如下：

（傑志）李劍虹　陳聖林　付鏡泉　劉胤偉　鄒偉文　陳朝基　黎成初　歐陽泉　蕭銳根　鄺乘秋　黃仲士

（聖約瑟）謝卓謙　郭永聰　黎鄧祥　羅發　朱恩　溫競光　戚仁德　駱炳強　羅耀榮　蕭啓明　茂

漢英實力較強
兩球勝五一七

尾場五一七對漢英，雙方人腳頗爲接近，五一七有劉建成、區廣智、魏文衍效力甲組，漢英翟錦輝、陳展安，亦是甲組人馬，故此賽尚有均勢。不過，五一七前鋒埋門功夫不夠，而漢英各將，氣力及戰意較爲旺盛，肯跑肯踢，這就是昨仗的勝負關鍵，要不是漢英朱宗錦失去兩個必入球，五一七劉建成把關援救危球，漢英可能以更大的比數獲勝。

開賽後漢英先攻，五分鐘，李秉國橫傳，朱宗錦十八碼附近抽射，直窗網窩，一比零，漢英先拔頭籌。

五一七竭力反攻，曾榮根、龍文分別發炮，但均被漢英守衞擋出，不能得逞，漢英亦曾向五一七進攻，又因攻勢散弱，無法再添紀錄，上半場漢英暫以一比零佔先。

下半場五一七換人，黃文就退出，用晁大忠上陣，接戰後，雙方互有攻守，戰情緊湊。九分鐘，漢英朱宗錦乘五一七空虛而出之際，單刀赴會，盤入五一七禁區射門，但被劉建成及時拍救，轉危爲安。十三分，五一七再換人，黃文光上陣，替梁乃傑任左後衞。

十六分，漢英朱宗錦又乘五一七後防空虛滲入近射，爲劉建成用腳擋出，功敗垂成。

混戰至廿五分，五一七龍文中路挺進，將至漢英禁區撇球右方，伍順霖起門力射，越過一個水飛出界外，錯過一個平反敗局機會。

此時五一七急手扳平手，不時傾師反攻，致後防過空，于完場前一分鐘，被漢英突然揮軍相向，由陳展安傳中，朱宗錦抽射得手，不久比賽亦告結束，漢英以二比零戰勝五一七。

雙方陣容如下：

（漢英）張錦輝　陳展安　周聚俊　盧德洪　張志強　朱樹基　李秉國　甘美德　朱宗錦　盛容　冼遠二　生

（五一七）林尚邦　曾榮根　梁乃傑　區廣智　劉建成　彭立施　魏文　吳振忠　伍順霖　吳振平　黃文就

菲中正籃球隊
與均安打平手
各獲八十二分爭持劇烈

【本報訊】菲律賓中正學院籃球隊，昨晚在伊館戰均安，觀衆非常擠擁，全場爆滿。比賽結果，港青擊敗菲中正乙，七十八比六十五，正本戰甲組之戰，菲中正甲隊和均安，八十二比八十二。

尾場甲組之戰，雙方爭殺得非常激烈，菲中正隊派出原有正選球員作車輪式上陣外，連助教楊迪生也披甲應戰，指揮作戰，這位助教果然實力未老，表現得相當出色，故菲隊節節領先，卒於上半場成四十三比卅六，客軍以七分領前，惟於下半場所以緩慢下來，而那時均安陣中的陳寶明、黃國均及蔡展生頻頻發動反攻，尤其陳寶明更近射遠投，頻告得手，終于平分春色，八十二比八十二，握手言和。

以昨仗演出而論，客軍球員雖屬年青夥子，技術尚嫩，但勝在死拼，再加上昨仗有助教楊迪生上陣，使到菲中正隊作戰上，有了重心，較過去兩仗演出，有更精采之表現，故仍然能保持訪港未敗。

四國足球邀請賽
昨在台揭幕
韓建大隊勝高雄市
台裕隆挫菲華聯隊

【高雄十七日中央社電】在炎熱的陽光，與近萬觀衆的熱烈鼓舞下，國際足球邀請賽，今天下午在高雄市體育場揭開戰幕。體力充沛，速度極高的韓國建國大學隊，以二比一力挫高雄市隊，上半時爲一比一平手。由莒光隊化身的裕隆隊，以二比零擊敗今天早晨趕到的菲律賓華僑聯隊，上半時結果零比零，雙方未開紀錄。

十八日休兵一天，十九日下午二時半，由越南空軍聯隊對菲華聯隊，四時爲越南海軍隊對韓國建國大學隊。越南兩隊，是初次露面，韓國隊實力不弱，故十九日的兩隊比賽，被認爲是最夠吸引力的兩仗。

生力啤贊助
隊際保齡聯賽
由王岩泉開球

生力啤贊助，在維多利場舉行的雙人隊際保齡聯賽，昨晚七時半，在維多利保齡場正式揭幕，該場總經理彭垂裕，經理自理南，邀請生力啤有限公司廣告部經理王岩泉主持開球禮。該賽事有十六隊好手參加角逐，由兩正選一後備所組成，每逢星期五下午七時半舉行週際比賽，每週獎品豐富，優勝者均得生力啤一打，而總決賽時，各得名貴保齡獎外，並有生力啤各六打。

游泳教練史刁素爾
定廿日廿七日
舉行游泳講座
泳總通知屬會參加

【本報訊】香港游泳總會，昨已去函各屬會，關於澳洲游泳教練史刁素爾，將於本月廿日下午六時，在大會堂八樓北會議室向本港泳界作首次游泳講座，廿七日在大會堂九樓演講室，作第二次講座，以後每週二將到泳池作各項泳式示範，盼各屬會泳員和教練臨場聽講。

華人聯賽
今三仗陣容

（光華隊）：（有分）黃永生、周少雄、劉志霖、文錦棠、梁友萍、羅國泰、吳添來、曾銳平、院飛騰、吳添旺。（無分）劉留南、陳志明、倪安福、曾向民、郭啓明、龍志祥、陳傑、蘇錦成、麥子才、吳少剛、伍志安、盛志強、陳大猷。

（斯巴達隊）：（有分）麥國強、麥保榮、羅炳森、曾海明、甄榮新、盧永強、范明、李文輝、陳維興、吳錦初。（無分）李英偉、李國良、李祖林、蕭定聘、祁賢泰、鄧華、林陳海、楊天發、陳保添、淩志成、林國偉、張展鵬、胡冠球、葉觀添、梁玉雲、丘祺龍。

（息影隊）（有分）葉華偉、馬迺祥、勞錦華、溫華偉、劉榮意、黃福祥、葉漢明、賴振濤。（無分）鄧偉林、林秀湖。

（愉園隊）：（有分）陳振權、歐德權、陳中、陳長強、鍾楚雄、廖錦明、馬福培、林英傑、劉添、胡秀文。（無分）翁偉、林偉健、張炳衡、王展健、魏冰康、曾偉權、劉德祥、劉榮棠、余國傑、周榮、梁木村。

（公民隊）：（有分）潘滿娣、李禮強、鍾楚文、何興、江茂柏、蔡富強、梁錫豪、陳權民、江隆祥、何志強。（無分）張威德、何旋垂、鄧捷軍、游煜華、劉煜光、劉廣裕、余匯杰、鄭佐治。

（油蔴地警察）：（有分）何滿新、蘇錦棠、黃成、龍志成、霍錦輝、劉守政、劉倫焯、何順光。（無分）姚炳權、盧郁民、黃志偉、關國強、張錦華、劉澤民、陳炳權、張華勳、顏迅聲、劉澤龍、李錫偉。

尚有戲院刊第九頁

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收價座位 大廣通神軍將假
明晚（星期一）收價座位 神龍三劍俠
後晚（星期二）收價座位 一錢一命奪魂鎗

金陵 今明兩天映
每日四場獻映：出籠猛虎（全部七彩）
孟甘穆利活 個衞主演傑作
今早場專片 神智美計 探破人
公餘場西片 滿堂春色 珍芳達主演

華樂
今早十點九點 天劍絕刀 陳寶珠·雪妮
今天公餘場 緊張打鬥七彩片 天火焚城記
史城蘭露娜狄姐 超格加珊波絲
明早場十點九點 陳三村 種跳水音觀
明天公餘場 奪命怪魔

英京 英華
明天兩院四場選映一天
七彩歌唱巨片 王寶釧 芳艷芬·羅劍郎·陳好逑
七彩奇情巨片 冷暖青春 殺人不眨眼 殷巨作大製 煌
兩院後天四場 聰明太太笨丈夫
今天兩院最後四場 七彩·嘉寶·嚴麗 巨時裝片 天賜橫財
今早場十一點映 七彩怪劍俠 康威白英俠 武俠片
今早場九點映 七彩獨眼俠 呂奇蘇妮 武俠片
今公餘場九點五 鯉躍龍門 貓王皮禮士利 彩
今公餘場六點正 蕩婦野玫瑰 阿狄阿蘭汀娜 彩
明早場打鬥片 蛇妖島
今天三四點特場 實別三四 呂奇七彩 珠 我愛你 葉莉
公餘場七彩 勇剛粹子 金怒電黨

東城 東樂 東宮
越映越旺
今天禮拜請早
華納七彩公司香艷肉感奇情巨片
東城 樂宮 兩點半 五點半 七點半 九點半
東樂 兩點 五點 七點九 九點九
今天加開十二點半早場五場獻映
老五「王青」春 嬌艷妻 麗莎·麗斯 獻身 藝術 色 相 佳作 英俊 成名 巨星 奧 恩 尼 路 一鳴 人傑 作
本世紀奇情 一部 得自 電影的 絕錯過
深刻透徹 細膩描寫 蕩女行爲
慾海蓮娃 七彩 閣 幕
外表美麗 心如蛇蠍 遊戲人間 隨時獻身 殺人自樂 騙人自娛 人間蕩女 唯我獨尊
寫盡當代美國少女少男任性的縱情行爲！
兒童不宜觀看

新麗聲 仙樂 都 民國 美 都 寶樂 宮 下期正場獻映 劍中玉王 林鳳地導演 張小燕 田野 吳彬 主演 鳥鵲出品 七彩 巨製 水上斷殺 空中搏鬥 招式奇幻 見所未見

國際 九龍城 今天四場選映 邵氏公司彩藝片 哀 文 垂死天鵝 秦萍·關山 主演 故事曲折動人 劇力雷霆萬鈞 今日十點半早場西片 風流四美人 加寶仙 主演

爸爸媽媽掛念你，見字即打電話回家，切要！切要！ 尋人：和仔

永華 即日三場 二點三 七點正 九點九 美高梅七彩巨片 壯士雄風 奇連伊士活 李波頓 主演 今天早場 神偷姊妹花 今天公餘場 皇牌保鑣

香港 大舞台 即日四場放映 緊張刺激打門巨片 祇映一天！ 七彩鋼鐵門 天龍堡 馮寶寶·李菁 主演 今天公餘場 打擂名片 蓋世鐵金剛 明天早場 正打七彩片 一劍香 明天公餘場 七彩戰爭巨片 赤壁烽烟

總統 海運 國華 今天開府 總統·海運 五場 國華 四場 加開十二點 橫衝直撞飛天賊 全部七彩 片上中文 泰利·馬提 譯 士 大成就 安公司 衛報 好評

皇都 今天獨家獻映 聯美七彩巨片 是期票價 前座中座超等特等 一元正 一元半 二元正 二元四 「飛天賊」巨星 白列哈里士 又一驚人傑作 夾萬大劫案 TEN MILLION DOLLARS GRAB

東城 今早11時七彩卡通 早場價 票價六毫 一元 一元五角 滿堂春色 珍芳達主演 特藝七彩 明早 男歡女愛
新都 麗聲 仙樂 民國 新寶樂 今天五場 趙雷 夏雯 朱牧 陳浩 江山 張冲 田野 主演 大場面 大氣魄 大製作 十字劍 楊曼怡 監製 高立 導演

真光 連日狂滿 今天請早 加開十二點半 五場 缺映 邵氏 劍俠 緊張刺激巨片 獵人 七彩 力 今十點半早場七彩 萬劫門 大結局 明天下期新聯邦愛情片 人情的淚眼

明天名片 油蔴地 明天選映 緊刺新張 激派門 打巨片 七彩潮州 龍膽 康威 張英才 石堅 明天 龍飛鳳舞
北河 明天選映 古裝宮闈 歌唱奇情 巨片 艷麗七彩 銀合太子 乞食告御狀 任劍輝 余麗珍 梁醒波 靚次伯 主演 明天 倫府 關德興

新世界 即日放映 聯七彩 美打擂 打鬥巨片 俠七 蕩 恩 聯 七 明天 海浴 春光 情不自禁 今明十點 早場 紅葉戀
新聲 百樂門 今天五場 仍映 今天五映場 加開12點 張打門烈 激片 松竹公司聯七彩 緊張 月黑驚魂 艷盜黑羅刹 今天早場 柏河橋
新 麗 都 世界 凱聲 利都 大新 舞台 獵人 今天五場 好此道 其所 哉 DIARY OF A LADYKILLER
太平 環球 國都 新舞台 域多利 龍城 好世界 華樂 今天假期 最佳節目 去睇得咗 笑口常開 新馬仔 鄧寄塵 新馬仔 得咗 大笑片
麗聲 皇后 皇都 聯美七彩 巨型 笑彈 橫衝直撞闖過界 SALT & PEPPER 彼德 羅福 小森美戴維斯

泰國商場淡季來臨 近日辦貨新單轉疏

過去定下之貨連日正趕緊運出 泰因豐收米糧可滿足港商需求

【本報訊】泰國曼谷京都及其他各大城市，近數年來已因越戰帶來極度繁榮，現在越戰和談雖然仍在繼續進行中，但在未解決以前，居留泰國境內之美軍及其眷屬尚未撤退，所以泰方商場仍保持相當暢旺。

不過泰國每逢雨季，因國內交通不便，影響貨物交流頗大，今年雨季即將屆臨，彼邦開來新貨之訂單，乃漸見轉疏，以前向港訂購之貨，除了大部份已運到目的地外，其餘正在趕運中，連日由港付出之貨，以防雨工具及各種夏令衣着用品佔數最多，各種貨品運到曼谷後，除了大部份就地批發外，亦有不少從曼谷轉運泰屬各地。

據貿易商說：近數年來，泰國商場，以美軍及其眷屬消費力至強，現在雖然仍有相當美國官兵及眷屬留守，但投機商人仍慮到美軍眷屬將隨時撤減，所以對於建設方面未敢作過度的投資，因此商業擴展，已不如一九六七年時之速，惟泰國政府當局對於其國偉大建設工程，仍積極進行，另一方面爲扶助其國工業，凡國內已有出產之貨品，都加重關稅，此舉對於兩泰貿易影響頗大。

至於泰貨輸港則以米糧佔多，其次則爲玉蜀黍、牲口、木材、蛋類及生菓等農產品，去年泰國豐收，可供出口之米糧餘額甚多，故能滿足港方入口米商需求，近來泰方所開來之米盤，雖略爲提高，但亦非昂貴。

港貨在星堆積 日間可轉入馬

港馬押滙未復常滙率仍不變

【本報訊】馬來西亞華巫種族衝突事件昨日漸趨平靜，大部份地區解除宵禁。但首都吉隆坡及八打靈等地區仍施行戒嚴，因此，停頓多日之港馬貿易仍未復常。

此間貿易商界接星加坡方面長途電話稱：星加坡市面情況，仍然安定，故港星貿易所受大馬種族衝突事件影響不大，惟經星轉馬之香港貨品，則因吉隆坡及附近十個地區仍施行戒嚴，同時交通阻塞，以致無法轉運，祇有在星加坡暫行入倉，觀察事態如何，再作打算，因在過去數日，由港運星之貨品，爲數不少，所以留星待運入馬之港貨，已堆積如山，其中包括棉織品，防雨工具，鞋膠品、工業器材、電池及各種雜貨，此項貨品，預料日間吉隆坡平靜，火車復通後即可轉運。

港方運馬之貨，仍亦係經由星加坡轉運，所以於大馬發生華巫種族衝突後，港方仍照常付船。

又據此間銀行界消息：吉隆坡方面因施行戒嚴，違者格殺勿論，所以除了放寬時間，市面上有主婦們採購糧食及必需品外，華人絕對不敢外出，銀行及工商業都陷於停頓狀態。

由於彼邦銀行業務停頓，港馬雙方滙兌，自然困難。

有關港馬出入口押滙，無形亦告停頓，但如有需要，港方銀行仍然接辦，其滙率尚無大改變，坡幣在本港市面買賣價，昨日亦按住一九七左右。

食油淡月反爲暢旺 花貨成交續告活躍

七八九月付船成出最多

【本報訊】食油市情，在淡月中反爲暢旺，蓋於鄰近地區食油供源繼續減少，本港入口商除了向非洲大量訂購花生油之外，另向荷蘭及日本訂購菜籽油。但荷蘭猪油因爲訂價高昂，本港市價未能配合，入口商仍持觀望，未敢大量訂購。

據油莊人士指稱：本港每日食油花生油及菜籽油等，數量很大，估計每月要有二千噸供應，方能保持正常，今得鄰近地區的食油供應仍然失常，對本港入口商及油莊生意均有良好影響，故一般對下半年生意看好。

非洲花生油，九至十月付船花貨又有三百噸沽出，每担成一百七十六元五毫。現貨有廿五桶由拆家轉手沽出，每担以一百七十六元，花貨比現貨價格還高，足見油市前景甚好。

菜籽油，現貨花貨均有成出，日本菜籽油，日清廠現貨每担以九十九元成出廿五桶，日本廠本月尾到貨每担以九十六元五毫成出一百桶，蝴蝶麥本月尾到貨每担以九十八元成出三十桶，吉原廠淨油九月付船每担以九十六元成出五十噸，荷蘭菜籽油七、八、九月付船花貨一共沽出四百噸，每担成九十一元五毫及九十二元。

猪油，荷蘭花貨仍未有沽出，現貨價格穩定，金橋牌與黑白猪每担均扳硬一百廿八元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年五月十七日（星期六）

（九四五K金）	
開市	322.75
收市	322.625
最高	322.75
最低	322.50
（期鈔）	
開市	6.0925
收市	6.0925
最高	6.0925
最低	6.0925
（現鈔）	
大鈔	6.095
散鈔	6.0925
（日元）	
最高（萬計）	162.625
最低（萬計）	162.625
（美電）	
最高	6.115
最低	6.11
（通天匯）	
最高	6.1025
最低	6.10

（雜幣）	
宋紙（大）	1.8325
宋紙（小）	1.82
加幣	5.655
加元（大）	5.645
加元（小）	5.635
大坡紙	1.975
細坡紙	1.97
新磅啤（百計）	57.00
菲幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰幣	29.15
正幣	14.50
澳洲元（鈔啤計）	6.75
埃及磅	6.80
台幣（千計）	148.00
西令啤（百計）	55.00
仰光啤（百計）	32.00
西貢紙（千計）	31.00
新法郎（百計）	105.00
瑞士法郎（百計）	140.50

美股收盤平穩 美國油鑛最暢

【紐約十六日美聯社電】星期五日股市收盤的平穩，交投平暢。開市時，市勢頗佳，是日股市呈榮辱互見，報升股類與報跌者差不多成正比例。

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數升二點一四成九六七點三。

全日成交總數爲一千二百二十八萬股，較星期一日之一千一百九十三萬股爲多。

美聯社六十股平均升零點四成三四三點五，工業股升一點二，及公共事業股跌零點二三。

維安旅遊股跌六角二仙半，成七元七角五仙，工業股跌一角二仙半，成七元六角二仙半。

美國油礦股爲是日最活躍者，跌七角五仙，成十九元八角七仙半。

當前國際金融問題

（美國耶魯大學教授羅拔·脫里芬著）

加強調整過程在目前方法，主要必須有兩項革新，首先過剩國家不能如現的有權向世界其他國家，強其以多餘的可利供應，而以黃金支付，甚至迫使其收縮通貨、貶值，或加以限制，亦不能任意增強其困難，隨時將緊縮的國際準備一種貨幣，轉調另一種貨幣（如由英鎊轉爲美元之類），或黃金，所有國家，必樂於否定彼此間的權力，負債及債權國家，毋須暴露其自身所受到政治上的勒索。

除了流動支付，其可向國際基金會，作爲申請方式外，如未來的特別提款權，其他盈餘可以累積起來。此項過剩國家的損益，必須給予國際基金會員會，以便其有貸出之權衡，用以經援逆差國家之複本，作爲其他過剩國家純然是暫時性的，或逆差國家與其資金有往還的問題，已達成有效正力的政策，業已避免了持續的逆差，而不受到不必要的限制。這仍然是有類乞諸其隣。如上所述的盈餘差金

無論如何，務使到其原有的權國家的平衡政策之更發，得以順利安排，在需要時，例如遭遇一項更擴張的政策，或再重訂其原來的幣值，如對此等基金，未克接到同意，盈餘國家，將樂於防止其貨幣之進一步之儲備累積，完全被已獲得之儲備，而甚低其貨幣消耗，拒絕了政策的改變，而基金會卸要力求其政策之改變，作爲援助的條件。

注意到此項提收，是將排除了盈餘國家的過份利益，此項利益，對

儲備中心國家，例如美國，祇使可以用自己的欠單從別的國家，將儲備累積起來，同時，儲備中心的國家，也毋須冒着過份的危險，到時要在短期內必須以黃金付欠，此項累積的欠負，對其他國家的中央銀行，出於注定了金滙兌標準的不好命運，早已形成多年，其突出的美元或英鎊儲備的過剩，將可交由國際基金來換取特別提款權，長期的，而係將基金運用於一個主要目的，此即在昨年於漁內盧所討論提出來，由念與國所商准，成爲一種轉賬戶。此一提議，最近已獲得了學院派專家們贊同，法意兩國的首腦人物

與及美國共和、及民主兩黨，美國會國際經濟部門的外滙及支付分組委員會，亦予以支持。然日據協議，祇限於運用特別提款權的儲備資產，其有關於未來的國際金融方法，其參雜的現存儲備，有關於黃金、美元、及英鎊所扮演的角色，仍須有待於將來，如果黃金、美元、及英鎊各項問題，仍未解決以前，其所發生之危機，最近且搖動了幾個世界之若干次及若干時間，乃不在無內盧所商討之內。最後，將是增加了可否認，上述提案，無際基金會完善管理中的責任，但由於金融合作及完整，已將有了分區性，彼此各自互商協議，此即大大減少了基金會部份活動，大致將導致成爲一項分權制，現行貿易局及經濟組織，如歐洲經濟同盟，中美共同市場，及金融機構，甚至歐洲合作行政組織，在大公無私的活動中，亦可以擴合不少經濟基金會甚至可給予互助會，共產集團，參加國際金融及經濟的便利，錯誤時代的幻想的以解決，彼此各自爲政，及互不了解，是有其慶因，但此項建議及更高視遠的革新，不易一蹴而及，即可毋須再蹈一九卅一及三十年代的金融大戰爭的覆轍。（完）

粗砂糖現貨已疏薄 太古糖房大量沽出

近期出貨成交共五百噸

【本報訊】由於歐洲及其他地區砂糖訂價高昂，本港存有的粗砂糖更爲疏薄，批發商在夏季中銷售的粗砂糖，將以太古粗砂糖爲主力，台灣特砂雖然恢復供應，但台灣特砂訂價每噸比太古XA粗砂高一百元之多，台灣特砂供應製造上等食品之用，太古XA粗砂的用途較廣。

昨日批發商向太古糖房購入XA粗砂五百噸，是本月底以前出貨，每噸成價六百四十八元。SG小包庄幼砂十噸，每担四十二元零五毫，B膠猪油白砂每担則以四十八元成出五噸，這是務訂價，現在轉手沽出有利可圖。

據糖商收到倫敦電訊報告，現貨每噸由卅八鎊升上卅八鎊十先令，八月份花貨每噸由卅九鎊七先令降爲卅九鎊十先令，十月份花貨每噸由四十鎊五先令降爲四十鎊，十二月份花貨每噸都價四十鎊五先令。紐約電訊報告，現貨每百磅由三元九毫七仙降爲三元八毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元八毫六仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金降爲三元八毫九仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫九仙美金。

鹹水魚市疏俏 生猪一片疲慢

【本報訊】近因天氣炎熱，生猪市極疲滯，但供應不多，零售價仍硬，三鳥市昨日於禮期中，未見暢行。淡水魚價則稍回順，水魚市滯，每担下跌一、二十元，鹹水魚來貨仍疏，價續微升，泥斑及鮫魚每担上升一、二十元，紅衫及白鱠每担則升二、三十元。至於蔬菜方面，菜心每斤下跌一角，生菜、西洋菜及枸杞，每斤則升一角，其餘無變化。

茲將昨日副食品零售價詳錄如下：

品名	單位	價
上肉	斤	四・○○
肉眼	斤	六・二○
瘦肉	斤	五・六○
腿肉	斤	四・二○
腩肉	斤	二・四○
猪肝	斤	七・三○
猪心	斤	四・八○
猪腰	斤	六・四○
赤排	斤	五・六○
腩排	斤	四・四○
肉排	斤	五・○○
猪腩	斤	三・六○
猪扒	斤	四・○○
猪手	斤	二・八○
牛肉	斤	四・○○
牛腩	斤	三・四○
牛仙	斤	五・四○
羊肉	斤	六・四○
魚蝦蟹	斤	一○・五○
	斤	八・八○
		七・六○
		六・八○
鯇魚	斤	三・六○
		四・○○
大魚	斤	三・六○
		三・二○
鱅魚	斤	三・○○
		二・○○
細生魚	斤	一四・○○
中生魚	斤	九・六○
烏魚	斤	九・六○
		一三・○○
攦魟	斤	七・三○
		五・六○
黃鱔	斤	二・八○
水魚	斤	六・四○
大田雞	斤	八・五○
		六・四○
生蠔	斤	六・四○
		三・二○
響螺	斤	一三・○○
肉蟹	斤	五・六○
青蟹	斤	八・○○
花蟹	斤	三・二○
紅蟹	斤	四・八○
龍蝦	斤	一二・五○
		一三・○○
大蝦	斤	九・六○
中蝦	斤	七・二○
		六・八○
細蝦	斤	二・○○
		三・二○
泥斑	斤	三・四○
斑肉	斤	五・二○
紅魚	斤	一・七○
鮫魚	斤	一・七○
紅衫	斤	二・○○
大白鱠	斤	四・○○
英鱠	斤	四・二○
馬頭	斤	二・○○
白鱔	斤	一二・八○
三鳥類		九・○○
龍江雞	斤	五・八○
上雞	斤	四・二○
制雞	斤	三・八○
殺鴨	斤	三・五○
吹米鴨	斤	三・五○
肥鵝	斤	四・○○

美加瑞外滙價 昨均一致掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎均見調整，計調整後之滙率，俱一律較前提高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦調升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一三・八○港元改爲六一四・○○港元，即每百美元較前多兌○・二○港元，買入價亦由六○七・六○港元改爲六○七・四○港元。

加拿大之電滙賣出價由五六九・八○港元改爲五七○・八○港元，即每百加元較前多兌一・○○港元，買入價由五六三・二○港元改爲五六四・二○港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一・九○港元改爲一四二・二○港元，即每百瑞士法郎較前多兌○・三○港元，買入價由一四○・○○港元改爲一四○・三○港元，即每百瑞士法郎較前多兌○・三○港元。

倫敦美元告羅士牌價由二・三八八七美元改爲二・三八九七美元，即每英鎊較前少兌○・○○一○美元，買入價由二・三八六二美元改爲二・三八七二美元，即每英鎊較前小兌○・○○一○美元。

混紡纖維織品美擬限制輸入

本港棉業界已堅決拒絕

【本報訊】香港混紡纖維紡織品產銷發展日趨蓬勃，產品出口外銷繼續增加，估計今年產量可能較去年增加一倍。

目前，港產混紡纖維織品外銷雖達卅多個市場，但却以美國爲主，幾佔出口額百分之七十。現時，美國政府正醞釀擴大限制輸入，此對香港混紡纖維織品去銷至屬不利，同時也將使正在擴展中的香港混紡纖維織品產銷計劃受到打亂。

據棉紡織廠商指稱，由於香港棉紡織品外銷不斷受到海外市場的限制，香港廠商爲了本身的生存，故祇能從混紡纖維織品外銷以增加輸出，同時也是爲了適應國際市場的需求。這些年來，香港混紡纖維紡織品的產銷發展相當蓬勃，並在不斷擴展中，現時美國政府醞釀限制輸入，無疑對香港紡織工業予以重大的打擊。

美商務部長史丹斯一行等業於前（十六）晚抵港，準備與港府當局商談有關香港人造纖維織品自動限銷美國的問題，此間棉紡工業界人士已一致聲明，籲請當局府當局拒絕美國政府以任何方式擴大限制紡織品輸入。

金鈔市況 牛皮靠淡

【本報訊】K金價歷三三大關，週日來，走勢有如流水之跌下。七五，早市開低價三二二・七五，比前收市價跌・二五，打後，再跌三二二・五，此係本月七日見過的新低價，收市回上三二二・六二五，早市逆跌祇點二五，淡風未盡吹散，上牌有現貨交收，此係本年一月四日以來的初次，無水一五元，週六無午市。

巴黎金價再報跌三角一仙，此係由四八・五九（十日）一路低順下來的，即已共跌了一元，還未曾回升（昨報跌在四七・五九）。

良磐特金價四三・七五，升五仙。

倫敦及瑞士金價，均報乙式，另在四三・五○，及四三・五五，已五天有多了。香港K金多由澳洲來貨（根據昨年工商滙統計），但這無澳洲金價報導，倫敦金報價祇成爲一項參考資料而已。

倫敦轉議價及告老士分別續報在二・三八六九，及二・三八六○，前後的幅度尚小。

大鈔六・○九五，早市一・○九五，六・○九五，升・○○二五（前市乙式），天單六・一○二五（前市乙式），一○二五（前市六・一一），加單五・六五七五（前市五・六五七五）。

黃飾金價 收低二元

【本報訊】本港的黃金飾金牌價，日前因受西歐金融潮影響而產平三五五高峰，迫至昨日，每兩才改低二元，即由三百五十五元改爲三百五十三元，白飾金價則未有變動。

荔園 遊樂場　速東 扒楊　荃灣 遊樂場

神秘寶洞
開放以來 光怪陸離
遊客擠擁 有胆無恐
自動機車 未試請快
漫遊寶洞 機會難逢
粵語片場放映諧趣惹笑喜劇
威風大少惡千金
胡楓 賀蘭 一主演

七大劇場 節目新穎
裝置華麗 內容豐富
冷氣開放 日日不同

啟德遊樂場
粵劇：水利年劇團 日演：與猪刺王僚 夜演：三年一哭二郎橋
一文娛・魔術・什技・潛劇
化身美人 午隱午現・疑幻疑眞
粵劇歌舞劇團 彩虹樂隊（時代曲）
西片四場映：七彩天龍酒店
歌壇 一流紅伶・主唱名曲

港九首輪影院聯合廣告

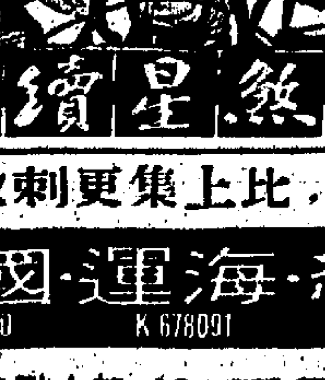
東方・快樂・金國

今天五場獻映（加開12點半）
派拉蒙緊張曲折大名片
卻德格拉斯・阿歷史葛 合演
特藝七彩 天倫劫
黑手黨內幕大揭露
快樂今午夜11點半：假將軍神通廣大
今午場東方快樂映：天倫劫 同正片
金國映：死裡逃生 同正片

金國 今天五場獻映（加開12點半）
緊張刺激間諜特務巨片
死裡逃生 艷麗七彩
泰哈甸 米高蘭尼 合演

京都・大華

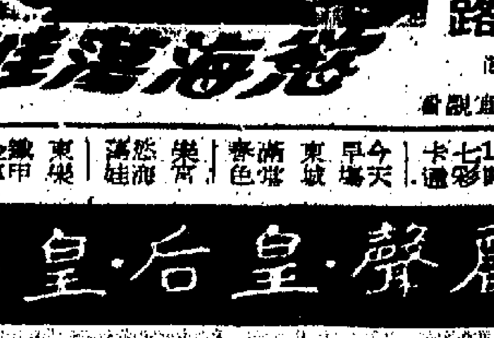
狂滿今天五場
歐洲公司香艷刺激緊張驚險諜巨片
Some Girls Do
李察尊遜 戴娜莉菲 琵琶則嘉 主演
靚女煞星 大胆驚人 摩吓冇命 睇見消魂
妖女大鬧歐洲 神諜纏兇虎穴
女煞星續集 艷麗七彩



美人如雲，比上集更刺激迷人！

東城・樂宮・東樂

異口同讚！禮拜請早
樂宮今天加開十點半早場五場獻映
鬼海灣
麗泰・萊揚 賴恩・奧尼路 主演



寫盡美國當代少男少女縱情任性的行爲。

新華・豪華・金門

新華 五場 豪華 四場
大映公司 繼「四谷怪談」後巨構
鬼燈籠 瑰麗七彩
本鄉功次郎・赤座美化子
榮獲康城影展金獎！榮獲國際八項獎
轟動世界奇片！咄咄怪事
金門 獨家獻映
玉樓春曉
奧斯卡華納傑作 瑰麗七彩
新華午夜場：十一時半 逃出金剛

樂聲・新聲・金冠

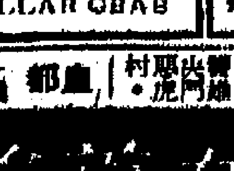
今天獻映
武俠打鬥激烈緊張七彩鉅片
奪命索
李察哈里遜
賭賊 色賊 悍賊 奸賊
金冠 今天五場
歐洲公司出品香艷間諜七彩巨片
女煞星續集
李察尊遜 戴娜莉菲 琵琶則嘉 合主演

總統・海運・國華
K-642050　K-678091　H-761937

總統 海運 今天五場
崩牙佬：泰利譚馬士力作！
橫衝直撞・飛天賊

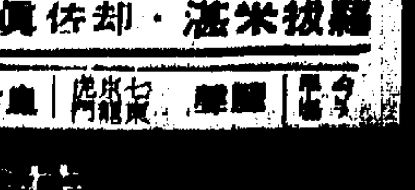
麗聲・皇后・皇都

皇都 今天四場獨家獻映
券價 一元 一元半 二元 二元 四元
大劫案



TEN MILLION DOLLAR GRAB

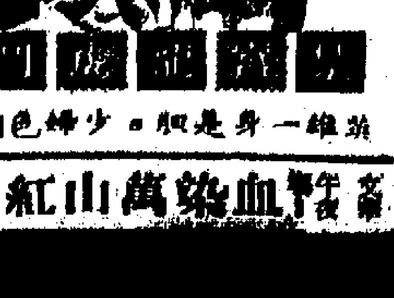
麗聲 皇后
今天請早！
霍士公司海戰鬥智巨片
海底喋血戰



全部七彩
羅拔米淇・却佐真斯

利舞臺・文華・國際

狂滿今五場 環球巨片
佐治畢柏・英栢史提芬
特藝七彩



今五場
國泰武俠巨片
趙雷 夏雯 朱牧 陳浩 聯合主演
八傑亡命

一天完萬言小說

手帕風波

文：白羽　圖：子鳳

一

「呼……呼……嘯……嘯……」

「嘩啦……嘩啦……」

商店的招牌刮下來了，他忙把單車推向馬路當中，接着「呼……」一聲，把他頭上的斗笠刮走了，像斷了綫的風箏，翻了兩個跟斗不見了，眼睛被雨水淋得睜不開，急忙停下來把車靠在身上，騰出一隻手，迅速的往臉上抹了一把，又連忙握住車把，頂着風雨往前推，牛奶瓶「噹噹噹」碰響着。

天好像要整個塌下來似的，甚麼都看不清，路燈已熄滅，電綫吹落路上，街上見不到一個行人。推到一家百貨門前，把牛奶放進信箱旁邊的木匣裡，取回空瓶。經過空曠地方，路邊的樹，籬邊的竹，像披頭的瘋女跳着「阿哥哥」舞。

他的身上已全濕了，卡其布學生裝連口袋裡也灌滿了水，臉色蠟黃，嘴唇青白，可是爲了責任，祇有拚着命把牛奶一家又一家的送去。

送到一家土財主門前，門「嚨」的開了一道縫，伸出一個女孩子的頭。

「呀！怎的，今天還送，快進來快進來！」她憐惯的說。

「不，不，還有好多家沒送啦！」

「那我去拿頂斗笠給你。」說着她很快的跑了進去。

待她拿了斗笠出來，他已走了，她忙趕上幾步遞給他。

「謝謝，戴不住呀！」

她拿着斗笠癡癡的看着他。

於是，他站住了。

兩人站在風雨裡，你看我，我看你，好像都忘却了自己的存在。

「帆哥。」

「素妹。」

他們的心已溶在一起。

「趕緊到屋裡歇歇，不然您會生病的。」

「不要緊，妳回去吧！」

雨水把他們倆淋得像兩隻落湯雞，但都不捨得分離。

「素珍，素珍。」

素珍的母親看女兒一早跑到風雨裡去，她不放心的叫她。

於是，他倆在美夢中驚醒過來，這才互道珍重分手了。

這對少年，正方陷入「愛河」，每逢晤面卽情意纏綿，有說有笑，有時相互對望不說一句話，沐浴在愛情裡一小時一小時的這麼過去。

楊帆廿一歲，現讀大二，家中祇有老母一人，境遇不佳。爲了求學，爲了幫助母親，托人找了這份送牛奶的工作，已經幹了二年多了，送牛奶爲了不耽誤上學，但每天早上的一小時是風雨無阻的。

這天颱風挾暴雨，他母親本不叫他去的，待風小點了再去，但他自己決心要去送。結果，他回來病倒了。

陸素珍，十九歲，就讀高三，是個鄉下姑娘，父親是在政府「耕者有其田」的政策下的新興的土財主，却不識一個大字。運氣可不錯，放領了兩甲地，種不了幾年，在工業起飛中，賣了一甲工廠建地，他發了財，大批鈔票存進銀行，素珍是他的幼女，生得比兄姊都漂亮，父母特別喜歡她。

素珍一連兩天沒見到送牛奶的人，到第三天牛奶送來了，却不是他，是一個中年人，她接過牛奶，便問道：

「先生，上次送牛奶的人呢？」

「病啦！」

她一個寒怔，低下頭走進屋裡，一個濕淋淋的影子，在她腦裡浮起，臉色蒼白，嘴唇顫抖「他病了。」

二

陸素珍在十三歲那年，一個風雨的下午，揹着書包，踩着泥濘的小路，沿着大圳由學校回家來。身上穿着嫩長的雨衣，柔手柔腳的，沿稚上黏滿了污泥，想在圳邊草上擦一擦，誰想一腳踩了空，「卜冬」一聲滑進水裡，一下被水冲了開去。

這時正值楊帆經過，見圳內流下一個人來，他不加思索的把書包一丟，躍進水裡，這個游泳健將，一手抓住秀珍，一手緊住了圳邊垂下來的樹枝，把她救起。

但她已昏，楊帆便把她擱在一塊大石頭上，用人工法慢慢救了過來，先揹她到自己的家。

楊帆的母親——梅芸，連忙熬薑湯，一邊替她烤乾衣服。經過一番調息，復原之後，由楊帆陪她回家。

這事一晃五年，他們的感情也隨着他們的年齡一樣增進，昇華。

他們雖然不同一個學校唸書，但在公路車上常常見面，有時在放學路上碰不到，都會感到寂寞與苦惱。

楊帆爽朗誠實，尤其那種不計自己得失勇於爲人的精神，在素珍眼裡已目爲英雄人物。

素珍外表清秀，內在良善，他們在別人的面貌，感人的品性上戀愛着。

她知道楊帆病了，內心非常不安，想到他清苦的家庭，與年邁年紀的老母，覺得有一種援手的責任。如何援助？她有點迷惘。因爲她身邊祇有一百塊錢，不夠他看一次病。

於是，她想了個新法，說某同學邀她參加派對，需要件新衣，母親允許了，給她三百元。這方與她自己的湊成三百元，用手帕包好，翌晨，早揹着書包往楊帆家來。

她家在新村的最後一幢，門前有株相思樹，她一邊走一邊想，到了那扇斑駁破損的門前，但怯生生的不敢進去，在門外猶豫了好一會，才硬頭皮，便跨進了院門。

一個老婦人出現在她面前。

「伯母。」

「陸小姐。」楊太太說：「眞難得，進來進來。」

她跟着走進屋裡，却找不到一句適當的話，而發呆。末了，在陰暗中總算找到了一個難題：「怎的，帆哥牛奶不送了？媽說明天要加一瓶呢。」

「病啦！」楊太太的額頭打起一個結。

「受涼了吧。」裝作吃驚的神氣。

隨後走進一間黑黝黝的房裡，便嗅到一種沖鼻的藥氣，竹榻上睡着一個人，祇看見窩黑溜溜一對眼睛，眼睛裡佈滿着晶晶的碎玻璃。

素珍挨近床沿，俯下頭去：

「帆哥。」

「素妹，坐吧。」說着，他用手撐起上身掙扎着起來。

「你躺着吧。」她扶他時一下觸到他的手臂：「呀，你發燒呀！」

「嗯，沒關係。」

「看過醫生嗎？」

「看過。」

「那天，我看你會生病。」她關心的說。

「過一兩天就會好了。」——

她的手插在襯衣袋裡，摸着那個小包包，想交給他，但恐傷他的自尊心，反而引起他的難過。正在躊躇，楊太太手裡端着一杯開水，跨了進來。

「陸小姐，喝杯開水。」

素珍急忙把小包包往楊帆被底下一塞，站起來擋上兩步，雙手接過杯：

「伯母，不要客氣，我是小輩不敢當的。」

素珍把茶杯輕輕地放在床前的小桌上，視綫又移到楊帆的臉上，現在她看清楚了，這個年輕人的臉上居然有了細細的皺紋，下巴肉鬆鬆的，顯得有點蒼老，她心裏一陣難過，眼淚也差點滾出來。

在靜謐中沒有話說，顯得有點尷尬的樣子，於是，她站了起來：

「帆哥，您好好休息，我該走了。」

「謝謝您。」

楊太太送她出門。

她趕到學校正在上第一堂課，臉紅紅的跨進教室，老師見到沒有說話，同學們却好奇的注視着她，追求她的同學們胡亂的猜疑着，並且低聲的互相咬耳朵。

有位同學向她扮着鬼臉，還帶點嘲諷意味撇撇嘴。

這就是姚阿土，比楊帆大一歲，個子很高，常常被老師責罵，却從不臉紅的傢伙。

素珍板下臉孔不理他，他却仍然嬉皮笑臉的站立窗口，故意逗得大家來注意她，笑她。

陸素珍低着頭，有點被他弄得啼笑不得，幸虧工友解了她的圍。

鈴聲一响，老師挾着書包來了，阿土，祇好伸伸舌頭跑開了。

他是調皮搗蛋的壞孩子，也是追求素珍失敗者之一。上第三堂課的時候，這個失敗者見到校園裡走來一個人，他認出是楊帆的母親，楊帆不在此地唸書，她來幹什麼？他乘老師不注意時閃了出去。

他趕到操場，迎上楊太太：

「伯母，有什麼事？」

「我找陸素珍小姐。」

「有什麼事嗎？」

「她有包鈔票失落在我家裡，我來還她。」

阿土一想，這是天賜良機，不可錯過，便說：

「她正在上課，教室閒人不准進去的，由我去交還她吧。」他看楊太太不則聲，好像在考慮似的，立刻接下去說：「她正在着急呢！因爲今天正該繳個服裝費啦！」

阿土是姚議員的孩子，和楊帆同過學，她想，大概不會有問題。於是便把鈔票交給了阿土：「那麼拜託你了，素珍下課，請你交給她。」

「妳老人家放一千個心吧！」

阿土接過鈔票，正像中頭獎似的開心，待楊太太走後，立刻把手帕打開，手帕上還繡有陸素珍的名。他覺得這是分外的收穫，卽忙捧到鼻子上狠狠的嗅了一陣，他想：鈔票還她，手帕該留下，慢慢的要她就範，主意打定，就等下課了。

鈴聲一响，他便跑到素珍的教室門前，連連的向她招手。

她不理。

「那妳不要來找我吧！」

阿土得意洋洋的走開了。

他跑到操場上，把鈔票舉得高高的，嘴裡喊着：

「鈔票沒人要呀！鈔票沒人要。」

素珍看到他的表演，這才心裏有點緊張起來，但勉強鎮定着，緩緩的走到阿土面前，若無其事的問：

「叫我做甚麼？」

「沒有事呀！」他也若無其事的答復。

「死相。」

「死鬼，三百塊錢一斤啥！」他把鈔票往空中一丟。

「你甚麼意思？」

「叫我一聲情哥，我就還妳。」

「不要臉。」她說着扭頭就走。

「喂喂，我一點好心，人家要交給老師，我代妳接了下來，否則，多不好意思。」

正待去接，他却又抽了回去，眼睛圓靜靜的盯着她，顯得既乞憐又矜持的那種味道。

「這算甚麼？」

「沒甚麼。」

素珍接過鈔票，之後問：

「甚麼人送來的？」

「楊帆的母親。」

「送來就是這樣嗎？」

「當然，不會少一個角子吧！」他撇一撇嘴說：「他母親還要我轉告妳，以後不准妳去耽誤她兒子的學業哩。」

阿土撇一撇嘴說：「楊帆母親還要我轉告妳，以後不准去耽誤她兒子的學業哩！」

他抓住了這一機會，儘量破壞，儘量的挑撥，說得楊帆一文不值，說得他母親比雌老虎還要厲害，可惜素珍沒一句聽進耳朵裡。

「不必說了。」她板起臉跑走開了。

他把她擋住：「我是一番好意告訴妳，不信去對証。」

她掙脫了他。

他仰着頸子看她走遠：「我要慢慢的整她。」他自言自語的說。

素珍夜晚睡在床上，想起這件事，既恨自己又惱楊帆，一肚子委屈，伏在被窩裡嗚嗚的啜泣。

「帆哥，你好好休息，我要走了！」

三

一個灰濛濛的下午，姚阿土在公路車上遇到了楊帆，他故意坐到他身邊，用那對斜眼睛向他瞟了一下，嘲弄的眨了眨：

「楊兄，你好。」

「嗯，好，好。」楊帆隨便的向他看了一眼。

阿土掏出那方手帕，輕輕的擦了一下鼻子，再移到嘴邊深深的嗅着。接着把手帕攤開兩角，同舞台上的魔術師那樣撮起，在眼前揚了揚，又好好摺起。

楊帆一看，手帕上有陸素珍三個字，他呆住了，情緒緊張，手足顫抖——她竟另有朋友嗎？他胸中的怒火慢慢昇起，一種爆炸的衝動壓迫着他。但這不是發怒的地方，祇好勉強忍耐着。

阿土爲什麼有素珍的手帕？她雖然有錢，可是他除錢之外，便一無可取呀！眞是這樣，那還有甚麼「愛」可談呢？回到家，對手帕的事還是懸在心上。想去找素珍似乎有傷自尊；去找阿土與他拚個你死我活，可是，眞的出了事，老年的母親怎麼辦？十多年來，飄泊異鄉，受盡苦難，怎能再好使她老人家傷心！三思之後，他忍耐了。但內心的苦惱，使他精神委靡，臉容消瘦。

陸素珍自收到楊帆退回去的鈔票之後，總是抱着一種疑慮不決的情緒，頭腦裡產生許許多多的問號：一種失檢的悔恨，與不如意，把她平時活活潑潑的精神全束縛住了。因之，逐漸寡歡，當腦情緒，也曾幾次下決心去找楊帆，結果，都是走到半途折回。

有次在折回途中遇到了阿土，阿土如獲至寶，眼睛一亮，立刻趕上去攔住了她。

「陸小姐。」他顯出諂媚的神情。

她不理，加快了步伐，他趕上去。

素珍站住了，板起臉孔說：「你想怎樣？」

「不想怎樣，就想同妳談一談。」

「那麼，你說吧。」

「我們門當戶對，正是一對呀！」他直截了當說。

「不要臉。」

「哈哈，不知那個不要臉？」他太陽穴的筋似乎在跳動，鼻孔中冒出火藥味，兩秒鐘之後，他又慢慢地平靜了下去：「一個送牛奶的小子，怎麼值得妳去愛？而且他已經拒絕妳了。」

「你管不著。」說着她閃過一邊往前走。

他心有未甘，急急的趕上兩步，好像到口的蘋果，非要咬它一口不可似的，他用手去拉她，還要用指頭去撥她的下巴。她這才忍無可忍，乘勢一個耳光賞在他的臉上。

他呆住了，火星在他眼前閃爍，這個女孩膽敢如此，想再趕上去捉住她，但她已走遠了。

阿土回家之後，並未忘了素珍，却還怒於楊帆，認爲楊帆不除，他就無法得到素珍。於是他找了個打手，每天下午在扼要路口，等候這個眼中釘。

這天却撞上了，阿土立刻走上去截住了他。

楊帆向他們一打量，兩個人，都聲勢洶洶的，他冷笑了一聲：

「嘿，不算好漢。」

阿土眉毛一揚，手向他後面的打手一揮：「你走開。」

「我先要問你，」楊帆說。「陸素珍的手帕你從那裡來的？」

「那麼我來告訴你，是我未婚妻陸素珍送我的，你再瀟灑吧。」

他說着乘楊帆不備先飛起一腳，踢向楊帆小肚。楊帆雖然沒有練過國術，却是個運動能手，「來得好，」他一閃，接着回他一拳，打在他臉上。

姚阿土個子雖然很高，却是處有其表，這一拳把他險些摔進溝裏，他把眼眨一眨，稍爲鎮定了一下，使個眼色向楊帆，互相扭住。

這時前來的打手，爲了不虛此行，也加入進去。楊帆雖然矯健，雙手難敵四拳。

正在危急，恰巧一輛紅色吉普車經過，把他們三人都帶走了，到了派出所，經過警員們的一番勸導，各人才垂首回家。

楊帆回到自己家門，把衣服整整，理一理頭髮，再走進家門。

梅芸看見兒子頭上一個大疙瘩，衣褲粘着泥土，知道與人打架了，她很難過，但一聲不響當作無事。

晚餐過後，睡覺之前，她把兒子叫到面前。

「帆兒。」她細聲細氣的說：「你爲什麼要與人打架？」

他低下頭，內心的苦惱無法出口。

「好好對媽講。」

「你正是求學的時候，應該全副精神貫注在書本上，牛奶不要你送，家裏的事也不讓你做，這是爲什麼？想你多讀點書，在這個日新又新的科學時代，忙着孜孜不休，還恐趕人不上，那有工夫去同人打架，自己不想上進，你也該替媽想想……」說到這裏，她的淚水滴落往面頰上滴了下來。

楊帆看母親如此傷心，便撲的跪在母親面前，抱住母親的雙膝嗚嗚的哭泣，一面把陸素珍與自己的關係，以及手帕的事情眞的告訴了母親，並且求她老人家饒恕。

梅芸一聽有關手帕的事情，便慢慢想起那鈔票的事來。是的，這是她親自交給阿土轉交素珍的，阿土是這種人嗎？但她不甚了了。於是，她把兒子拉到身邊，說道：

「帆兒，你祇要好好唸書，假使對方眞心愛你，她還是你的；假使現又愛上了別人，那你正該慶幸自己，用情不專的女人，對你不會有幸福的，以後你也不必去想那個人，對於婚姻的事，你還年輕，最早，也該到你大學畢業之後才談。」

「你父親去世得早，留下來的就是你，那時你還在我肚裡，後來到了你兩歲的時候，又要逃難了。你想，一個年輕的女子，帶着一個剛學步的孩子逃難，她的苦衷可以想像得出來，後來，也不知跑了多少路，流了多少淚，才來到台灣，兵荒馬亂，到那裡去找工作？吃的用的怎麼辦？不由得你不挨苦，去拾荒，做小工，媽那時不過二十來歲，爲什麼要吃這樣的苦？就是希望你長大後能好好做人。」

「媽，我以後一定好好讀書，聽媽的話。」

「這，才是媽的好孩子，媽多吃點苦也開心的。」

這以後，他躲避着姚阿土，也躲避着陸素珍：半工半讀，不浪耗一寸光陰。暑期幫助莊稼收割，寒假替工廠做工，他的成績一天天進步，身體也反而一天天更堅强起來。

有天鄰居收紅薯回家，路上遇到了素珍，一見面兩人都覺陌生了。楊帆却固執的把臉一板仍走着他的路。素珍氣得眞想哭出來，但忖度着前情，便勉强的追了上去。

「帆哥，帆哥。」

他竟頭也不回。

素珍又羞又氣，眼淚汪汪的跑回家。

可憐的陸素珍，愛人棄絕她，賬惡的傢伙纏着她，於是，她病了，經過一個多月的治療方才痊癒。

楊帆知道她病了，但他正好要準備大考，沒時間去看她，可是也不想去看她，然而，也不知怎的，內心總覺有股複雜而又無法分析的情緒困擾着他，使他無法定心下來。

四

梅芸自那次兒子與人打架，經她勸解之後，馴伏聽話，用心讀書，抽空做事，使她很高興，所以對陸素珍手帕的事，也不去理會了，後來聽說素珍有病，才又想起手帕的事來，但爲了兒子的學業，又不想再提起。

於是，又過了一段時間，有一天她去市政府領救濟金，路上遇到陸素珍，她娥眉深鎖，像有無限心酸。

「陸小姐。」她憐惜的叫住她。

「伯母。」

「妳近來爲什麼這樣消瘦？有甚不如意嗎？」

經她這一問，素珍覺得更傷心了。

梅芸把她拉在懷裏，輕聲的問她。她才把阿土如何纏她，不知什麼時候偷去她的手帕，在同學面前破壞她。

梅芸一陣難受：「好，你跟我來，我來爲你弄明白。」

隨手招來一輛計程車，來到某大學。

梅芸挽着素珍走進校門，在校園裡找到了姚阿土。他手裡正拿着那方手帕在同學中宣揚哩。

「阿土。」梅芸走上去說。

他聽到人喊他，轉過身來一看是楊帆的母親，連忙把手帕收起，臉上顯出尷尬的神氣。

「拿來吧。」

梅芸半開玩笑的向他手裡奪了過去，當場交給了素珍，接着說：

「各位弟妹們，這塊手帕是我在素珍小姐那裡拿來的，去年的某一天，因爲素珍小姐在上課，我爲了方便，就交給阿土弟，請他轉交素珍小姐，他大概爲了好玩，沒有把手帕還原主，各位明白了嗎？」

大家面面相覷，過後，一下哄開了。

「原來這樣呀！」

「這，眞不是東西。」女生們更哄得厲害，取笑他，說他不要臉。

素珍年來的苦惱，這一下纔算結束了。

梅芸一路陪着她，勸她勉勵她，並說自己的不是，不應該把手帕鈔票一起交給阿土。於是，她與她談起當時的情形，那時爲到床上一包鈔票，認是素珍小姐失落的，所以也沒有告知帆兒，因爲他正在昏迷中，她便立卽送來學校。

素珍這時也把自己的心意告知了楊太太。

於是，一老一少擁抱着，熱淚緩緩的由她們的面頰上滴下來。

「素珍，今天我要請您到我家去。」

素珍搖搖頭。

「我當您是我的孩子，我相信帆兒一定愛您的。」

「伯母，他已經恨我了。」

「不，他誤會了，但曾經和阿土拚過命。」

「伯母，今天不想去。」她說着，輕輕地用手帕揩了揩眼睛。

梅芸說出她的心意：「好，我要叫楊帆來向您道歉，這孩子會聽我的話的。」

「素眞，」楊帆的媽媽說，「今天我要請妳到我家去。」

逢星期日出版

中西人士鳴謝 余志文氣功針灸名醫

日本針灸　氣功療法

余志文練功

氣功雙盤圖

中國執業二十餘年，治愈醫案：國內早著聲譽，志文自南港設院至今已歷十二載，在這期中，爲求診病者早脫苦海，故將日本之精神醫學與氣功療法，構成針灸醫學之合一獨到醫術，因此不斷治愈各國人士之疑難痼疾，中西各報常有刊載，近年來更引起法美越合之醫學界注意，並與到訪互相研討，因而更充實了本院治療上經驗與療效，本院原有男女手術室與病床不敷應用，現將本院後座之樓址兩層位置常，院內地方達至四千餘尺，病床擴展至卅十餘張，志文去年因赴美加出席世界醫學大會，及團體出席日本針灸會議，乘便定購美日之各種電療醫療器材一批，現亦運抵本院，今後對來診病者，更有良好幫助與高速的療效，志文向以濟世爲宗旨，[illegible]，此啓。

針灸

本科尚未有很明顯之認識，因此需用地介紹：它是發明於中國之古代，也是中國古老保健衞生的一項醫學，前在日本醫學界，早已將它發掘，進而綜合現代科學，生理，解剖，神經，（經絡脈穴）物理，化學等，不斷地有系統的整理，因此針灸學在日本已實驗中，是有更崇高之經驗與崇高的醫學地位，志文係從日本各針灸醫學名師研究，學成實在與氣功療法，[illegible]

余志文聲明啓事

敬啓者：志文自南港設院執業，向不設分院或分診所，最近發現港九上有告白及報刊登用「內文高齒「××」本寓針灸院」文內均屬影射本院，以逐目的，[illegible]，此啓。

徐守敬秀萍父女鳴謝

西人GEORGE鳴謝

潮州郭秋濤鳴謝

西婦YRENE KORSKI鳴謝

附註：我們之詳細病歷及姓名地址，均註於余大夫醫案之內，有同病如欲查詢，可到該院請予參閱。

小兒傷症半身癱瘓

1 徐秀萍，六八年春節期中從天下車，路塗滑，不慎跌下擦傷腦部引至左便血脈閉塞，口眼唱現喎斜，半邊身癱瘓，知覺失靈，手腳冷凍掉軟無力，左腳癱而寬頹，引致腳跛五分，曾醫罔效，迷到余志文日本針灸氣功治療院求診，經余院長治療後，現已恢復健康，手腳活動正常，各疾亦愈，除送上圖照一幅外，並登各報鳴謝。上圖是家父徐守敬與秀萍謝余院長合影留念。

西人哮喘神經衰弱

2 美國西人GEORGE患神經衰弱頭痛，腳失眠左耳聾，胸肌劈痛，腰背四肢風濕走痛，手腳痺軟無力，哮喘痰咳，夜多小便，大便不正常，面色黝黑，飲食不思，精神不振，在美醫治不愈，此因渡假旅港，幸遇英國友人爲我介紹，請求國際氣功針灸名醫，余志文爲我診理，經治療四次，健康恢復，病症痊愈，余大夫名揚歐美，實非偶然也，故特攝予合影留念並登各報鳴謝。

跌打舊患頭暈失眠

3 郭秋濤，潮州人住元朗，少時左手脈傷難伸直，十餘歲時打傷右胸，引至屈背駝胸腹部走痛，兩腳痺軟左肋刺痛如刀割，鼻寫炎痛頭暈疾多，眼花耳鳴，八年前右手用力過度，扯傷手腕腫痛無力，衰弱失眠胃口不振，大便不正屢醫罔效，迫閱各報，報導名醫余志文醫學高深，卽請診治，經十二次氣功針灸治療，數十年複雜痼患徹底痊愈，此恩難忘，故請合影留念並登報鳴謝。

西婦風濕手脚痺痛

4 澳洲西婦YRENE KORSKI卅年前曾患腰痛，引至四肢風濕痺痛，兩手酸麻發抖痺痛，兩腳風濕走痛特重，右腳跛，高則難動抽促，左腳大趾痛跳刺痛，屢醫不愈，在澳洲得友介紹來港，卽求日本針灸氣功名醫，余志文大夫診治，經治療後，手腳活動正常，身體各疾亦愈，余大夫之氣功針灸醫學，獨特精深，名揚國際，實非虛傳也，故請余大夫合影留念，並登各報鳴謝。

介紹名醫余志文治療適應症

神經衰弱	口鼻喎斜	小兒脚軟	關節腫痛	腸胃胸痛
失眠心跳	喉疾痰症	哮喘痰咳	婦女疾病	跌打傷症
腦脹頭暈	半身癱瘓	皮膚毒癬	四肢痺痛	肩背腰痛
血氣虧萎	風濕骨痛	蟲行蟻走	鼻炎瘡科	瘰癧癇症

余志文日本針灸氣功治療院

△本院地址▽九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（卽恒生銀行旺角分行隔鄰百貨公司左側）（請由嘉禾大廈正門入內上一樓卽由山打公司入）

院長室電話：八〇四〇四三　掛號室電話：八〇〇二〇八　一九六五九

（診症時間）上午十時至12時　下午二時至六時　夜診三時至五時　星期日照常應診　（出診特約）

陳珊山跌打全科

注意：本院骨醫陳珊山每天一時至一時半診治斷骨脫骹跌打傷症全科，藥費免收，只收藥物費五元，不收任何費用，注意時間來診，此啓。

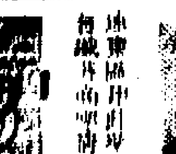
暖天婦女衣單平胸，妳露！

胸部健美曲綫增加

唯一口服

豪乳靈

安全速效



山川人物

西湖月老祠

江雲

抗戰期間，月下老人祠被日寇拆毀，勝利後重修，恢復舊觀。大陸陷共後，在打倒迷信的口號下，老人被撬出神台，推倒在地上。

杭州西湖頗多風光名勝，其中有月下老人祠，位於舊日雷峯塔附近，盛世香煙絡繹不斷。相傳老人專管人間婚姻，以赤繩繫夫婦之足，事雖荒誕，然涉及愛情的神話，殊容易扣人心弦，因此舊日遊湖仕女，慕名前往膜拜、求籤，絡繹於途。

月下老人身披紅袍，短鬚一綹，神態不凡。神像前掛着很多對聯，其中祇有一聯道出老人的心意，故至今傳誦不衰。聯語云：

「願天下有情的，都成了眷屬；是前生註定者，莫錯過姻緣。」

祠中備有籤簿九十九支，均採用成語。相傳第一籤至五十五籤由蝕出園所辦；其餘部份由後人所續。這些靈籤，妙在可作多種解釋，故求籤者決不失諸面目。譬如：「風弄竹聲，只道金佩響；月移花影，疑是玉人來。」「一則以喜，一則以懼。」「重重疊疊上瑤台，幾度呼童掃不開，剛被太陽收拾去，卻教明月送將來。」「五百英雄都在此，不知誰是狀元郎？」「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色。」這些籤詞均相當圓滑。

抗戰期間，月下老人祠被日寇拆毀，勝利後重修，恢復舊觀。大陸陷共後，在打倒迷信的口號下，老人被撬出神台，推倒在地上。近年，國內外遊客稀少，偶爾有中年以上的人來此追尋往日桃色之夢。

月下老人祠在盛時，雖掛滿對聯，但並無考証老人來歷的題記。究竟老人是何許人？遊客都表關切。

有關月下老人的來歷，有不同的傳說，惟說得詳盡可靠的，應推李復言玄怪錄。其中有一則神話云：有韋固其人，頗想成家立室，惟數度央人作媒，皆乏成就。元和二年遊清和，向友人談及心事。友人介紹潘姓少女給他，並約定在龍興寺門外見面。到了那天，韋固絕早起身，到達指定地點，一彎斜月尚高掛樹梢。其時見一老人坐在寺前石階上，在月光下翻閱書卷。韋固好奇心動，趨前觀察，但書卷上的字體很特別，為生平所從未見過者，於是問老人道是甚麼書。老人自我介紹道：「我就是月下老人，專撮合人間姻緣。」韋固急忙以自己的婚姻相詢，老人曰：「你的妻子今年才三歲，她必須要到十七歲才可和你結合，你不必着急。」老人語畢，指着手邊一布袋，謂韋固曰：「這一布袋內藏紅色細子，用來繫夫婦之足。任何一對男女，祇要被我繫了赤繩，就能結合成為夫婦。」

杭州西湖眾多名勝間，點綴了一座月下老人祠，增添不少浪漫情調，若河山生色不少，可惜好景不常在，今天已成陳迹！

市聲

餘暉

「這都是注定好的，你也不必傷心，好在我們現在已經見面。」

「他知道了我們的關係，不知是怎樣的想法。」

「現在時代已經不同了，男女關係誰能免得了！」

她[illegible]起來時，夏彥夫在她身邊坐下來，把手扶在她的肩上，說道：「要到離開你以後，我才知道你是個好老婆，但是太遲了。阿玉，我這樣說你或許會更傷心，可是我說的是真話。」

「我不會怪你，我知道你祇我生氣，想找個年紀輕的。」

「倒也不是，個沒有結過婚的人，總得自己的身價高一點，不應該找個結過婚的女人。」

「早知道這樣，我在開頭的時候就不會同你要好；你知道要不是這個孩子，我會嫁個男人，用不着操勞這麼多年了。」

「這話我也相信。我現在祇好請你原諒我了。」

蔡品玉哭泣着，想把二十多年的辛酸和委屈都從這些淚水裡擠出去。不過一個到了像她這種年齡的女人，淚腺已經退化，不論情形是多麼傷心，她都祇能擠出幾滴殘餘的眼淚來。

「不要哭吧，阿玉，讓子華看到了不好啊。」

「我也沒有多的眼淚了。」蔡品玉哽咽說：「我的眼淚早就在你離開我的時候流光了。我差不多從有了孩子的時候，一直哭到孩子生出來為止。」

「我實在對你不起，我會在子華身上報答你的恩情。」

蔡品玉竭力忍住心頭的悲哀，轉身望着她當初曾經熱烈地愛過的男人。雖然他的臉也像自己的一般走了樣，可是畢竟是同一個人。她用手理一理他的衣領，來顯示她的不移的愛情。

夏彥夫把她擁在自己的懷裡，當初的記憶，又回到他的腦海裡來了。

「阿玉，不要難過，回憶回憶在大山腳的那許多個晚上吧，當前是哪樹的影子，夜是那麼靜，祇能聽得到我們兩個人說話的聲音。我日後一直回想那段日子，我們之間實在沒有過半點不愉快的地方。」

「你會在另一個女人的身邊想到我？」

「我不但想到你，而且常常想到你，我的婚姻不像我所希望那樣幸福，她不但是個被父母嬌縱慣了的女人，而且自以為年紀比我輕，可以嫁得到更好的丈夫。在婚後的五六年中，我們經常起衝突，為的是她沒有孩子。一直到她領回這個養女，她的年紀也漸漸大起來，她才變得和諧得多了。」

「你們很寵那個女嗎？」

「我們實在有點寵她。」

「難怪她的脾氣不好。」

「你怎麼知道她的脾氣不好。」

「子華到你們家裡去時，她就欺侮他，嘲笑他是個跛腳的。」(四〇)

第二個春天

雨萍

崔太太咬緊牙齒，一雙小三角眼射出兇狠的光芒：「好哇，妳不說，看妳的嘴硬還是我的藤鞭硬，我要打死妳，打掉妳那個見不得人的野種！」

「太太，我說，我說，是……是老爺的！」阿翠用盡全身氣力，尖着嗓子喊出來，乍一聽，就像一頭困獸的哀鳴。

「是老爺的？」崔太太哆的一聲跌回椅子上：「妳說的是不是真話？」

「太太，我不敢撒謊。」

「妳把經過的情形告訴我，我不打妳。」

阿翠顫抖着說了一遍，一邊說，一邊偷看崔太太的臉色。崔太太先是咬牙切齒，聽到後來，顏色卻逐漸和緩了，等阿翠住了口，她竟然還堆着一臉笑。

「傻孩子，妳怎麼不早說是老爺的？害我生了一場氣，妳也受了一場驚，早知道是這樣，我非但不生氣，反而覺得高興呢！」

她把阿翠攙起來，扶她坐到沙發上面：「怎麼樣，嚇着了沒有？打了那裡？疼不疼？」

阿翠驚疑不定，怯怯地站起身，噙着一雙淚眼凝看着崔太太。

「坐吧，妳還怪我是不是？」

「不，不，我不敢坐，我是下人。」

「傻孩子，從現在起，妳就不是下人了。妳懷着老爺的骨肉，誰還敢小看妳？妳別怕，一切有我替妳作主，妳不會吃虧的。」

「多謝太太。」

「妳別以為我是那種心腸狠毒的女人，容不下妳，我剛才不過以為妳受了甚麼人的騙，所以才為妳着急。妳看，我跟二姨太不是姊妹似的？再多一個妳，又有甚麼關係？我懊得剛才一定把妳嚇壞了，可憐的小娃兒！比我的老三還要小一點！」

崔太太憐惜在撫摩她的頭髮，細心地替她理好，又用自己的手帕替她擦臉：「妳一定累了，回房去睡睡吧，妳現在是雙身子，要多點休息才好，妳的事，我等一會就會跟老爺說，我會好好安置妳的。」

阿翠輕聲地答應了，就想去拿水桶和刷子。

「哎，哎，這些事情不用妳管，我會叫阿蘭。以後記住，粗活一概不要幹，身體要緊！」

阿翠感激得想哭，但是她實在太疲乏了，連多說兩句話都沒有氣力。

女牧師

保克著

九〇：顯然有計劃的陷害有線索可尋

王畹薇問他何以半信半疑。白星公道：「有些地方，似乎不近人情。可是你自己不辯，旁人很難替你說話。」

王畹薇面向聽熱鬧的那干人說：「各位，跟我和安娜、榮來可夫兩方面，都是好朋友。對於今晚發生的不愉快事件，各位已在場親眼目睹，相信不會偏袒任何方面的。我想請各位做公証人。」

「好，我們願意作証。」眾人同聲應着。

「我對各位的要求，沒有別的，就是嚴格監視我的話有無錯誤？假如有不符事實的，或誣賴安娜和榮來可夫兩位的，請從嚴糾正！」

「公道得很，我們一定遵從。」

王畹薇心平氣和的說：「本來我的話，應該從今天下午阿森和梅洛夫那段糾紛說起的，不過那件事發生的時候，各位都不在。我忽然無緣無故的遭人誣衊，當初想不出所以然，現在又無緣無故再遭人誣衊，巧合也沒理由巧合成這樣，各位一想便明白了，顯然有計劃的陷害！絕對有線索可找尋！」眾人經她點破，也覺可疑。

「那倒確有些蹊蹺。」

安娜急了，張惶地說：「依你說，阿森和梅洛夫他們，跟咱們聯同來陷害你了，不是？」

「我沒有那麼說，祇是說一次兩次專向我一人挑釁，必然有線索可尋。安娜，你不用慌張，我若說錯了，各位自然會從嚴糾正，決不寬恕我的，」王畹薇說。

「安娜，別打斷她的話，有我們做公証人。」眾人都說。

王畹薇繼續說：

「今天我快將安歇，榮來可夫，從熱鬧門闖了進來，一來直向我臥室裡竄，我正在驚惶地叫他出去，安娜馬上跟來了。榮來可夫進入房內，便倒在我床上躺下。安娜大罵我勾引她的未婚夫。榮來可夫索性脫掉外衣衿，鑽進被窩裡死賴，那時各位都在場親見，是不是？我的話有沒有錯誤？請各位說句公道話？」

「牧師所說的後來那一段，我們都已來了，確是在場親見的，沒有說錯！」

希望的聲音

澳　麥堅凱著　南汀譯

一四：誰承擔這個包袱？

丁肯芬為了上課的方便，跟她的同事美斯合租了一間新房子同住。這樣一來，她和她的孩子都不會感覺到太過孤寂。

×　×　×

由於丁肯芬拒絕到農莊去探視古列治的姊姊。現在古列治的姊姊，卻要到倫敦市區去看她。這樣一來，丁肯芬自然是不好推辭。

終於，他們約好了在星期三下午，選定一間餐廳，作為會晤的地方。當古玉治到來後，他們便一見如故的，喝着咖啡在欵欵深談。

其間，自然是涉及她和他的弟弟古列治相愛的事。在這個場面之下，丁肯芬已再無隱瞞的必要，承認很愛乖他了。

「那麼，我們很快就會變成兩姑嫂了！」古玉治說。

「我以為愛情是一件事，而結婚又是另外一件事。」

「總之，一言難盡。」丁肯芬說：「我是已經有着一個孩子。」古玉治有點驚愕起來，他說：「你是指目前吧。」

「他是知道的，而且是願意的呀。」

「我不以為古列治先生要承擔這個包袱。」

「雖然如此，但，我覺得他沒有這種責任。」

「其實，你的孩子，一誕生下來，就失了父愛，現在，正好為他填補這個缺陷。」

丁肯芬對他默然一笑。當火暗會，他們總算是在愉快中度過的。

×　×　×

現在，古列治還着車去接丁肯芬下課。同時，也同去接了孩子放學。

現在，他們三人已在車廂中。

「肯芬，你對我姊姊的印象還好嗎？」

「我很喜歡她。」

「但，我從姊姊口中，知道你無意跟我結婚，這是甚麼意思呢？」

「自然有理由。」

「根本就不成為理由呀。」

春雷

上官文武

八八：神秘汽車

金橋、高要、夏門三個人都向雷令投了一個驚訝的眼光，夏門嚷嚷的說：「雷令，到底是甚麼東西？」

雷令從枕頭底下，取出一包東西——它就是剛才雷令從南郊花園裏那位女郎手上取回來的東西。大家看了，都把它看作是計時炸彈，祇要一拿上手，便會爆炸，粉身碎骨，因此，大家都『袖手旁觀』，雷令見他們這樣子，便自己把它拿在手上，說：「我們現在走吧。」

跨上的士，吩咐司機開到屏山去。

車子將到屏山，坐在車子後座的夏門，伸長了頸子對坐在司機旁邊的雷令，輕聲的說：「雷令，車後有一輛汽車，我發覺它跟踪我們許久了，不曉得是不是警方人員追踪我們的？」

雷令回頭從車廂後面的玻璃一看，果然看見一輛汽車，它跟自己的車子，距離約一百碼左右。

雷令為了試探後面那輛汽車是否跟蹤自己，於是對司機說：「老兄，請開快點……」的士司機以為雷令趕時間，於是開到六十咪速度，車子像箭似的，等到車子將到屏山的時候，雷令又對司機說：「老兄，請開到粉嶺去。」

汽車過了屏山，雷令回過頭來，看見那輛車繼續跟蹤着，速度也很快，相距保持住一百五十碼左右。雷令暗想：這輛神秘汽車，跟踪着自己，到底有甚麼目的。難道是警方人員？為了試探對方的目的，雷令於是對金橋低聲道：

「金橋，你快下車，而且故作驚慌，想逃走似的，看看對方有甚麼反應？」跟着叫司機：「老兄，停車，停車。」

汽車緊急煞車，發出刺耳的尖銳聲音，金橋馬上跳下車來，向山邊跑去，這時，汽車又繼續風馳電掣的開行，雷令注視着追蹤來的汽車，看見它沒有理會金橋，依然繼續追來。對方這一舉措，更令雷令懷疑，暗想：現在所成問題，就是那包東西了，如果把它拋掉，就算是對方追來，便也沒相干的了。但，這包東西，不能把它拋掉呀。沉思一會，他看車後有一張報紙，於是叫夏門取了過來，跟着脫下一隻鞋子，用報紙包裹着，並對司機說：「老兄，請把車開慢一點。」司機遵命，雷令看見後面那輛汽車快追到了，兩車相距僅數十碼，他於是把那用報紙包裹着的皮鞋向車外拋去。

華山採雲錄

秦無忌文　余丹青圖

第二回：鎮教三寶

我家小姐在裡面上香

西門公子「嘩！」一聲道：「不要了！」陳呆子搶着道：「……」公子一怔，細問他那個「令尊」的容貌如何，他一算日子，已猜到此人多半是莫非，不禁眉頭緊鎖，又好氣又好笑。他吩咐陳呆子在江邊候他，向往洛陽，自己則轉頭回入鎮中。這鎮上倒有幾家大店，買了一件淡黃色的羅袍，脫下白衣，小心翼翼的包好，然後把新買的長袍披在身上，走回江邊。他這一換衣裳，面色與淡黃色的長袍一映，已不如先前般白得像不吃人間煙火的神仙一般，儼然一個俊美溫雅的少年書生，陳呆子看得呆了一會，才說天齊地的解纜扯帆，一霎眼船帆兜滿了風，就浪向西駛去。

西門公子倚窗而坐，望着河中如梭船隻來往穿插，兩岸樹木多已落盡，一片秋涼瀰漫在遼闊的河面上，就如他現時的心境一般，茫然一片之中，又穿插着生父之謎，五毒教失寶與華羅庭一班人等等事情。

他正在凝思，突地船身一搖，耳邊「哎喲」幾聲怪笑，原來是兩個身軀粗壯的醜婦，搖着一隻小艇，如飛般從他的船邊擦身而過。陳呆子口中喃喃咒罵，趕緊把穩船頭，那知道這隻小艇竟兜回來，一個醜婦指着陳呆子道：「喂！你剛才罵誰？」陳呆子碰了一鼻小財，火氣也長了不少，叫道：「我罵你們這兩隻醜八怪，嘸……」

西門公子知道對面兩人身懷武功，趕緊制止他道：「陳呆子，不許大呼小叫。」這陳呆子倒也聽話，立時埋頭把舵，一聲不響。

那兩個醜婦耳朵倒真靈，還不肯罷休，指着船艙道：「誰不許大呼小叫，我偏要大呼小叫，怎麼樣？這河是你的麼？」跟着又是一陣桀桀怪笑，西門公子眼望遙遠處，祇做不聽見，兩個醜婦鬧了好一會，見對方不答嘴，這才悻悻然撥轉船頭駛去。

西門公子望着這隻小艇，暗想：「這兩人功力不算太差，怎地如此強橫？」

在武林中，武功越高的修養越深，像這兩個婦人，雖不是一流好手，也應該不致於像一般人一樣莽撞相罵了。西門公子面露淺笑，覺得這世上自有一些莫名其妙，醜態畢露的人。

船行半日，已到洛陽城東的建春門外，西門公子不待船靠岸，已自一躍登岸，直向芒山融覺寺奔去，他展開輕身法，雖然看似緩步而行，其實每一步跨二丈開外，已經疾逾奔馬。

到融覺寺外，正待往內走去，眼前一花，門內閃出兩人，擋住了去路，西門公子抬頭一看，正是剛才河上見過的兩個醜婦。兩人向無友上上下下打量一番，道：「你這人怎麼看似一表斯文，卻亂闖亂撞的，你想怎樣？」

西門公子奇道：「這融覺寺方丈與我相識，我來訪他，怎麼是亂闖亂撞。」

一個醜婦叉起一邊腰道：「你知道不知道我家小姐在裡面上香，你臭男子怎能進去。」(四八)

瘟君夢

嶽騫

第廿五回　大府遴佳兵　敵隨引禍　毋宮成大獄　煮豆燃萁

林彪說道：「話應該分開說，如果羅明路線就是逃跑路線，確實與我不相干。周先生知道我幾時臨陣退縮過，從沒有畏敵避戰的事，我的行為與羅明絕不相干。」

周恩來點頭道：「這倒是實情，既然如此，你又何必擔心呢？」

林彪說道：「問題在於黨中央這次鬥羅明的後方，如果要挖扯到西院裏所領導身上，再由他身上扯到我的身上，就麻煩了。」

周恩來「哦」了一聲，又追問道：「你同西院裏那一位到底有什麼關係呢？」

林彪嘆口氣道：「這件事說來話就長了，自從一九二八年我隨朱老總上了井岡山就認識他，從那時起他就盡力提拔我，前後不到四年間，由營長升到軍長，都是出於他的意思。」

周恩來冷笑道：「他是利用你，知不知道？」

林彪說道：「現在當然知道了，但在當時卻還是感激他，因此在古田會議時，他嫉使我，在會議桌上把朱老總批評得體無完膚，這樣一來我同朱老總結了仇，同朱老總左右的人也生了意見，當時黨中央及中央局都未來，我祇有依靠他了。」

周恩來笑道：「你還算坦白，過去的事不談，現在黨中央來了，不能再讓他一個人胡作非為，你站在哪邊呢？」

林彪說道：「我是軍人，祇有服從中央的領導，過去黨中央不在此地，中央局亦未設立，他是前敵總司令……」

林彪站起身又行一個鞠躬禮，說道：「周先生對我的關照，提拔，一生一世都忘不了，有用我處，我一定替周先生盡力就是了。」

周恩來說道：「你安心工作，我暫時也沒有什麼事要你出力，你祇要以後不同那個人攪在一起，就算報答我了。」

林彪再三稱謝致謝，指天誓日不再為毛澤東出力，說過之後，吃晚飯就悄悄騎馬回前線。

周恩來送走林彪，想想毛澤東在軍中勢力已經根深柢固，也很難得，周恩來決定還是要考慮一個時期，考慮下一步怎樣挖出毛澤東的羽翼，還是再奪其黨羽。

鄧子恢當時擔任財政部長，因為未能按照中央意旨向「白區」設法搶掠及綁票，因此，受到嚴厲批評，終於被降為財政部副部長，由林伯渠繼任，接替就對付何叔衡。(一〇〇)

分類廣告　搬運

百好搬屋　二十元

文記搬屋公司　九888434　港732168　搬屋大小歡迎　廿五元　專車服務

永勝搬屋　九301507　大小歡迎　搬屋

永信搬屋公司　電話813868　819078　大小歡迎　廿五元起

順利搬屋

標準搬屋　20元　308818　732168

人信搬屋公司　九889854·839246　港448176　大小歡迎　三十元　專車服務

醫藥

鄺文華　耳鳴　精醫　耳聾失聰保證速愈

許仲濟　不用針刀　腸氣

老牌麥乃東　痔瘡　頸瘻　風濕

香港腳病

留日專門實習　中醫專科　莫平　痔瘡

百年老牌大佛　腸胃丸　電話

精醫肛瘺　痔瘡痾血

苗樂天　痔瘡（醫法獨到·担保滿意）　痾血脫肛

朱永安　外皮

徹底根治　尿

竹林氏　五代獨醫一科　盲

嚴重胃病　一服斷根

關伯祥　血壓

祖傳中醫　岑國良

耳鼻喉尿痛

美德整容所　雙眼皮隆鼻

黃華滿　痔瘡　痾血

蔡德芬　耳鼻喉

老醫陳劍秋　正根治　皮膚　癬

診藥二元　無效還銀

血癬丸

許鎮波

張公讀

傷風

專醫尿病　余華生　尿

布朗士　專科　皮膚

梁棟初

癬

驗血　驗虫　驗孕　巴斯德化驗所

莫敬仁　痔瘡　包醫

陳銳培

紅斑　白蝕

李冰妍女師

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也，謝謝

工商日報啟

茲匯附港幣 拾 元（支票郵票）請將下列報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟　一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票請將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 女 827 828 829 830 832 833 834 835 845 849 851 852 853 855 858 861 862 863 864 865 867

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

商店住宅 灣扶林道79A 用近大學宜作學校 …

旺樓平售 康理街山道八平十號 …

唐樓出售 深水埗大南街191號 …

吉舖出售 油蔴地上海街 …

樓平售 九龍七姊妹 …

唐樓平售 北角七姊妹道 …

廉價出售 官塘鴻圖道 …

廉屋出賣 近北角 …

洋樓租售 英皇道 電話850030洽

跑馬地樓 界限街 …

旺樓廉售 荔枝角道67號 …

香港區花園洋樓廉價租售 香港銅鑼灣大坑道 … 電話：230589 252705 … 四怡和大廈146室

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 中價廉售 每月租金200.00元起 接洽處：香港中環怡和大廈146室 電話2305 89 或九龍890104

旺平樓賣 官塘 …

工廠租售 新蒲崗 …

唐樓旺舖 九龍 …

招租（香港）

寫字樓租 中區利源東街 …

旺舖平租 九龍五道 …

中環寫字樓 士丹利街74號 …

徙置石屋 港九 …

寫字樓出租 在灣仔軒尼詩道 …

唐樓招租 筲箕灣 …

旺舖平租（九龍） 九龍山東街 …

夜校招租 九龍某夜校 …

有屋出租 上海街 …

蒲崗工廠租 每層一萬尺 …

高尚洋樓 向東南 …

寫字樓 高尚寫字樓 …

寫字樓租 旺角彌敦道 …

廠屋招租 四千尺 … N 762702黃君洽

出讓

旺舖平租 界限街 …

出讓 有十部 製造威化軟雪糕杯餅機 請洽土瓜灣麟祥街18號

十多廉讓 旺舖地點好 …

出國廉讓 九龍山東街63號 …

場地急售 新界近馬路 …

書院出讓 某女書院 …

靚樓廉讓 北角 …

公寓出讓 深水埗 …

鋼琴出讓 英國名廠MADDISON LONDON …

士多招頂 旺角洗衣街163號 …

公寓平讓 北角近碼頭 …

游泳勝地 旺舖廉頂 電話94412陳

旺舖急讓 灣仔區 …

影樓廉讓 影樓全部 …

公寓平讓 灣仔 …

公寓廉讓 佐敦道 …

十多廉讓 旺舖地點好 …

酒家出讓 深水埗 …

招生

英婦 速成英語 會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用 彌敦道724號二樓（旺角汎口）電話：693463

投考工專 六月工專入學試 …

學打車衣 招男女 …

教醫痔瘡痛

招學假髮

函授 招收 …

會計專科 C.I.F.計算 …

學 考牌 …

攝影 深圳 …

香港法文專科商業管理學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號 最優師資 自校會舍 日文・英婦會話・法文・中英會計・國語 航空地勤・打字・速記・珠算・出入口班

政府津貼 金銀業貿易場學校 招下年度小學1——6年級新生 校址：銅鑼灣連道12號（即保良局側）

香港商科語言書院 立案 招生 英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL 電腦專科班 出入口文員班 廣告裝飾班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

英婦 招初、中、高班 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

60元寄宿 龍西洋小學 …

哥林比亞工程學校 首創有聲無綫電工程實物函授科 …

美國中西烹飪學院 美加就業男女學廚良機 由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名厨主理中英講解實習並重發証書 院長何貽達 院址：九龍彌敦道591號美寶大廈五樓402室

英人聲帶

聾啞福音

史正中書法

學車 K878860

五元教舞

郭法

待聘

特技看更

伊利沙伯

專門報稅做數

理帳出口

港大

婚姻

真善美婚姻服務公司 跑馬地黃泥涌道一六五號式樓電話七七零四零四

衛夫人介紹婚姻

金石婚姻服務公司 各界仕女欲誠意徵偶者請至 九龍彌敦道785三樓 電話八〇〇三二六號

皇仁理 …

中大學生

徵求 美國丹尼髮 …

徵包福食

正色辦

海外百貨公司

良友婚姻服務公司 政府註冊 …

經理徵妻

今生朋侶

婚姻介紹

誠徵女友

徵購舖位

誠徵女友

請注意 F.5

聘請

美加國英大拿就業 「免費送最新資料」萬薪聘請各種工員

急請職員

金行百貨

太古船塢（兩則）

招請送貨

代西人請

半工讀生

結構設計

加拿大美國移民就業

美加海外

冷氣技工

本報招聘體育記者

女售貨員

聘請女幼師

電器師傅

新界餐室

社團什工

偉林洗衣

請女帶位

男女職員

津校聘教師

請男園工

徵聘職員

女助理收發

招請外賣

塑膠廠

請售貨員 電梯司機 練習生

聘送貨員

送貨學徒

聘請職員

聘診療所

招請什工

招請校工

誠聘教師

招請學徒

聘請職員

急聘教員

聘日文教師

灣仔遊客區

售貨送貨

好消息

啓事

何冠華醫

啓事

聲明啓事 本號在九龍城街市78號 …

承頂聲明 九龍福榮街95號B地下 …

領長壽金（三則）

聲明啓事

招商開山

鳴謝

謝發皐金

爲安公司（四則）

反對 出頂聲明

僑港番禺同鄉會通告（兩則）

鳴謝僑港番禺同鄉會（兩則）

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

商業

冷氣

比國皇丸

木衣夾

古書廉售

IMPERIAL 1969 皇牌雪柜 總代理：永勝商行

意大利 星光牌 自動電熱水爐 Starlet WATER HEATER 快熱、安全、清潔、耐用 總代理：永勝商行

雪櫃噴油

自記設計

抹窗打蠟

軟質膠瓶

人像

特快代辦 中華民國護照 …

金吊桶（真）

內線電話

中華民國越南泰國

打字機

漏水 閣下屋宇有漏水 … 歐美防水工程行

冷氣機

打字機 計數機 收銀機

冷氣

油漆灰水

美國、加拿大升學 電話：K675422 半島行

旅遊簽証 本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽証 … 電話：K674089 半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀星光行808室

星架坡泰國 馬來亞台灣 日本菲律賓 特快簽証 特價機票

美國地產

影印 二毛 平過 油印

求職者必讀

拖地桶

百葉窗簾

毛質的確涼西裝 58吋 特價批發

雪櫃噴油

萬能角鐵

搬屋

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

忠誠搬屋 20元 九：665563 港：747038

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566

新龍公司 專門搬屋

好運翁搬屋 30元 九650029

搬運

中聯搬運公司 港717922・710725 九672608・667301 專門搬屋

立勝搬屋公司 九龍848810・885280 香港772755・773544

力生搬屋公司

立興搬屋 20元

聯興搬屋 二十元

偉誠搬屋公司 九龍：668417 香港：448610 三十元

大信搬屋公司 港441783・九881714 專車多輛 搬屋大小歡迎 三十元

尚有分類廣告刊在第十一頁